威特

要求

榮健盧

病久退養不虚最兒 除病化聯足弱多科

急特香那麼睡鼻敏 後數臭流右左實際 收專不口右左發噴 費藥閩內經事炎彈 虚哮兒男 弱喘科婦 〇 H 隔槽二四軒香 九八瞬消樓四尼港 〇九 電防第七時潭

僑日報

那力贊助 教童助學

福 有 位 語 長

公公司司

鳴謝中國保險有限公司賠 織有 限 司 司

只餘少量單位, 良機不再! 爲免向隅,欲購從速

豪華住宅即買即住

新特價5332起

首期10%,20年分期付款,供樓平過納租 地點優勝·圖則新穎·工料精美·設備齊全

南豐發展有限公司 香港中區單打街中建大厦9字樓 電話:5-235235-5-243261-5-236866

NENENENENENENENENENENENENEN

香港房屋協會

(市區改善計劃)

油麻地廟街221號地下 建築面積:768呎 伊:\$1,786,000

一簽約時先付售價之半成作爲臨時訂金(須用 文祭或本祭),廿一日內到指定律師模簽契 2

一贯方於簽署臨時買賣合約後,除非得到協會 > 同意,不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。 >

上環差館上街五號一樓(即買即住) 建築面積: 452呎 (平台278呎) 售 價: \$317,000

-簽約時先付臨時訂金港幣五千元正(須用文 **熙或本票)十四日內到指定律師複簽契及付** 

含樓處:西營盤第一街八十二號A

厚 快將入伙可按七成

腐跳紅翅劍節親父祝歷

元十八佰五仟查價特席每

腐翅節午端會總夜

黄塲入收免元十八百七價特席每

燒鷄絲生翅

鷄鮑

890呎只售十五萬元起建築期間不計利息交通暢順 近地鐵站及機場隧道未來巴士總站,貨物起卸處貨

終會說服莫斯科重返談 根促盟國堅決

國

定座電紅

三、大大六

冥客自奉

超值享受。茶譜備索

保 冠 活 満 済 高 高

長重申 圓滑 外交路絲

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

駱克道348---350號

請電:5-250211(鄧)

已改 **心重要啓事** 兼營業經

)费期全科速度:	194	(母星期上課五日,毎日上課三小時
班 别	上課時間	課
暑期商業全科 速成班 (兼收男女生)。	上午班 下午班 夜 班	英文簿記、英文打字、洋行實務、 商業英文、商業英文信礼。
暑期秘書全科 速成班 (只收女生)	上午班 下午班 夜 班	英文簿即、英文速配、英文打字、 洋行實務、商業英文信札、秘書實務。
\- <del></del>		

有

限 便迅速 啓

地下及地庫商場

5-581831

住宅單位出售

一間方於簽署臨時買賣合約後,除非得到協會同意,不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。

式干式百呎售32萬平通九龍灣

櫃碼頭海底隧道近如毗鄰。

有意情電: H—211181 H—263551 K—7549959

假日照常。金漢工業大厦

# 列 根 今日啓程訪問西 自数量與 泛

車隊所經地方部署火箭 日前赴諾曼第憑吊 舊戰場 防衞

(法新社率盛頓卅一日電)美國總統列根將於明日起程到西歐, (法新社率盛頓卅一日電)美國總統列根將於明日起程到西歐, (大日,他要到結曼第,參加紀念更與和論教經高會的場面,將透過電視向全球構 與可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使世界人民知道,他是包藏 使可以提高列根總統的政治家形象,使一學更國在黎巴地遭受難請。 成今日東西方關係緊張的是莫斯科,不是華盛頓。 在自宮看來,參加紀念西歐盟軍登陰四十週年的慶典。同時 成今日東西方關係緊張的是莫斯科,不是華盛頓。 在自宮看來,參 配者招待會上强調表示,美國同其西方盟國的關係已比他出任總統之 配者招待會上强調表示,美國同其西方盟國的關係已比他出任總統之 是對於得多。况且,正在華盛頓舉行的「北約組織」外長會嚴相信,造 成今日東西方關係緊張的是莫斯科,不是華盛頓。 在自宮看來,參 配者招待會上强調表示,美國同其西方盟國的關係已比他出任總統之 是對於不及華盛頓。 在自宮看來,參 所述得多。况且,正在華盛頓舉行的「北約組織」外長會嚴相信,造 成今日東西方關係緊張的是莫斯科,不是華盛頓。 在自宮看來,參 可以提高於明日起程到西歐, 是一大人, 是一大人。 是一大人, 是一 美

國

老

年

八州,六十五歲或以上入州,六十五歲或以上入後俄亥俄州等美國七八、德隆斯州、依利諾里達州、賓夕凡尼亞

長

蔣總 統親臨監誓

百 就當前大政方針交換意見日接見五院長

**職典禮致詞** 府施政作爲 開誠心、布 民期望之<u>股</u> モン意・場を

精誠團結

兩伊戰爭石油火花飛

濺危機

要求援助,美將爲之設法。但若如此,即難對於此一形勢,美國表示,倘海灣國家險,已下令禁止海灣航行了。

門均能善體斯育政無私,爲國効命,無私,爲國効命,與國人心誠意

有其茲海峽附近,與國 中東局勢影响,仍撒 時期五年,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油工作,目前並不要 原油公司合作海上探勘 中東局勢影响,仍撒 要 要

千六百萬蜜蜂腦飛 **川載蜂巢車翻** 

**國大業實献智忠,實徹** 力同心,爲完成反共復 華裔學生

歐

梁日華獲

維登斯市的華裔高中華十日電)羅德島州普羅(中央社波士頓三 美獎學金

七百零五乘客生命 尼號客輪

回鐵

對付伊

倫教黃金公司年報指山 睡覺的船長,說服他下一十一日電)以及 丹姆只好去叫醒了正在 (美聯社

多種有利因素影 金價繼續 赤地高

合探油

與美

並未

文戦





隻

兩大夜七日七部北東美

年

家

主黨爭奪總統實座的 明本務金山舉行黨代會 明在務金山舉行黨代會 時才能見分曉。在美, 等才能見分曉。在美, 等才能見分曉。在美, 等

一百五十萬美元。 一百五十萬美元,傑克遜的 一百五十萬美元,傑克遜的 一百五十萬美元,傑克遜的 一百五十萬美元,傑克遜的 一百五十萬美元,伊克遜的

熱浪襲擊印巴

摩洛哥日全蝕

H

卅破災成水洪

人萬上千

发往里。 (時事社北京三十一日電)據日本駐華大使館有關人士三十一日電)據日本駐車大使館有關人士三十一日電)據日本駐華大使館有關人士三十一日電)據日本駐車大使館有關人士三十一日透露說:北京市郊大使館有關人士三十一日透露說:北京市郊大使館有關人士三十一日透露說:北京市郊大使館有關人士三十一日透露說:北京市郊大使館有關於日本留學生根本和敏(二十二歲十五日晚,日本留學生根本和敏(二十二歲十五日晚,日本留學生根本和敏(二十二歲十五日晚,日本留學生程一人與語學院,二十五日, 「時事社北京三十一日電)據日本駐車 「時事社北京三十一日電)據日本駐車 「中事社北京三十一日電)據日本駐車 「中事社、「中華」(11) 「日本日本野院)(11) 「日本日本野院)(11) 「日本日本野院)(11) 「日本日本野院)(11) 「日本日本町)(11) 「日本町)(11) 「日本町)(11)

北京外語學院

日留學生跳樓

要其他主要貨幣本位金 取大不利因素,不但影 完上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元 定上升良好基礎。美元

領先花錢最多

倫敦市場美元報升

「國情等利率高企 劵利率高企



舒暢

能命你的對象

瑞芬氏廣嗣藥露

一年信譽保証

愉快

男性專

用强身炒藥

雅曼阿山堤

一心殲除惡徒,不辭任何艱難

三藩市罪案連連,勇神探逐一掃平

奥運主席飛 訪莫斯科

盡最大努力終歸失敗

力以赴,不到最後一分鐘不止。」他要求於不大。但他强調:「我的責任極困難,但努無杯萬本屆洛杉磯奧運的任務,成功之機會不成功之機會瑞士飛來此間的國際奧林匹克委員會主席沙場上飛來此間的國際奧林匹克委員會主席沙場上無來此間的國際與林匹克委員會主席沙場上無來此間的國際與林匹克委員會主席沙路上級

能不忠子

南韓否認提出警告

金大中若返國

即會被捕る

美國將關閉其在菲律賓 聯合國大使却柏特力克 聯合國大使却柏特力克 聯合國大使却柏特力克 地)不再需要的話·則 地)不再需要的話·則

**菲律賓數個反對黨** 

# 宋長志連任長國防就職後指出 導發共區民衆抗暴 創造機運光復

陸

使

「宋長志指出・過去六年・文図りです」。 創機光復大陸。 (中央社台北州一日電)、図防部長宋長志今天在新内閣宣誓就職後表示・図防部長将 世種現現行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種現現行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種現現行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種現現行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 世種規規行階段國防政策・加强建軍備職・控制台灣海峽・鞏固復興基地・導發共區抗暴・ 三軍奮力用命 鞏固復興基地完成統一 控制 台灣 使命

美駐聯國大使慨然地表示 

非岩認為不再需要 美海空基地即撤退 敷而已。敷而已。一次可以引力。</li

因反對派領袖認美軍基地可惹禍 地。

「大型では、一地のの可様攻撃之破策を一格設施的蘇碧灣海軍基」地、他們説:「道些基門、大野美勢七艦隊提供服」領袖會要求折除此等基 責 指 越 中 軍 駐仍

歡迎韓 爲祖國

郭

蔣總統接見

B

國聯邦衆議員艾德華港



梅歷 丹尼 世界製造殘酷 殘酷構成巨片 震撼神經 第一集名導演兼攝影師 安東尼 馬里奧摩拿 明天加午夜塲華盛頓·凱旋海運·百樂 天不怕·地不怕·只怕壞人不伏法 金獅國際公司發行

兒童不宜

斯 亦亦一有盗一 正邪個道亦個 如好無口動名憑故

警告 古爾拉下



上期繳費

扣

今起訂座

袁家班掛帥 觀衆有信心 ★招式大躍進 \*超越新時代

領街主演

袁日初

袁祥仁

袁信義

領街主演

勵你出外應酬 她可 侯活薛夫

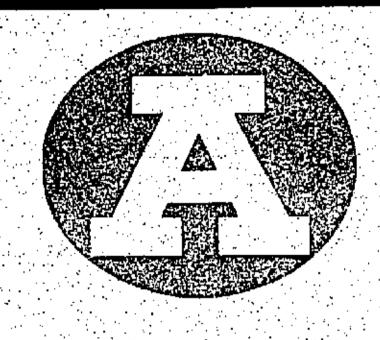
發現

具男屍

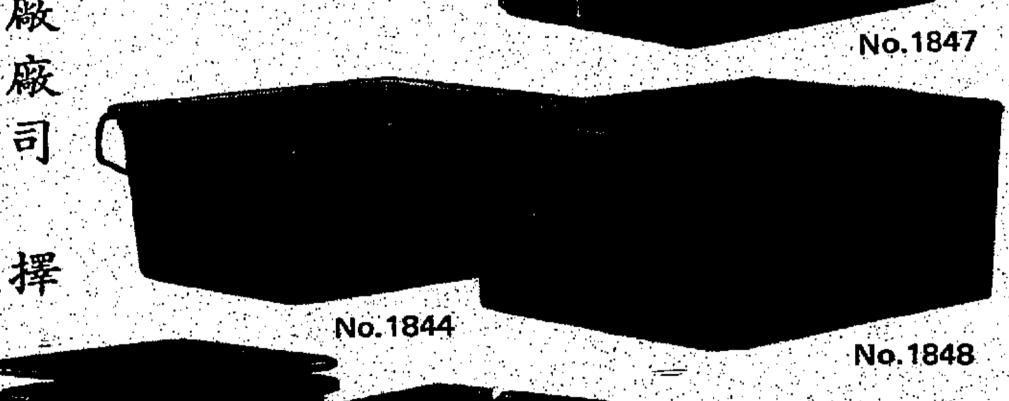
**青山發電廠機器故障** 入調查。(合)

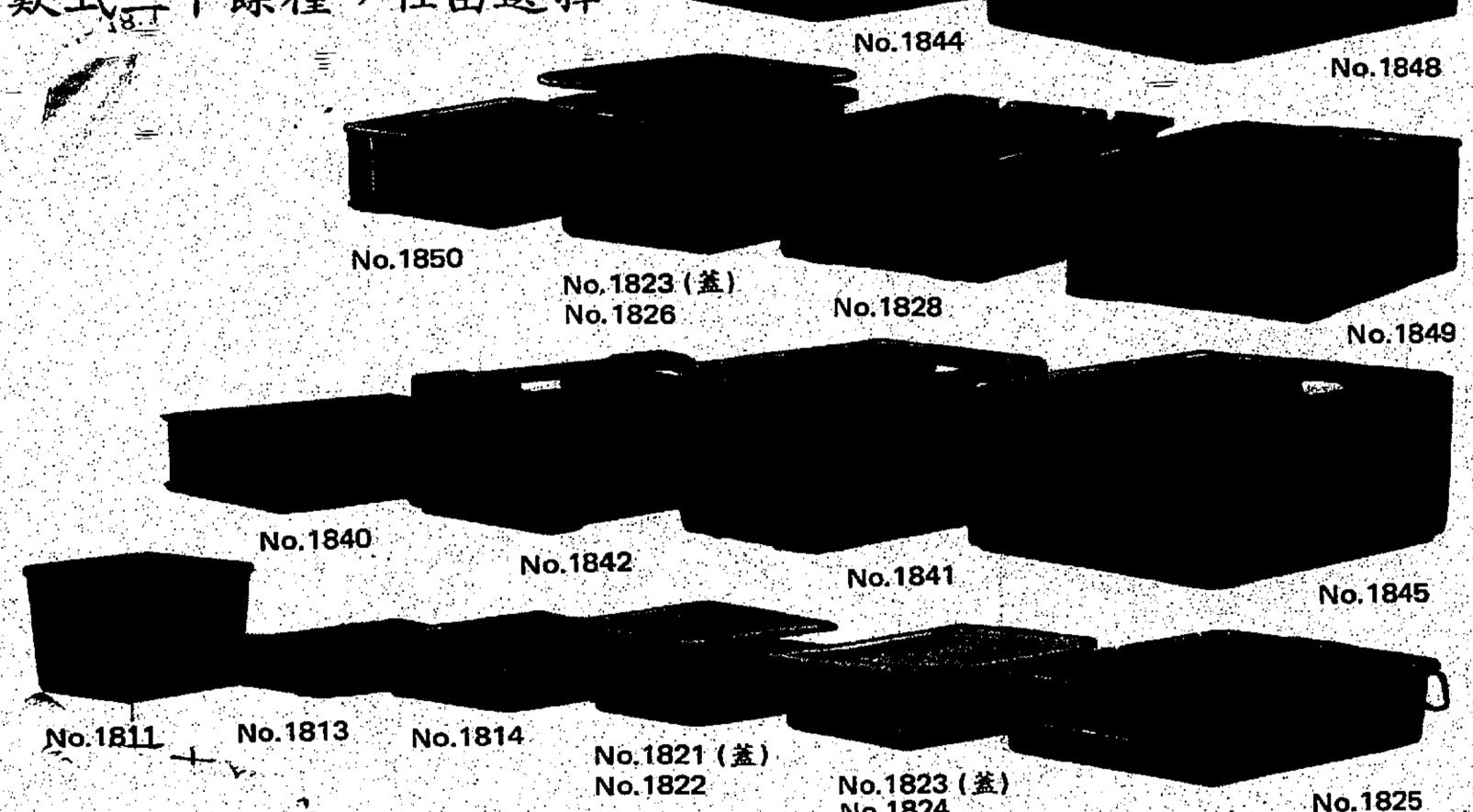
候 電 梯

本港 新



適合各大小工業採用 如酒樓、貨倉工場、紡織廠 五金廠、玩具廠、漂染廠 製衣廠、銀行、電燈公司【 食品廠----等。 **欵式**二十餘種,任由選擇





魚市場及菜市場,已採用十多年,獲一致好評。 近一萬間工廠已採用,均表滿意。

> 星光寶業有限公司品 電話:5-247141

車位充足 全新工廠大厦

益新置業有限公司

地盤電話:0-833806





歐洲最大的全貨運航空公司

No.1824

# 直接连锁进机套公司



九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行711室一715室 電話:3-7227832 (5線)

位於銅鑼灣商業及購物中心 香港軒尼詩道438一444號(近波斯富街)





送天花、冷氣、燈飾裝修 691 = 3.140 %

> 地下旺舖尙餘一伙 面積 682 呎

鄰近地鐵・管理完善 雲石大堂・獨立冷氣即可入伙・歡迎參觀

裕泰興地產代理有限公司 香港灣仔軒尼詩道289-295號二樓 租售接洽處: ①5-749331

大厦管理處:5-8930057



海底隧道

私家車及的

日凌晨開

卫民若提要求 少訪

定,而許氏轉述鄧小平之言?何錦輝議員說:兩局議員問,那選對兩局議員決定員問,那選對兩局議員決定員

記晤會 員 者

京北問訪 思深 慮熟 見 意 再

備有14小時時間掣

RAV-450CJE 18,000 BTU/h (2匹) (闊)900x(高)250x(梁)710mm)

(國)1,200×高)250×(深)710mm

RAV-45ME21 N/S 36,000 8TU/h (4匹)

RAV-55ME21N/S.

.48.000 BTU/h (5匹).

RAV-1000FME21 36,500BTU/H(4匹)

RAV-1250FME21

(間)750x(高)1.750x(深)390mm

(閏)750x(高)1,750x(梁)390mm

(**陸**)600x(高)1 750x(深)390mm

48,000 BTU/h (5匹) (題)600x(高)1.750x(梁)390mm

RAV-560CJE

RAV-44CE21 N/S 34.000 BTU/h (3 全匹)

·21.000 BTU/h (2-1-匹)

(闊)1,200×(高)250×(深)710mm

RAV-54CE21 N/S 46,400 BTU/h (4-1 匹)

RAV-1000CE21

(國)1.650x(高)250x(梁)710mm (國)1.350x(高)250x(梁)710mm

36,500 BTU/h (4匹)

(閣)1.650x(高)250x(深)710mm

記者苦苦消

連說

協强

**化算是民意代表 港人爭取權益的** 人的憂慮與愈願 争取准 身權份益

深信能担當領導任務。
兩局職員道次訪英之行,提高了他們作爲社的基礎,濟楚群確列入協議之內。
保證,是中英達成一項具有國際性約束力的保證,是中英達成一項具有國際性約束力的所總結,申述英國政府在中英談判之目標, **魯正式列入立法局紀錄,達成表達重述全體非官議員訪問英國之經過** (六)二、律政司唐明治代表自是:一、休會辯論只是由語論,可說得是一種並不常

局

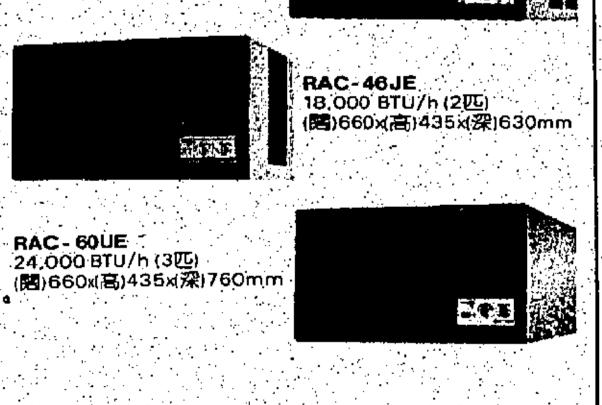
官議

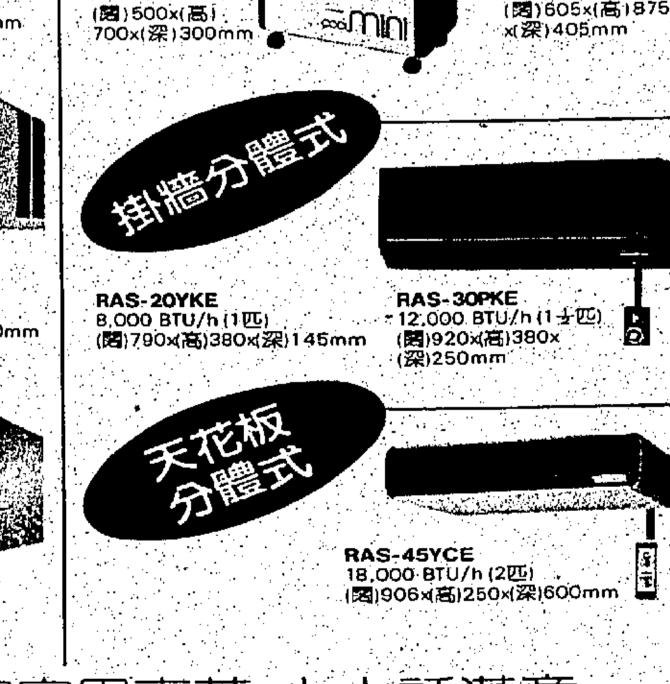
員

民意

評

**RAC-17JE4** 7,000 BTU/h(子匹) (閏)520x高)340x深)455mm **RAC-22PEI** 9,000 BTU/h(1匹) **RAC-30BE4** 12,000 BTU/h (1-上匹)







家家用東芝 人人

九龍廣東道海洋大厦1022室 電話:3-696461(10線) 香港陳列室及服務中心:金鐘站金鐘廊1樓 J2-3 電話:5-278146 奏涌服務及貨倉中心:金龍工業中心A座2樓 電話:0-251921(10線)

北京東芝服務中心:北京市前門外糧食店街65號-電話:333294

(数)520x(本)340× (基)455mm

RAS-60YCE

RAV-710CJE

24,000 BTU/h (3匹)

(閏)1,200x(高)250x(深)710mm

座地分體式

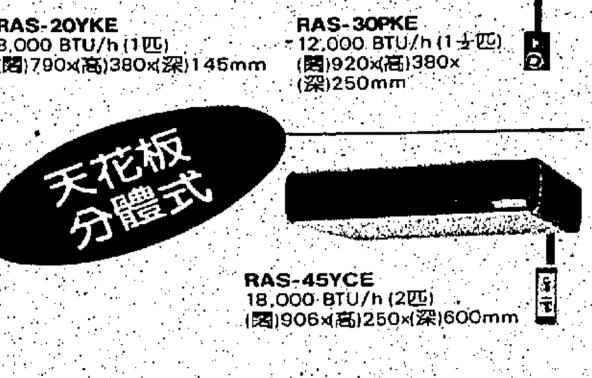
RAV-1250CE21

48,000 BTU/h (566)

24.000 BTU/h (3匹)

(國)1:200x(高)250x(深)600mm<sup>\*</sup>





總代理:民安東芝有限公司

澳門服務中心:荷蘭園正街84號A-B座 電話:83466 廣州東芝服務中心: 廣州市中山2路91號之1 電話:78764 學大港勉陽紫趙

香力致

樂繁港

一 會研究信的內容後於 在絕透露獲信內容後於 不過,港大學生 一 港大學生會。

中國不排除

口

能性

7、至目前之情况,有關第一輪招標之

在香港

設煉

油中

可於步行後一者所籌獲之贊

(花生油等器皿)

内地大學招生

於通

已在英國領有下

未亡人陳梁輝蓮

孝男 智榮 媳 蘇綠芹

泣告

辞男 兆翔

治喪處:香

**港寬饒** 電話:六一五式二六

香港政府必須是一個2 香港政府必須是一個2 香港的繁榮和穩定 上、法治、自由及人3

中國海洋石油總公司發言人陳炳騫表示,中國海洋石油總公司負責人說:中國海港石油總公司發言人陳炳騫表示,中國海洋石油總公司負責人說:中國海洋石油總公司負責人說:中國海洋石油總公司負責人說:中國海洋石油總公司負責人說:中國海洋石油總公司負責人說:中國海洋石油總公司負責人說:中國等

T-助菜每洋石油第二輪招標;與此同時,一般洋石油總公司負責人說:中國將在短期本報記者李龍生北京長途電話

籲港商合作全力發 將進行勘探海洋石

**发展南海油田** 石油次輪招標

郭日

提早

至七時半開始

大會領步行者盡量在 大會領步行者盡量在

公益金東區走廊首日行反應熱烈

出最佳協調和安

計十萬市民參

的自由,例如5 面亦會給予我問重要,相信中日

里蘭卡總統訪華後抵港表示

/ 後香港能否保持繁榮

日後亦可向公益。 是次年會之代表 是次年會之代表 是次年會之代表 是次年會之代表 是次年會之代表 是次年會之代表

,於一九八四年六月二十二日前,以書面通知公益金執行董事。,於一九八四年六月二十二日前,以書面通知公益金執行董事。則體或個人以及公益金屬下會員福利社團等類之會員,請將田席,不論團體或個人,均屬香港公益金會員,有資格出席年會及選規定,凡於一九八四年三月卅一日止財政年度內,會捐助公益金規定,凡於一九八四年三月卅一日止財政年度內,會捐助公益金

先夫陳

港殯儀館治喪鹽擇幸

十五分壽終瑪麗醫院積閏 享壽七十有六歲率移香

少良府君 於公曆—九八四年五月

(月二日(星期六)下午一時在該館體堂大強

- 柩歌連臣角火葬場火化護此計

二時辭靈隨即出殡

上者,不管

視乎中

**欲申請入籍彼邦無任數一國如何履行協議** 

橋業

題

段階性

定決

性設建有益有爲仍束結

進

要重入

行學日三十與二十月六定談會次下

馬仔坑木屋區時,探訪一戶家庭。

**小屋區及屋邨** 

上北貝議局兩排安極積京在

下次第十六輪會 有建設性,下次會談 一次第十六輪會 一次第十六輪會 一次第十六輪會 一次第十六輪會 一次第十六輪會 一次第十六輪會 開放兩件大事。 一個時期的經濟工作要着重抓 一個時期的經濟工作要着重抓 代表大會二次會議,昨午在人 代表大會二次會議,昨午在人

將接報告中設計的藍圖,穩一一一時一個國際情的決策,根據代

國外僑胞在內的全國各族人政策,認爲這是符合包括台宗陽提出的和平統一組國和恢

薛鳳旋葉 **夕名人民代表,經過充分的 鄧穎超及國家主席李先念委員長彭眞主持,中共總** 

一國長期策略中

錫恩均對香港前景表示樂觀

而你們將<mark>會知道</mark>

信將來港人治港罪惡汚垢會更能控制趁未來13年教育港人並觀察中國政策

言論,自由貿易等。 意識,自由貿易等。 意識,自由貿易等。 意識,自由貿易等。 意識,自由貿易等。 意識,自由貿易等。 意識,自由貿易等。

東區走廊競跑

健步比賽

香港

公益金週年

大會調

港

四年六月三十日

債券持有人資格

有人之過戶手續暫停

電話五十二二零二三四

くくくくくくくく 香港機勿兄弟拍査行啓

三千健兒星

別日決雌雄

加東區走廊競跑及健步、六月三日)下午,容 2運動健見會在星期日 (港訊)大約三千

**垻比賽均分爲** 

時半,假座

文華酒店二樓舉行週年大會

香港公益

金蓮定於一

九八四年六月廿九日(星期五)

(一)省覽

截至一九八四年二月卅一日之財政年度之董

會及

數師報告書

(一)選舉

(二)選舉

核數師

香港公益金 執行董事

韓德森

關宅家

**誼親臨執紼** 

思賜厚膊

高誼隆情歿存均感

出殯辱承

關公其昌

老爺 之喪於昨(卅一)日在香

表示:「鄧小平巳作出室前主任李后曾對他們員訪問北京,港澳辦公

將担當重要角色

提早開放。 一個原油,將由今日 一個原油,將由今日 一個原油,將由今日 一個原油,將由今日 於上午六時半開放。 一個原油,將由今日 欖勿船拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

派發利息通告

息者務須於一九八四年六月十五日星期五下午

四時前向本公司股權登記處辦理無抵押債券之

過戶手續。自一九八四年六月十七日至一九八

凡擬享有一九八四年六月三十日派發之利

首尾兩日包括在內,債券持

承董事局命

以確定享有上述利息之

謝禮倫

**香港最高法院經歷司** 

<u>᠘ᡎ᠘᠙</u>᠘᠙᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘ᡯ᠘

利亞法院離婚訴訟案 六

香港維多

三年

心地如常於晚

胃 出殯安葬香港華人基督教墳場迦南位護此報一四號九龍五旬節會二時半舉行安息禮拜三時卅分二日(星期五)奉移紅磡世界殯儀館治疫護定主曆六月年期五)奉移紅磡世界殯儀館治疫護定主曆六月時日(全日)上午八時四十分在港中分科醫院惠世七日(全日)上午八時四十分在港中分科醫院惠

林葉思文女士治喪委員會雖告

**《他由法院可能判定之補》** 《行當採取一切法律行動

並要求彼等賠償損失,支在香港侵犯上開圖案版權

考試時間:大月二十二日——大月二十五日四號地下)。電話:五——二七六二大三。旺角四號地下)。電話:五——二七六二大三。旺角四號地下)。電話:五——二七六二大三。旺角一九六四二四一。 報名日期:大月六日——六月十一日(星期

·請禁制令, 人仕或公司

**勞歸主在世寄居** 

葉

惠

女

於主歷一九八四年五月

**建等** 

品·電話·K七一叁<br/>
大五<br/>
大八

# 月六年四八九一歷公年三十七國民華中

社會署擬加强其他方面工作 社區中心會堂管理工作 明年四月交政務署負責 代議制綠皮書發表後公佈建議 將盡快通知有關人士提供意見 其它社區不同階層-目前社署共有二十六個社區中心

則

成立管理委員會,由非官守人仕出任主席,並由工作小組以另一項建鐵,是在每個社區中心 社工<br />
應<br />
標<br />
<br />
<br/>
<br />
<br / 促進政制趨向民主 角色 崗位 国工作協調機監林金優 香港明愛小組及社 便可扮演治港的角色。而十三年後,本地人材會學智處理本港事務,

民與政府的關係應是整 ,而在道十三年內,市民地化政策已逐漸落實 師楊森表示,本港非殖

**课情形。(本報摄)** 日宜佈有關音樂和舞蹈學院基礎班招生及九月開日宣佈有關音樂和舞蹈學院董事局主席吳樹嫩,昨

西德仗義執

促法撤銷配

港錶商感鼓舞 四德今次支持香港自由

斯一全日制基礎**班課程** 成藝學院昨日宣佈於今年

供一年課程做好準備工作,因此董事局在不需政府多加撥段,爲解决此一難題,故才開辦基礎班,目的是向學生提與有辦未能與演藝學院的課程配合,造成一個脫節的階級之演藝學院之初,原定爲三年全日制之文憑課程,但目成立演藝學院之初,原定爲三年全日制之文憑課程,但目成立演藝學院之初,原定爲三年全日制之文憑課程,但目述香港演藝學院臨時董事局主席吳樹嫩解釋:在計劃 舞蹈音樂基礎課程 樂獎學金課程,費用全兒,供寫: 丁氏又宣佈演藝學院亦於本院藝學院亦於本院 有關上述兩項課程的入學中 植樹美化

元朗樹德電腦商科

夜校

招生

學歷,而考生亦需在其投考學科之面試或技能測試時,表 詳學會考證書,五科合格科目中要包括有中、英文、或同等,及科藝學院將與演藝學院合併,使學院具有了基礎的關係。 及科藝學院將與演藝學院合併,使學院具有了基礎的關係。 海藝學院將與演藝學院合併,使學院具有了基礎的關係。 海藝學院將與演藝學院合併,使學院具有了基礎的關係。 治療學院將與演藝學院合併,使學院和科藝等四個學院 是 演藝學院包括有舞蹈、戲劇、音樂和科藝等四個學院 是 演藝學院下週 申請者須有潛質會考五科合物 招

謝寶春

傷殘者好榜樣

維多利亞扶輪社

其他獎

中獎者請於一九八四年六月十五日前聯絡實博先生

腕被斬傷

打字、簿記各科,代報PITMAN及L.C.C.I.試

六月新班。元朗安寧路59號

**齿國男子** 

風廣告

勿號拍賣行拍賣彩色電視住宅

退股人 何偉賢啓

李音兹承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.2791 OF 1983準於一九八四年六月二日即星期六日上午十一時正在香港學打衛軍工作主家服)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出清下超之後若有錯濁或全部貸款以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出清下超之後若有錯濁或意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港標勿兄弟拍賣公價高者得投得者須立即將電所之事俱歸買者自理特此聲明

勿號拍賣行拍賣彩色電視住宅

香港海**宫**中心第二座 十大字樓

香港九龍地方法院

機傢俬廣告 ·勿<sup>般</sup>拍賣行拍賣彩色電視冷氣

它勿<sup>與</sup>拍賣行拍賣DORMAN INTERNATIONAL

LTD. 之寫字樓(家低用具各物度)
CTD. 之寫字樓(家低用具各物度)
CTD. 之寫字樓(家低用具各物度)
CTD. 之寫字樓(家低用具各)
CTD. 之寫字樓(家低用具各)
CTD. 之寫字樓(家面)
CTD. (ATURE)
CTD. (

(下) 王明秀女士。 上) 美國銀行國際貿易副總裁施保職

並同時改善本港的環境。 今年已是第四年舉辦。此項活動除了籌款之外。 慈善淸潔運動是公益金主要籌款活動之一,

追筆欵項是由全港各校的公益少年團協助籌

捐助公

討論提高商業道德 將舉行研討會 商本港商業道德之方法 例外,委員會亦討論提 除建議改進現行法

同樣地,爲健立建

警方 ) 捉賊拿贜

拘捕三名男子

公盆少

籌得

萬

出品

總代瑞昌西藥行

毒

首屆學員今日結業 学校外課程部舉行頒發加分低永安中心香港大

警方閃電偵破爆竊案,起回總值廿一萬的九爆竊罪名,將於今日在北九龍裁判署提堂。 被補三名男子,年廿七至四十二歲,同被控

職業輔導教師訓練課程

促港日文化交

遊

賽音章錦瑞一遊

乘豪華舒適遊覽車齊齊出發 瀏覽山明水秀之西貢風景區 北潭涌郊野公園獵影留永記 船抵塔門漫遊島上漁村特色 新漢記海鮮酒家嘗海鮮午餐 欣賞塔門叠石巨石相叠奇景 天后古廟懷舊弓背海天一色 觀賞龍舟競渡場面熱鬧刺激 午間進食特色應節巧手粽子 尖沙咀小杬公共享海鮮晚宴 **送贈七海旅遊之實人人有份** 

日期:六月四日(端午節) 時間:上午九時 費用:每位HK\$198.00

電話:5-413081(4綾)

聯合航空 路路暢通

易

和英文、新酬從優應徵者請將中英履歷一年時須有多年實際經驗及客戶能書寫流一年,其大美國紙商誠聘營業主任推銷該紙

聯台航空華籍翻譯員,沿途協助溝通,有如真摯朋友。

聯合航空服務,真誠友善,無微不至。 更有華籍翻譯員,沿途協助溝通。無論 在航程中,或在西雅圖入境,一切順利, 親如刚友。前往美國路途遙遠,選搭 美國最大之聯合航空,舒適暢快, 路路暢通。

訂位或詳情調電各大旅行社或聯合航空





UNITED AIRLINES

香港中區置地廣場告羅士打行3606室 訂位部:5 261212

WAYTON NAVIGATION (HOLDINGS) LIMITED

偉進航運(集團)有限公司董事局宣佈截至一九八三年十二月

本公司董事局决定不派發截至一九八四年六月三十日止財政年度

以下爲截至一九八三年十二月三十一日止半年度未經審核之綜合

十一日止半年度未經審核之綜合虧蝕為港幣1,359,746元。此外非經

常性虧蝕為港幣28,612,610元,此數為出售2艘船隻之虧損

(集團)有限公司

1,359,746

是

偽造硬幣金牌及美元機關的

警方

**破獲偽幣** 

道阻士的 匪悍

作工民移法非用僱 罪認管主樓酒 年兩獄入判被





未計入非經常性項目前虧損

已計入非經常性項目後虧損

偉進航運

之中期股息

非經常性虧損

LEARN ENGLISH WHILE
HAVING FUN
Childrens Club 兒童會(Sat-Sun)
另特投表第至

九龍彌敦道192號5樓 (Incl. Sunday) 倫敦戲院對面・日本時裝樓上) Tel:3-661131



承董事局命

截至十二月三十一日止

10,178,998

32,428,485

42,607,483

啓

百

院

興學

請解 善囊



The first name in high fidelity 飛燕音响一飛越時代新趣向

飛燕F275窩綠極配音吶組合 各項配件均與F275A組合相間,除換上SFE-F3 飛燕電器(香港)有限公司 電話:5+245114(7線),5-222621 納到各大電路行及飛燕陳列平參報選牌 陳列室:九龍尖沙咀和洋中心三樓318-319室 電話:3-662258-9

地政署 甲/乙種公函投標

請交換下列官地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值 化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權,而 後者須按照一九八四年三月九日政府憲報刊登之

地段號數	位置	面積(約)	用途
沙田市地段 第二四三號	新界次田 第一D區	一萬零九百一十	限作私人住宅 用途
元朗市地段 第四一八號	新界元朗 元朗市區 第六 C 批	四千三百八十七	限作私人住宅 用途
完朗市地段 第四二〇號	新界元朗 元朗市區 第六 C 批	二千三百方米	限作私人住宅 用途
元朗市 <u>地段</u> 第四二五號	新界元朗 裕撰坊	九百七十五點三 方米	限作非工業 (貨倉除外) 用途
屯門市地段 第二三五號	新界屯門 屯門市中 心	三千五百五十二 方米	限作非工業 (貨倉除外) 用途
屯門市地段 第二四七號	新界屯門 屯門第四 A腐	八千九百八十 方米	限作非工業用 途

**截止申請日期**:一九八四年六月二十九日。 其他詳情及申請表格可向位於香港花園道奠利大厦六棲地政署 測量部,九龍上海街二五〇號油廠地停車場大廈十一樓九龍地 政處及離島・西黄・沙田・大埔・北區・荃灣・屯門及元朗各 地政處查詢及索取。

通告

毎股面値一元累積週息七厘半 可贖回可分享之優先股份

份之股息如下。 每股 3.75分

半年度優先股息(按週息七厘半)

可分享於一九八四年五月三十一日

派發之普通股末期息每股四角二分 之百分之五點五

可分享於一九八四年五月三十一日派發 每股22.00分 之特別股息每股四元之百分之五點五 每股28.06分

本公司定於一九八四年六月二十三日至一九八四年六月 三十日,首尾兩日在內,暫停辦理優先股份過戶登記手續。

> 承董事局命 公司秘書 范康登

每股 2.31分

一九八四年六月一日

和記黃埔有限公司

雷興悟 Peter John Wrangham

## 香港。造上海。運豐金原行

(香港註冊有限公司)

根據本港銀行法例第三十七條之(一)公佈如下:

註冊地址及總管理處:香港皇后大道中一號

戴維信 Patrick Charles Samuel Deveson

總經理 臺寧 文 敦 Roy Victor Munden 研Michael Graham Ruddock Sandberg, CBE 戴 輝 Edward Walsh Duffy **舒** Bernard Harry Asher 義理察 Richard Edward Hale 畢達利 Alfred Ramsay Petrie, CBE 許世勳 Hui Sai Fun 都蓮如 Lydia Selina Dunn, CBE 副董事長 嘉 Kenneth William Barker 謝傑思 David Grand Jaques 迪 John Robert Petty 費樂怡 Robert Conmac Farrell 浦偉士 William Purves, DSO 簡培恰 Robert Walker Campbell 史廸倫 John Estmond Strickland 蘇海文 Dr Helmut Sohmen 西門凱瑟克 Simon Lindley Keswick Anthony Cortlandt
Richard Chappell 4 Anthony Kenyon
Daltry Townsend 董 夏卓賢 Sir Arthur John Archer, KCB, OBE 賈栢怡 李嘉誠 Li Ka-shing 唐驥千 Jack Chi-Chien Tang, OBE 鲍富達 Trevor John Bedford, MBE 費立治 Peter Fletcher 基 James Wilson McKee, Jr. 端 納 David Franklyn Lewis Turner Norman Sinclair Thompson, CBE

麥理士 Henry Michael Pearson Miles

合併損益計算表

章爾舒 Thomas Welsh

截至一九八三年十二月三十一日止年度 1982 附註 1983 港幣百萬元計 港幣百萬元計 香港上海滙豐銀行及其附屬公司 2,612 之合併純利 2,855 377 323 應佔聯屬公司之純利 2,935 3,232 740 578 屬於附屬公司少數股東之溢利 2,492 屬於香港上海滙豐銀行股東之溢利 減:轉撥儲備金 銀行 250 240 附屬及聯屬公司 254 1,258 1,144 已派及擬派股息 1,762 773 730 1,169 上年度列報結存 2,028 86 外滙調整 164 2,922 保留盈餘結轉下年度

HK \$ 1.03 每股盈利

HK \$ 1.09

費理明 Frank Riddell Frame

合併資產負债表

七

				<u>ー</u> 九	八三年十	二月三十					
1982		附註	1983	1983	1983	1982		附註	1983	1983	1983
港幣百萬元計		港幣	百萬元計	英鎊百萬鎊計	美元百萬元計	港幣百萬元計			港幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	类元百萬元計
5,200		Л	5,720	506	<b>73</b> 5		<b>資產</b>				
<b>263</b>	股本溢價帳		10 044	069	1 406		現金及短期欵項	+=	110,104	9,740	14,148
8,115	公積金	九	10,944	968 350	1,406		十二個月內選欵之同業定期存	欵	52,060	4,605	6,689
2,028	保留盈餘	· •	2,922	259	376		票據貼現及同業存欵證		17,967	1,590	2,309
15,606			19,586	1,733	2,517	9,824	香港政府借據	- <del>1</del> -	11,064	979	1,422
	附屬公司少數股東權益		5,725	506	735	15,051	投資	十四	20,535	1,817	2,638
3,186	長期借項	· +	3,487	308	448	182,614	客戶借欵及其他帳項	十五	223,644	19,784	28,737
22,754			28,798	2,547	3,700	355,996			435,374	38,515	55,943
	其他負債					2,163	投資於聯屬公司	++:	2,901	257	372
9,884	香港紙幣流通額	+-	11,124	984	1,429	10,610	行址及其他產業	十八	13,192	1,167	1,695
335,479	나는 사람들은 하는 것이 되는 것이 되었다. 그는 그 없는 사람들이 되었다.	+=	411,280	36,384	52,847	691	<b>傢俬及設備</b>	十八	917	<b>81</b>	118
770			846	<b>75</b>	109	9,726	客戶保付帳項		17,931	1,586	2,304
<b>573</b>			336	30	43	HK \$379,186			HK\$470,315	£ 41,606	US\$ 60,432
9,726	代客保付帳項		17,931	1,586	2,304						
HK \$379,186		HK	\$470,315	£ 41,606	US\$ 60,432		· 沈 弼				
秘	書 費理明						事 許世勳 利國偉				
	九八四年三月二十七日										

資產負債表

US\$ 24,964

		841 N.T.	1002	1000	1983
1982		附註	1983	1983	
港幣百萬元計			港幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	美元百萬元計
5,200	股本	八	<b>5,72</b> 0	<b>506</b>	<b>73</b> 5
263	股本溢價帳				
6,342	公積金	九	8,592	760	1,104
1,055	保留盈餘	六	1,508	133	194
12,860	負債		15,820	1,399	2,033
9,884	香港紙幣流通額	+-	11,124	984	1,429
131,345	存欵及其他帳項	+=	155,588	13,764	19,992
6,918	結欠附屬公司		8,618	762	1,107
770	擬派股息		846	75	109
288	分行間滙票滙欵等未達帳項		231	21	30
1,451	代客保付帳項		2,058	182	264

**HK \$194,285** 

秘書 費理明 一九八四年三月二十七日

HK \$163,516

1982	附註	1983	1983	1983
港幣百萬元計	資產	港幣百萬元計	英鎊百萬鎊計	美元百萬元計
42,274	現金及短期欵項   十三	47,962	4,243	6,163
23,311	十二個月內還欵之同業定期存欵	21,266	1,881	2,732
6,681	票據貼現及同業存欵證	9,115	806	1,171
9,824	香港政府借據十一	11,064	979	1,422
1,687	投資	2,172	192	279
54,313	客戶借欵及其他帳項	70.752	6,259	9,091
17,854	附屬公司結次	22,730	2.011	2,921
155,944		185,061	16,371	23,779
5,141	投資於附屬公司    十六	5,856	<b>518</b>	752
202	投資於聯屬公司十七	223	20	29
533	行址及其他產業 十八	772	68	99
245	<b>傢俬及設備</b> 十八	315	28	41
1,451	客戶保付帳項	2,058	182	264
HK \$163,516		HK \$194,285	£ 17,187	US \$ 24,964

沈 弼節事 許世勳利國偉

504

104

93

海豐財務有限公司

獲利多倫敦拉股有限公司

有利銀行

489

97

TKM INTERNATIONAL (HOLDINGS) LTD. \*

| 美國海豐銀行(百分之五十一熟零五)| | |

除已有說明外,上列公司皆爲本行之全資附屬公司

丁、如以深息方式粉某等附屬公司之保留盈利給予母公司、則稅項負担會因而增加。

獾多利倫敦控股有限公司★

★間接持有

15,606

2.962

財務及投資

商人銀行

銀行

医公司			銀	<b>行</b>
	1983	1982	1983	1982
	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港帶百萬元計 56
E香港上市	56 1,536	1,179	56 167	146
上市 (国所佔保留盈利及公積金	1,309	928		200
	2,901	2.163	223	202
集團之主要聯屬公司如下:	註體所在地		集團權益	主要業
	百 基 達		37.50%	A∆ A∆
理球財務國際有限公司 環球海運有限公司	(1) · (1) ·		50,00% 45,00%	給
環球船務投資有限公司	開 曼 群 島		30,00%	航印刷及
國泰航空公司 南華早報有限公司	香港 沙地阿拉伯		48.76% 40.00%	<b>3</b> 2
沙地英國銀行 如以派息方式將某等聯區公司之保留盈利給予母公司				
· · 其他產業·像低及設備				- <b>4</b>
	行址及	像似及	行址及	<b>像组及</b>
	其他逐業	1. 1. 1. 1. 1. 1. <b>設備</b> 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	其他產業 港幣百萬元計	投備 港幣百萬元計
一九八三年一月一日, 照成本或評值	港幣百萬元計 11,453	港幣百萬元計 1.683	708	59 4
外演調整	392	212 470	62 269	18
	2,545 (53)	(130)	(6)	<u> </u>
	14,337	2,235	1,033	78 ( 47
折蓋累積	(1.145)	(1,318)	( 261 )	
一九八三年十二月三十一日 帳面净值	13,192	917	772	31
一九八二年十二月三十一日		697	<b>533</b>	24
·	10,610	<b>国港幣六千五百萬元)。</b>		
包括於行址添置項內有辦利意化為資本之數額共港門列報於資產負債表內行址	等一億七千萬元(一九八一年			
及其他產業之價值包含:				<b>经行</b> 。
	1983	1982	<u>1983</u>	1982
	港幣百萬元計	港 <b>幣百萬元計</b> 741	港幣百萬元計 327	港幣百萬元 2
永久掌權產票 尚有五十年或以上年期之租約產業	1,082 10,581	8,606	<b>75</b> .	2
尚有五十年以下年期之租約產業	1,529	1,263	370	<u> </u>
	13,192	10,610	772	
资本承担		<b>* •</b>		量 行
	1983	1982	<u>1983</u>	1982
	港幣百萬元計	<b>港幣百萬元計</b>	港幣百萬元計	港幣百萬元
已訂約之資本支出	3,373	4,160	1,560	
經董事會核准但未 訂約之資本支出	1,825	1,543	480	
	5,198	5,703	2,040	2
或有債務				翻行
	1000	<b>集 国</b> 1982	1983	1982
	<u>1983</u> 港幣百萬元計		港幣百萬元計	港幣百萬元
未催數資本	57	<u> </u>	51	
代客保付帳項:		44.790	30,971	19,7
證實信用,担保及背書	<u>59,872</u> 。	44,730 - 日,會員之供款結存共港幣八億十	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	等六億二千八百萬元)。

模數師致香港上海滙豐銀行股東報告書 本核數師等認爲根據音等之響核及非善等審核某等附屬公司之核模報告,上列責行及集團之帳項,均符合香港公司法例中有關銀行帳項之條例,

羅兵隊會計師事務所 **旱馬域笼曹公**司

香港一九八四年三月二十七日

WAH KIU YAT PO

A G Underwriting Managers Limited
Access Control Systems (Australia) Pty Limited
Access Control Systems Pty Limited
Agile Nominees Limited
Allmann, Dorling & Co., Limited
American Interest Arbitrage The Angel Trustee Company Limited Angelot Limited Anton Underwriting Agencies Limited
Antony Gibbs & Sous (Insurance) Limited
Antony Gibbs & Sons Limited
Antony Gibbs Administration Services Limited
Antony Gibbs Associates Limited
Antony Gibbs Completions Limited
Antony Gibbs Financial Services (CI) Limited
Antony Gibbs Financial Services (CI) Limited Antony Gibbs Insurance Company Limited .
Antony Gibbs Ireland Limited Antony Gibbs (Middle East) Limited Antony Gibbs Northern Insurance Brokers Limited Antony Gibbs (Overseas Investments) Limited
Antony Gibbs Pension Services Limited
Antony Gibbs (Personal Financial Planning) Limited
Antony Gibbs Securities Limited Antony Gibbs, Simmers (Insurance Brokers) Limited Antony Gibbs UK Insurance Brokers Limited Ariadne Films Limited Avon Shipping Inc Banmar Corporation Basingstoke Holdings Limited
Basingstoke Investments Limited
BBME Nominees Limited Beauty Enterprises Limited Bilgola Investment Limited 99 Bishopsgate Limited Bridgepalm Limited
The British Bank of the Middle East Cannae Limited Carlingford Australia Holdings Pty Limited Carlingford Australia Insurance Company Limited Carlingford BV Carlingford Gibraltar Insurance Holdings Limited Carlingford Insurance Agencies Limited · Carlingford Insurance Brokers Singapore Pte Limited Carlingford Insurance Company Limited
Carlingford International Limited Carlingford Investments Limited Carlingford Life and General Assurance Company Limited Carlingford Limited Carlingford NV Carlingford PNG Limited Carlingford Swire Assurance (Bermuda) Limited Carlingford Swire Assurance Limited Carroll McEntee & McGinley, Inc CM & M Asset Management Company, Inc. CMER M Futures, Inc. CM & M Investors, Inc. CM & M Money Markets, Inc. Collyer Quay Properties Limited Colwyn Investments Limited Concord Credit Limited Concord Export Finance Company Limited Concord International (Curação) NV Concord Leasing (Asia) Ptc Limited Concord Leasing Ges.mbH Concord Leasing GmbH Concord Leasing Inc Concord Leasing Limited Concord Leasing NV/SA Concord Leasing Services Limited Concorde Equipment SA Concorde Finance et Cie SNC Concorde Finance SARL Corylus Investments Limited Cotswold Investments Limited Cranleigh Investments Limited Crorebridge Bank Limited Dalbeattie Investment Limited Decside Investment Corporation Dewey Warren (Home) Limited Dewey Warren (Insurance Services) Limited Diameco Investments Limited Disappearance Project Company Limited Dominus Investments Limited Dungeness Investment Limited Durness Investments Limited Duveen & Walker Limited Eastleigh Investments Limited Equator Bank Limited ETC Machines Pte Limited ETC Services Limited EuroConcord Finance BV EuroConcord Leasing BV. First Tower Shipping Corporation Fitrust Corporation Fiver Limited (in voluntary liquidation) Fixed Income Investors, Inc. Fort Hall Limited The Frenelete Corporation Gairloch Investments Limited Galaxia Navigation Company Limited Gatechurch Property Management Limited
Gatewood Investments Limited
Gelhood Limited Geo. B Gibbons & Company. Inc GH (Insurance Agencies) NV
Gibbs & Company (Central Africa) (Private) Limited
Gibbs Bright & Co. Proprietary Limited Gibbs Bright Holdings Pty Limited Gibbs Bright (Hong Kong) Limited Gibbs Bright Nominees Proprietary Limited Gibbs Bright (New Zealand) Limited Gibbs Bright Technical Services Pty Limited

Gibbs Hartley Cooper Limited

一九八四年六月一日

Gibbs Insurance Consultants Limited Gibbs Insurance Holdings Ltd Gibbs Liquidaciones de Seguros Limitada Gibbs Manufacturers (Private) Limited Gibbs Y Cia S.A.C. Gibbsure (Private) Limited Gingerfield Limited Gloxinia Investment Limited
Gracechurch Holdings Limited
Grenville Eastern Holdings Limited
Grenville Pacific Holdings Limited
Grenville Property Holdings Limited Grenville Resources Holdings Limited Grenville Transportation Holdings Limited Grenville Trustee Company (Isle of Man) Limited Guardforce Limited Guttata Investment Limited HTRussell & Sons Proprietary Limited Hambauxon Company, Limited
Hang Che Lee Company Limited
Hang Seng Bank (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank Limited Hang Seng Bank Limited
Hang Seng Bank Trustee (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank (Trustee) Limited
Hang Seng Credit (Bahamas) Limited
Hang Seng Credit Limited
Hang Seng Finance (Bahamas) Limited
Hang Seng Finance Limited
Hang Seng (Nominee) Limited
Hang Shun Lee Company, Limited
Hang Tung Travel Service Limited
Harbord Investment Limited Harbord Investment Limited Harrogate Investment Limited
Harrogate Investment Limited
Harthover Project Public Limited Company
(in members' voluntary liquidation)
Hartley Cooper & Co. Limited
Hartley Cooper & Warner Limited
Hartley Cooper Group Services Limited
Hartley Cooper Group (Staff Francis) Limited Hartley Cooper Group (Staff Funds) Limited Hartley Cooper Holdings Public Limited Company Hartley Cooper Life & Pensions Brokers Limited Hartley Cooper Overscas Holdings Limited Hartley Cooper Scotland Limited Hartley Cooper Technical Services Limited Hartley Cooper Trustees Limited Hartley Cooper UK Limited Hartley Cooper Underwriting Agency Limited Haseba International Management Limited Hasche Investment Company Limited Hasiemere Investment Corporation
Hazel General Trading Company Limited
Heywood Shipping Limited
Hexagon Productions Limited Herham Investment Limited Highelere (Bahamas) Limited Highelero Investments Limited (in members' voluntary liquidation) Himalaya Investments Limited HK Fund Managers (Jersey) Limited HK Management Limited
Honggroup Nominees Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Kuala Lumpur)
Nominees Sendirian Berhad Hongkong & Shanghai Bank (Malaysia) Trustee Berhad Hongkong & Shanghai Bank (Singapore) Nominoes Private Limited Hongkong & Shanghai Bank (Trustee) Limited Hongkong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Limited Hongkong and Shanghai Bank Nominees (Jersey) Hongkong and Shanghai Bank Trustee (Jersey) Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation (CI) Hongkong and Shanghai Trustee (Guernsey) Limited Hongkong and Shanghai Trustee (Isle of Man) Limited Hongkong Bancorp Inc. Hongkong Bank and Trust Company (Nominces) Hongkong Bank and Trust Company Limited Hongkong Bank International Hongkong Bank of Canada Hongkong Bank of Canada Leasing Limited Hongkong Bank Services Limited Hongkong Bank Trustee Limited Hongkong Bank Trustee (Singapore) Limited Hongkong Fintracon Limited membera' voluntary liquidation) Hongkong Resources Inc. Hongkong Shanghai (Properties) Limited
Hongkong Shanghai (Shipping) Limited
Hop Wing Tai Property Limited
HS Property Management Company Limited HSBC Holdings BV HSBC Holdings UK Limited Ibsonville Limited Intermarine Australia Limited Intermarine Limited Intermarine Shipping Holdings (Jersey) Limited Intermarket Securities Corporation International Ship Finance (Liberia) Inc International Ship Finance (Panama) Inc International Treasury Management Inc International Treasury Management Limited Investors Arbitrage Corporation Jackson Holdings BV Jirbas Drilling Limited
Jonathan Limited (in voluntary liquidation)
Jungali Investment Limited
Kellett Holdings NH Limited
(in members' voluntary liquidation) Kellett Investments Limited Kellett (New Hebrides) Limited (in members' voluntary liquidation) Kellett NV

Lady Margaret Maritime Corporation Landart Systems, Inc. Laurel Management Corporation Lee County Management Corporation Liana Company Limited Liana Company Limited
Lion Corporate Services Limited
Lionel Sage (Life & Pension Consultants) Limited
Lionel Sage South Africa (Proprietary) Limited
Lionel Sage (Underwriting Agencies) Limited
Liandudno Investments Limited
Lyndholme Limited
M.T. & M.M. Pty Limited MAF Finance Limited Makari Investment Limited Mansion House Commodities Limited Mansion House Securities Limited Mansion House Securities (Overseas) Limited Marine Midland Bank, NA Marine Midland Banks, Inc. Marine Midland Buildings Corporation Marine Midland (CI) Limited.

Marine Midland Consummer Credit Corporation Marine Midland Consummer Credit Cor Marine Midland Do Brazil Limitada Marine Midland (Export Finance) Ltd Marine Midland Finance NV Marine Midland International Bank Marine Midland Leasing Corporation Marine Midland (Leasing) Limited Marine Midland Limited Marine Midland Marketing Corporation Marine Midland National Corporation Marine Midland Overseas Corporation Marine Midland Properties Corporation
Marine Midland Realty Credit Corporation
Marine Midland Services Corporation
Marine Midland Southwest Corporation
Marine-Massachusetts Real Estate Inc
Marmid Aircraft Leasing Corporation
Marmid Finance Limited Marmid Life Insurance Company Mayotte Limited Menorca Investments Limited Mercantile Bank (Agency) Private Limited Mercantile Bank (Hong Kong Nominees) Limited Mercantile Bank Limited Mercantile Bank (Malaya) Nominees Sendirian Berhad Mercantile Bank (Nominees) Limited Mercantile Bank (Singapore) Nominees Private Limited Merino Limited MctWay Limited Miami Investment Limited Michigan Investments Limited
Middle East Finance Company Limited
Middle East Insurance Holdings Limited Midland Research Corporation Minmar Corporation MM Leasing Service Inc Mortgage And Finance Berhad Mortgage And Finance (Malaysia) Berhad Neralcam New Zealand Limited New Sydney Enterprise Limited New Town Management Corporation Obelix Hong Kong Limited
Obelix Limited Ofcifera Investments Limited
Ondine Limited (in voluntary liquidation) Oristle Investment (No. 1) Limited Oristle Investment (No. 2) Limited Oristle Investment (No. 3) Limited Oristle Investment (No. 4) Limited Oristle Investment (No. 5) Limited Oristle Investment (No. 5) Limited
Oristle Investment (No. 6) Limited
Oristle Investment (No. 7) Limited
Oristle Investment (No. 8) Limited
Oristle Investment (No. 9) Limited
Oristle Investment (No. 10) Limited
Oristle Investment (No. 11) Limited
Oristle Investment (No. 12) Limited
Oristle Investment (No. 13) Limited
Oristle Investment (No. 14) Limited
Oristle Investment (No. 14) Limited Oristle Investment (No. 15) Limited Oristle Investment (No. 16) Limited Oristle Investment (No. 17) Limited Oristle Investment (No. 18) Limited Oristle Investment (No. 19) Limited Oristic Investment (No. 20) Limited Oroton Investments Limited Oswesty Investments Limited Output Dynamics, Inc. Pakenham Investments Limited Pall Mall Nominees Limited Panelboard Sales Pty Limited Pannoch Investments Limited Papua New Guinea Forest Exports Pty Limited 250 Park Avenue Corporation Perpetual Publicity Limited Pethurst International Limited Pethurst Limited Pico Development Corporation .
Pipkin Project Company Limited Pittencrieff Investments Limited Pittenship Limited PPF Limited PT Manning Development Pyracantha Investment Limited
Quadruped Limited (in voluntary liquidation)
1 Queen's Road Central Limited Quelton Company NV
Rappresentanza Marine Midland Bank New York Reavcom Systems, Inc.
The Rhed Rhombohedron Inc. Rig Mar Corporation Ronda Investment Limited

Silom Limited Silverbell Company Limited Snowden Investments Limited Sociedad Commercial Y de Inversiones "Anton" Limitada Société Immobilière Atlas S.A. Solandra Investment Limited Speedlink SA Stanbridge International Bank Limited State Equipment Finance Limited State Leasing (Hong Kong) Limited
Strangford Investment Limited
Stripecrest Limited Sword Assurance Limited Sword International Limited Tamic International Pty Limited Taunton Investments Limited **Tinker Properties Corporation** TKM (Australia) Limited TKM (Far East) Limited TKM Finance Limited TKM (Germany) GmbH
TKM (Germany) Limited
TKM Industrial Finance Limited
TKM International (Holdings) Limited
TKM International Limited TKM (Japan) K.K. TKM Limited TKM Mid-Americas Inc
TKM (New Zealand) Limited
TKM (Singapore) Pte Limited
TKM Trading (HK) Limited
TKM Trading GmbH
TKM (UK) Limited TKM (USA) Financial Holdings Inc. TKM (USA) Holdings Inc TKM (USA) Inc Tobermory Investment Limited Transworld Security Company Limited Trillium Investment Limited US Concord Inc. Verbena Investment Limited Vinford Limited Wardley Asia Limited
Wardley Australia Commodities Limited
Wardley Australia Finance Limited Wardley Australia (Holdings) Limited Wardley Australia Leasing Limited Wardley Australia Limited
Wardley Australia Nominees Pty Limited
Wardley Australia Overseas Limited Wardley Australia Securities Limited Wardley Bond Management Limited
Wardley Cyprus Limited Wardley Data Services Limited
Wardley Development Finance Limited
Wardley Export Finance Limited
Wardley Far East Capital Limited
Wardley Finance Limited Wardley Financial Services BV Wardley Gibbs Limited
Wardley Group Limited
Wardley Holdings Ltd
Wardley International Bank Limited Wardley International Bank (Vila) Limited Wardley International BV Wardley International Limited Wardley International Management Limited
Wardley International NV Wardley Investment Management Limited Wardley Investment Services Limited Wardley Investment Services (UK) Limited Wardley Investment (NH) Limited Wardley Investments (NZ) Limited Wardley Leasing Limited Wardley Limited Wardley London Holdings Limited Wardley London Limited Wardley London Nominees Limited Wardley London Property Services Limited
Wardley (Malaysia) Sendirian Berhad
Wardley Marine International Investment Management Wardley Middle East Holdings Limited
Wardley Middle East Limited Wardley Nominees Limited Wardley Property Management Limited Wardley Realty Limited Wardley Securities Limited Wardley Services (New Hebrides) Limited

S.

Wardley Services (New Hebrides) Limited
Wardley Shipping Services Limited
Wardley (Singapore) Nominees Private Limited
Wardley Swire International Limited
Wardley Thailand Limited
Wardley Unit Trust Managers Limited
Wayfoong Credit Limited
Wayfoong Finance Limited Wayfoong Finance Limited
Wayfoong Mortgage and Finance (Singapore) Limited
Wayfoong Plaza Limited
Wayfoong Shipping Services Limited
Wayhong (Bahamas) Limited
Wayhong (Bahamas) Limited
Wayhong Finance Limited
Wayhong NH Limited
(in members' voluntary liquidation) Waybong Properties Limited
Waylee Holdings Limited
(in members' voluntary liquidation) Waylee Investments Limited Winnipeg Investments Limited
WISL International Limited
WISLI Nominees Limited WTL Limited

Yan Nin Development Company Limited Zimgibb (Private) Limited

股份登記處:香港中央證券登記有限公司,香港皇后大道東一八三號合和中心閣樓

## 限

根據本港銀行法例第三十七節之(一)公佈如下

	:	٠.	٠.		•	•	•
•	董		·,	1	耳	٠.	會

白納德 Malcolm Antony Barnett 雷興悟 Peter John Wrangham (主席) 高文納 Barry Alexander Grosvenor 恐約翰 John Malcolm Grav

包厚詩 Colin Broadhurst 辛普生 John William Simpson (常務董事) 包樂文 Peter William Sheppard Campbell Brockman 章理士 Michael William Wells

五期星

紀雅歴 Eric William Gill 葉廸奇 Peter Dicky Yip

		極	<b>理</b>		
	李鴻鎧 Michael	Hung Hoi Lee   伍耀明)	/iu Ming Ng 馮德明 Joseph Ta	ak Ming Fung	
		董事。曾	報告書		
茲證將截至一九八三年十二月	] 三十一日止年度之報告及已審核賬項送呈覽閱。	<b>董事</b> 本財政年度內之董事成員如下:一		根據公司組織費程第八十條之規定, 雷斯 , 但依靠得候選連任。	则善,它樂文及包厚詩三位董事輪值告追
		雷興悟 (P.J. WRANGHAM)		本行於本年年結時或年中任何時期·並無	訂立可使董事獲得重大利益之重要合約
<b>主要業務</b> 本行及其附屬公司之主要業務	第為提供金融服務包括抵押貸款、租購及營業資金供	白納德(M.A. BARNETT) 包厚詩(C. BROADHURST) 包樂文(P. W. S. C. BROCKMAN)		本行於本年中並無參與任何安排使本行動 而獲得利益。	在事得從本行或其他公司購置股份或債券
暖項	<del> </del>	西葉文(P. W. S. C. BROCKMAN) された (A. C. B. CHAPPELL) 紀雅歴 (E. W. GILL) 葛約翰 (J. M. GRAY)	於一九八三年二月二十八日受任 於一九八三年六月二十八日受任	核數師 畢馬域幾曹公司任滿告退,但依章得候 <b>明</b>	粤復任。
本行及集団版 主一ルバニギョ 於本服項之内。		辛普生 (J.W. SIMPSON)	常務並事 ・ 於一九八三年八月二日受任		承董事命
************************************	第元於一九八三年七月十三日派發。	菜廸奇 (P.D. YIP)			
	人三年十二月三十一日止年度之末期股息。	簡納思 (J.G.G. KINDNESS)	於一九八三年四月一日至一九八三年 四月二十八日期內暫代辛普生任董事之職	香港・一九八四年三月二十日	
		te din s. l	務有限公司	<b>滙豐財務有限</b> /	司及其附屬公司
	<b>6有限公司及其附屬公司</b>		<b>負債</b> 表		益計算書
綜合			年十二月三十一日。 第十二月三十一日。		H二月三十一日止年度
	九八三年十二月三十一日 (港元計算)		港元計算)		元言十二年()
	附註 <u>一九八三年</u> <u>一九八二年</u>	<b>K付註</b>	<u>ー九八三年</u> ・ <u>ー九八二年</u>	<u>路付</u> 富主	<u>ー                                    </u>
	\$ 991, 133, 098 \$ 1, 032, 104, 198	現金及短期存款	\$ 155,037,368 \$ 90,053,198	集團是年度除稅後溢利	\$ 31,322,900 \$ 102,870,28
現金及短期存款	ま 991, 133, 098 単 7, 032, 104, 193 1, 821, 077, 969 1, 826, 941, 097	最終控股公司結欠 <u></u> 四 .	189, 794, 832 232, 311, 520	屬於少數股東虧損/(溢利)	2,778,805 (1,000,91
最終控股公司結欠 貸款及其他賬項	五 7, 195, 190, 434 5, 425, 165, 916	<b>貸款及其他賬項</b> 五	1, 798, 914, 887 1, 753, 272, 859	可資分配之溢利	\$ 34, 101, 705, \$ 101, 869, 36
投資		投資			
非上市證券・照成本	7, 495, 000	非上市證券・照成本	2, 495, 000	已派股急	
聯系公司	2,817,180 650,000 入 2,572,848 1,635,678	附屬公司・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	461,513,031 461,402,531 2,569,000 650,000	於一九八三年七月十三日派發	\$ 20,000,000 \$ 40,000,00
固定資產	\$ 10,012,791,529 \$ 8,293,991,889	聯系公司	2, 369, 000 030, 360 2, 467, 263 1, <u>532, 383</u>	之第一次中期股息	\$ 20,000,000 \$ 40,000,00 60,000.00
		固定資產	\$ 2,610,296,381 \$ 2,541,717,491	第二次中期股息	\$ 20,000,000 \$ 160,000,00
股本	л \$ 300,000,000 \$ 300,000,000				M

少数股東權益

結欠集團公司

客戶存款及其他帳項

203, 514, 021

503, 514, 021\_\_\_\$

189, 412, 316

1.489, 412, 316 ·

1,537.473

結欠集團公司

482, 111, 897

7, 320, 930, 203

雷興悟 (Peter John Wrangham)		
章 理 士 (Michael William Wells)	<b>)</b>	董事
辛普生 (John William Simpson)・	ļ. 1	∓ tre

1, 239, 407, 699

881,074,245

\$ 2,610,296,381

188, 489, 599

488, 489, 599

1, 303, 250, 054

749, 977, 838

雷 興 悟 (Peter John Wrangham)	. ·
章 理 土 (Michael William Wells) 董事	
辛普生 (John William Simpson)	٠, :
·李鴻鎧(Michael Hung Hoi Lee) · 秘書	; F :

	附註:		<u>一九八三年</u>		一九八二年
集團是年度除稅後溢利	<u>=</u>	\$	31, 322, 900	\$	102, 870, 284
屬於少數股東虧損/(溢利)			2,778,805	4 <u>.</u>	(1,000,917)
可資分配之溢利		\$	34, 101, 705	\$	101, 869, 367
已派股急					
於一九八三年七月十三日派的	<b>登</b>				
之第一次中期股息		\$	20,000,000	\$	40,000,000
第二次中期股息			<u> </u>		60,000,000
		\$	20,000,000	\$ ==	160,000,000
是年度保留溢利		\$	14, 101, 705	\$	1,869,367
上年度保留溢利			18,912,316		17, 042, 949
保留溢利轉入下年度		\$_	33,014,021	_ <b>\$</b>	18,912,316

依照本核數師意見,上列滙豐財務有限公司及其集團之脹項,均符合公司法例中 有關銀行賬項之條例,基於此原則,該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八三 年十二月三十一日真實公平之財務狀况及結至該日止全年度之溢利。

一点,我们一点都把一点大点的话,只是没有一个一点,大点,有一个一块,那么一块,那么有一个的,我们也没有有一个的话,也不是一个的话,我看着这一样的话,一个女子一 <u>一</u> 点,	有限公司 附註	
"我一样,我不能够好。"  "我们的的是一个一个人的话,我们的我们的话,我没有这样的话,我们的女子,我们就会看到这个女子,我们的人的女子,我们的是一个人, <u>是我的人</u>	計算) 八. 固定資產	集
一 會計政策 (甲)綜合基準 — 綜合賬項包括滙豐財務有限公司及其附屬公司編製至一九八三年十二月三十一日已審核之賬項。 ——	像似・設備・租約物業改良及其他	
(中)綜合基準 — 綜合版項包括准曼的務有限公司及其的第五的編製工 (乙)組購收益 — 集團根據「規則七十八」之標準,按照租購合約之期限,攤計租購收益列賬。		
(表)周定資產 — 固定資產之折舊,係按照資產之估計可用年期,以直線法計算。	於一九八三年一月一日 (56, 380)	3,520, (56.
(丁)枯脹準備 — 凡經董事會認爲枯脹之客戶欠款,即設枯脹準備。此外,一項普通準備金亦已設置備冲枯脹之用。此項準備金係由資產負債表內「貸款及其他賬項」項下扣除。	●\$ 2.863,730 \$ 3	3, 463,
(戊)外幣 — 外幣本位賬目之結存數,約照一九八三年十二月三十一日之兌換率換算為港元。		2, 335 <u>,</u> 5, 798,
보고 있다고 있는 것이 되었다. 이 분에 있는데 그런데 보고 있는데 이 사람들이 되었다. 그는데 보고 있는데 그리고 있는데 그리고 있는데 그런데 그런데 그런데 그런데 그런데 그런데 그런데 그런데 그 		3, 226 <u>.</u>
是年除稅後溢利於扣除按應課稅溢利乘以百分之十六點五稅率而作出之稅項準備及下列各項後列服;一	<b>賬面淨值</b>	0.570
銀 行		2, 572, ====
170 706 \$ 463 200 \$ 412 650	\$ 1,532,383 \$ 1 第一九八二年十二月三十一日	1, 635, ====
,"你没数别。"我们,"我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个 第一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,一大人,		
董事酬金 董事抱金	九, 股本 法定:本銀行之法定股本爲三億元,分爲普通股三十萬股,每股一千元。	
其他酬金 \$ 2,013,662 \$ 1,254,859		- 九八.
이어에게 있는데 지어되는 게 지수와 그리는 의 여러분들이 되어 되는 것이 있는 이번 생각이 없는 그는 목표를 부모를 부모를 부모를 부모를 부모를 부모는 모두 무성이 되었어요? 이번 나는 그는 그는 것	實收 \$ 300.000.000 \$ 30	000, 000
三、 <b>屬於本銀行股東之溢利</b> 屬於股東之溢利,其中二千一百零三十二萬四千八百三十八元(一九八二年爲:一億零七百二十四萬四千九百五十四元) 爲本銀行之溢利。		
四、最終控股公司結欠	十一个储储金。 第一个大量,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,1980年,19	
<u>一九八三年</u> —九八二年 —1.11 —1.	。"我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就会不会一个人,我们就会不会一个人,我们就会 第二章 "我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就	
滙豐銀行之現金及存款 \$ 1,89,794,832 \$ 232,311,520 \$ 1,821,077,969 \$ 1,826,941,097	。这一大大三年,一大大三年,一大大三年,一大大三年,一大大三年,一大大二年。 第15章 15章 15章 15章 15章 15章 15章 15章 15章 15章	<u>一九八</u>
五、贷款及其他賬項	股份溢價 於十二月三十一日 \$ 159,500,000 \$ 159,500,000 \$ 159,500,000 \$ 15	59, 500
一九八三年。 一九八三年	以上,以外,以上,经 <b>贷</b> 的基础的。可以是一个,以外,以外,以上,由于一个方式,并不是一个。由于一个方式,但是一个,可以是一个,可以是一个。 一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是一种,是	
客戶借款及其他脹項 \$ 1,792,213,302 \$ 1,747,026,409 \$ 7,180,721,559 \$ 5,411,694,618	\$ <u>11,000,000</u> \$ <u>11,000,000</u> \$ <u>11,000,000</u> \$ <u>11,000,000</u> \$	11,000
購入票據	捐念賬 於一旦一日 \$ 17.989.599 \$ 10.744,645 \$ 18.912.316 \$ 1	17. 042
六、附屬公司投資。 - 六、附屬公司投資	於一月一日 是年保留溢利。	1,869
<u>一九八三年</u> —九八三年 —九八三年 —九八三年 —九八三年 —九八三年 —15 1461,402,531 \$ 461,402,531	,我是一种的一种,我们就是一种的人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个	18,912
非上市股份,照一月一日及十二月二十二人及本 減:投資附屬公司虧損進備	\$ 189, 814, 437 \$ 188, 489, 599 \$ 203, 514, 021 \$ 18	89, 412 ====
\$ 460, 110, 531 \$ 461, 402, 531		
股東借貸與郵滙有限公司 \$ 461,513,031 \$ 461,402,531	十一、結欠集團公司	
	銀行	<u> </u>
附屬公司均在香港註册成立,其詳細資料如下: 持有股份 主要業務	$\frac{-\hbar \mathbb{N} = \mathbf{\hat{\mu}}}{-\hbar \mathbb{N} = \mathbf{\hat{\mu}}}$ $\frac{-\hbar \mathbb{N} = \mathbf{\hat{\mu}}}{-\hbar \mathbb{N}}$	<u>一九八</u>
種. 類 <u>百分率</u>	結欠香港上海滙豐銀行 \$ 414,777,699 \$ 429,250,054 \$ 472,678,593 \$ 46	166, 939
通盟授信財務有限公司 郵運有限公司 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	結欠一附屬公司 824,000,000 874,000,000 — \$ 7,048,488 — \$ 7,048,488	 15; 17
於一九八二年第二十二日,有一項終行的務局投資於華越有限公司已配入(MAC)(A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.	\$ 1,239,407,699 \$ 1,303,250,054 \$ 479.727,081 \$	82, <u>11</u>
七、聯系公司投資		ı I
<u>一九八三年</u> —九八二年 —九八二年 —九八二年 —九八二年 —九八二年 —九八二年 — 九八二年 — 九八二日 — 九八日 — 九八日 — 九八日 — 九八日 — 九八日 — 九十日 — 1 — 1 — 1	十二:或有債務 於一九八三年十二月三十一日,有關代客承擔之或有債務累計屬於集團者共八千一百零五萬九千八百九十	-五元
照一月一日及十二月三十一日成本 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000 \$ 2,069,000	銀行者共五千一百五十二萬三千九百八十二元(一九八二年一集團:一億三十零六十四萬七十八日三十七	;元; <b>î</b>
\$ 2,069,000 \$ 650,000 \$ 650,000	八千九百七十四萬八千一百六十九元),此等價務皆於正常之營業中產生	
加:應收股息 500,000 — 500,000 — 248,180 — 248,180 — 200,000 — 248,180 — 200,000 — 248,180		
\$ 2,569,000 \$ 650,000 \$ 2,817,180 \$ 650,000 =================================	十三. 最終控股公司 董事會認爲本行之最終控股公司爲在香港註册成立之香港上海運豐銀行。	
腳系公司在香港註冊成立,其詳細資料如下:一 持有股份 <u>主要業務</u>		
公司名稱	十四 比較數字	
<b>超過股</b> 50 提供抵押貸款及租購財務	脹頃中若干比較數字經已重新分類・以符合本年度之脹項編排格式。	<del> </del>

五年直至痊癒

報紙課程 思想與行動」之三二

知性的思想

四日宣判

品

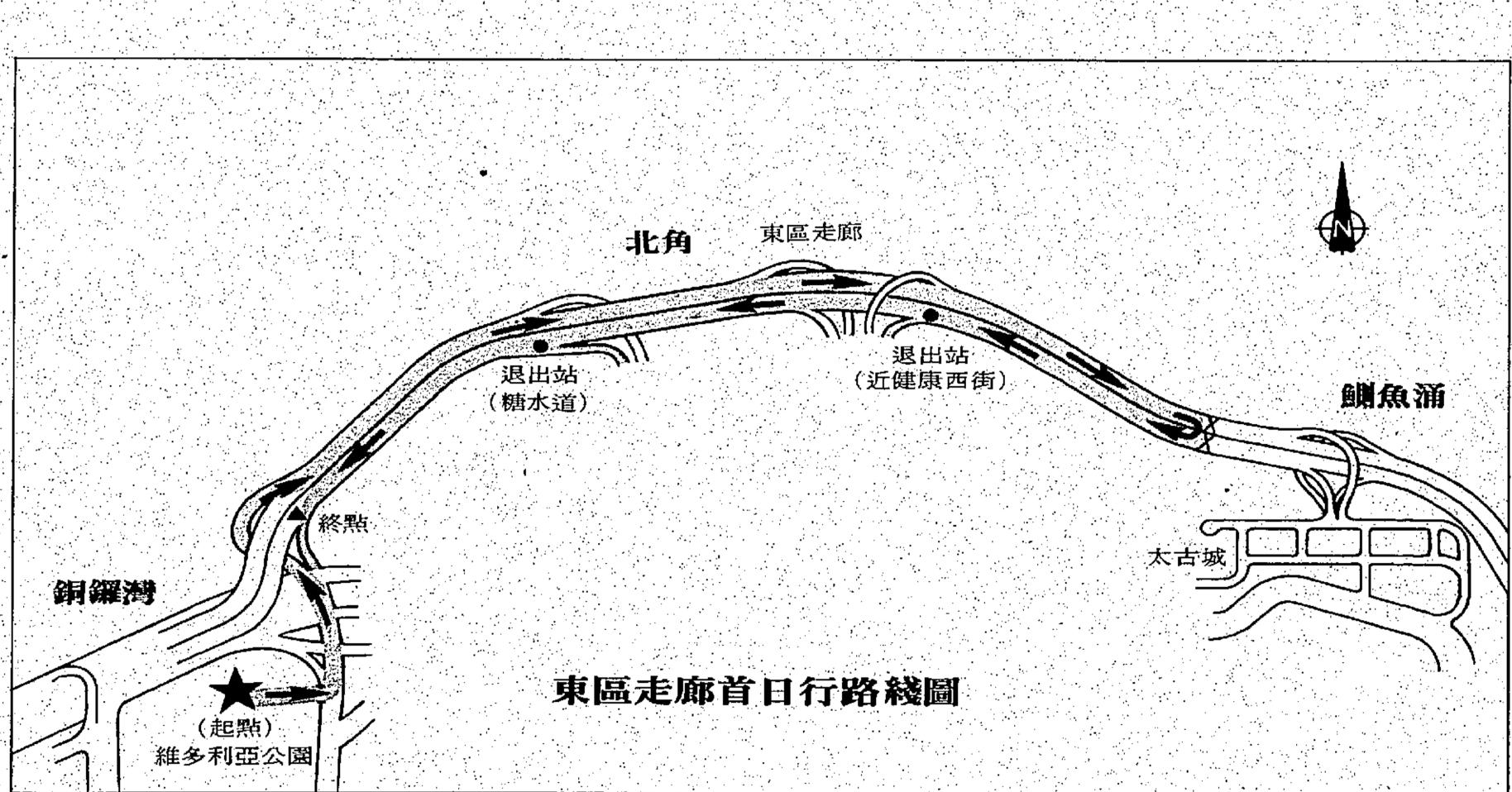
**甩腦控制** 

《林士街多層停車場附近之新厦



日二初月五年子甲曆夏

多謝各位踴躍支持 公益金東區走廊首日行 提早於七時半起步



六月三日上午七時半至十一時

(預料在上午九時至十時間,前往起步的市民最擠逼。大會籲請 步行者,盡量提早於上午七時半至八時半該段時間內,前往登 記分批出發。)

銅鑼灣維多利亞公園足球場,全長七公里。

處:(一)高士威道正門入口(電車路鋼像所在)

(二)告土打道側門入口(華都酒店對面)

辦 法:(一)未領有公益金發出之步行表格者,將嚴禁進場。每一步行

者必需帶備公益金印製之黃、紅、藍頁表格前往。

(二)場內不會派發步行表格。

(三)已領有步行表格者,請先在家中填妥本人姓名、地址、電 話及所獲贊助善款。然後攜同表格前往登記。

**綫:以維多利亞公園爲起、終點。步行者必需行畢全程,始可領取** 紀念獎狀。爲避免太古城一帶擠迫,太古城中途站已告取消, 步行者將不能由太古城支路離開。回程中,兩個可供步行者退 出之中途站爲:健康街出口、糖水道出口。

即日起接受報 期廣告訓練

逢星期六 日一出發

台北酒店五折 以指定酒店為限) 特約代理:

·台北希爾頓 ·環亞大飯店 ·實都大飯店

• 类琪大飯店

\$ 3000

台北環亞飯店專車上阿里山 超值豪華享受 台灣分社直營

\$1680

環亞大飯店與力贊助 (逢星期六) 住全台灣最大最新及最繁華之台北環亞大飯店 邁遊:六稿村野生動物園、石門水庫、故宮博 物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風光 4 天行程包括來回機票, 食宿及全部旅遊節目

\$3490 逢星期五出發

\* 7 天本洲廸士尼 \$3990 \*10天九本州 \$6250 \$ 2700

4 天韓國逍遙遊 5天韓國逍遙遊

星馬關丹模城 \$3290

逢星期六出發 747珍賀機・過遊星馬名勝精牽・並有多種行程可供選擇 \$ 3490 \*フ天馬星(檳城) 逢星期六. \*8天馬星(關丹、檳城 \$ 3890 逢星期六 \*9天馬星泰(芭堤雅 \$4290 逢星期六 \$4290 \*9天馬星菲(馬尼拉 逢星期六 \*10天馬星(關丹、檳城、浮羅交怡) \$4590

\$2490 **途星期六出**發。

超遊曼谷、大皇宮、王佛寺、永上市傳、玫瑰花園、桂河橋、鱧魚 フ.天菲律賓豪華遊 (達星期六) \$1920

廉價機票\*訂房服務 🗸 熱線電話:5-413083 代理各大航空公司美加、歐洲及東南亞各地 廉價機栗・專人主理・訂房服務・歡迎查詢

七海旅運有限公司 香港德輔道中八十八號十八樓 電話:5-413081 四線 旺角道路安全運動委會

或三——四 可致起三——

真三第張四第

等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、錄影機、 等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、錄影機、 等家庭電器用品及各種喇叭、擴音機、錄影機、 唱盤、音響套裝。 三大中心的貨式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 三大中心的貨式齊全、品種繁多、琳瑯滿目 一個盤、音響套裝。 一一大的,是爲市民提供更好更完善服務。 一一大的,是為市民提供更好更完善服務。 一一大的,是為市民提供更好更完善服務。 一一大的,是為市民提供更好更完善服務。 一一大的,是為市民提供更好更完善服務。 一一大的,是為市民提供更好更完善服務。

廣

專

經驗提供各項最徹底收效方法處理價包 道一經修執保用三年新界遠近免費視第

大漢文物舘

議 序 漸

非常重要的問題。 走表示。他呼籲市民留 主表示。他呼籲市民留 主表示。他呼籲市民留 主表示。他呼籲市民留 主法兩局的發展,並會 於大、七月問發表 於大、七月問發表 於大、七月問發表 於大、七月問發表 於大、七月問發表 ·另一方面則發展為更制度是建立代議制的優點 問度是建立代議制的透 時漸進,一方面保留現 所漸進,一方面保留現 所漸進,一方面保留現 所漸進,一方面保留現 所漸進,一方面保留現 所漸進,一方面保留現 所有制度利益均衡的及府 以這個制度為藍本,循 世常是

五期星

立法

月月

速報

984

5 本報記者概) 9

**等標贏巨獎** 

**照贈香港小姐** 

ID

各地政處索取



政署

茲將下述官地以招投方法出售。

新九龍內地段 第五九八四號

現金招投

地點:九龍光昌街/編華街 用途:限作非工業及包括多層停車場 (住宅、酒店及貨倉除外)

面積:約三千一百二十一方米 截止申請日期:一九八四年六月二十九日

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利太厦 停車場大廈十一樓九龍地政處。投標表格亦可往沙 荃灣、西貢及離島 田、大埔、北區、元朗 ·屯門

朱 度 進 發 聞 展

示,不少議員的組 行,才可以保持 在一段長時間內 一段長時間內



習 富 全

**宁直接轉播;大賽成** 全部精彩過程經於在

**参加香港佳** 

各地的佳餚美酒,

油麻地分公司擴展 藝慶創業銀禧 品絲

PO

下,且器可以分期付款及在香港買單到國內物範圍,增加顧客服務項目,除代客寄海外中藝油廠地分公司商場面積擴大從原來三萬中藝油廠地分公司商場面積擴大從原來三萬式對外營業。 

增設服飾

、補品、電器三中心 一张,可参加「十両黃金大迪獎」,獎品 一张,可参加「十両黃金大迪獎」,獎品 一服地分公司購货滿一百元,憑發票換取 二日至七月一日,舉辦擴充酬實月,在此 為慶祝中藝油戚地分公司擴充商場, 品部;四樓地毯中心。 部・三樓電器中

作爲你的 頭

美圖杏公司

新成記哲局

洗衣街

地圖書

**南道三十** 

正康公司

**传**衆安街三號二樓

山道二一四號

洗衣街九 福茶街一品

甍

**新全記背局** 

**給記書局** 

問書館

华國哲公司德輔道中安樂國大厦

世界費局

辰衡圖古公司

尖沙咀樂道十三號

亞皆老街一〇五號

彌敦道六八二號

九龍區

柯式精美印刷 每冊港幣叁拾捌元 顧 問

へ名解曲

尼詩道246二樓

恆達圖香唱

亚 皆老街 一二四號

文華賞局

**地康率道二十** 

友聯圖書

**賠道四121號二樓** 

智源書局

金巴利道廿七號二種

城南道二十

北角道八

局街三十

萬邦魯局

亞昔老街五十四號

**大道西四二七號** 

南方書局

**儒林眷局** 

官塘協和街一〇一號一

來者已 取請訂 查前閱

**工商名錄** 

處書售

油旺北中香港山區海角鄉

受明者史兆皎效授主治痔瘡等肛腸、有屬者」榮獲國家級科研成果消耗、中國著名肛腸專家被譽爲「痔瘡患

深圳華僑醫院

與別不同功效卓著 濟凉潤喉傷風咳嗽 特別有效

驗孕即知。節育手術只收 350 元解决一切婦女疑難問題即日來囘



↑ 收效最大

3-7570566 3-7570661 旅遊介紹 專門公司 \_ \_ 

樓房內外,天面地庫,升降機 《於門窗牆壁,有關漏水廣修 《無效問題使用各國有效材料修 等立單保固。附設**舊模部新** 

橋

载田

市 家 晚 上 淡 , 未 能 及 時 和 性 咳 嫩 吃 妈 是 使 人 們 易 發 性 咳 嫩 吃 妈 是 使 人 們 易 發 性 咳 嫩 吃 妈 是 使 人 們 易 發 上 很 多 見 , 尤 其 是 一 的 必 要 原 因 。 效療具深炎管氣嗽咳風傷對

# 

治慢性肝炎

胃治根服內 瘍潰傷燒炎耳中治專用外



知识於大麻的樂理活性和臨床療效,可以代替產 與有益氣定類、發肝、止動、祛風濕、通血脈、 與有益氣定類、發肝、止動、祛風濕、通血脈、 與有益氣定類、發肝、止動、祛風濕、通血脈、 與有益氣症類、過一數部所與國內多問醫院和醫藥 與有益氣症類、過一數試用於人類,用以治療各種病 與有益氣症類、資訊所與國內多問醫院和醫藥 與有益氣症類、資訊所與國內多問醫院和醫藥 與有益氣症類、資訊所與國內多問醫院和醫藥 與有益氣症類、資訊所與國內多問醫院和醫藥 與有益氣症類、資訊,與用動物作試驗,發現蜜環 與有益氣症類、資訊,與用動物作試驗,發現蜜環 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與有益氣症類、資子、 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數物作試驗,發現蜜環 與用數的類類,可以代替產



香甜好味容易食

多地图包叫到沙漠

久咳頑痰、小兒驚厥、風痰混 合、咳嗽不止等症最合用。

古方正藥·療效可靠

# 参用造乳

適應症狀:中風不語、半身不 · □眼歪斜、痰壅氣閉。

經銷處:德盛 芬 地址:香港北角蜆売街一號二樓 電話:5-783721四線

**益元氣散淤通** 



外服劑: 功能拔毒生 肌、止血止 痛。適用於 一切外用炎

內服劑: 具有止血消炎·促進肉 芽新生之功。 主治:胃潰瘍、十二指 腸潰瘍、急慢性胃腸炎、

食道炎等。





專治頭暈頭痛、腰膝酸 痛、肢麻失眠、高血壓、 神經衰弱等。

强告大者刷式有團讀生

廣告部電話:5-490884

**第**三年 會

意大利對香港之出口

供)。而下一項%SUT衷示每一單類货品佔意大利產品輸港總值的百統計裝列出意大利輸港货品中重要類别的貨值(分類數字由香港總商會約爲四千九百五十億里拉(一九八二年約爲四千二百八十億里拉)。以意大利一九八二年輸港產品總值達二十三億,一千四百二十八萬港元

能類 作種工業用機械 一般機械及零件 是 一般機械及零件 是 一般機械 是 工業用機械

利是歐洲共同市场成員國對香港貿易中成績最好的一個。(二)在雙方的貿易賬目中,一年又一年的對意大利有利。相信意大年的增長率比較八二年而言還多了百份之三點四。(一)一九八二年進口總增長爲百份之二十三點八,而香港進口意大(一)一九八二年進口總增長爲百份之二十三點八,而香港進口意大

# 意大

長已輕微的扭轉了香港對意大利出口於一九八一及八二兩年連續下降的趙口貨值還追不上一九八〇年的十三億二千六百萬港元,但這百份之五的增(總出口指香港產品出口加上轉口)。雖然一九八三年香港對意大利總出產品輸港總值增加百份之十三點六,香港對意大利之總出口微增百份之五一九八三年香港貿易總額較一九八二年增百份之十點五。其中意大利 港意貿易關係

百萬港元

=

向本署要求協助及查詢资料之本地及

Specialiszed in Italian/European troffic • For further information please call 5-411220 Merzario (H.K.) Ltd. Room 1905 International Building, Central, Hong Kong. 香港中環國際大厦1905室 馬利沙奥(香港)有限公司

# 國際性的海運企業 利 MERZARIO公 同

一种工作的是一种工作的是一种工作的,每度的,每度的的建物。由度的的建物的建物的建物的建物的建物的工作的,其一个依据,其一个一个,并用十八条船,其一个人。

意大利名廠

天意國際貿易有限公司



用寶貴時間,享受舒適旅程

航空公司查詢。

·錦繡中途」套票,只需付美金25元起,意航乘

有關任何意航服務,請向各大旅行社或意大利。

Alitalia

宿均妥善安排,爲各位帶來絕佳的旅遊樂趣

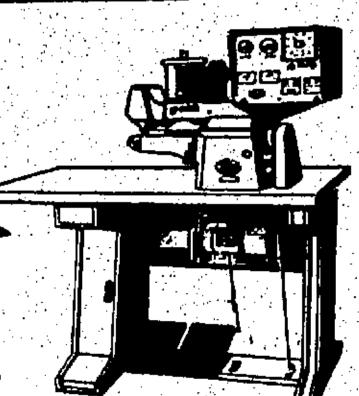
香港荃灣沙咀道381至389號 2 樓B座

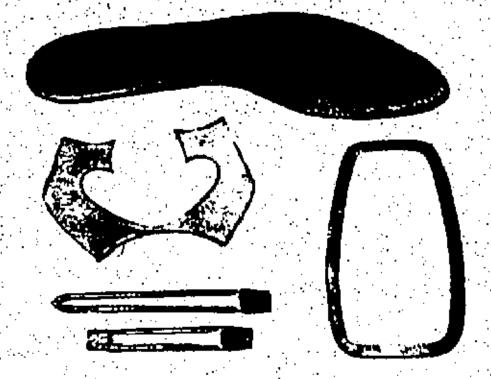
電話: (02) -713-1971 華泰通商大樓三樓 A座

捷皮機 雞眼機·車孔機等、

介紹各項優良出品·

歡迎參觀諮詢





信孚手袋製品有限公司 :華富公司

藝術珍品無不令人神往。意大利更可說是通往

歐洲內陸的方便之門,以其為閣下歐遊計劃的

起點,是極為明智的決定。况且意大利幣值較

港幣爲低,令遊客購物或飲食的消費能力相應

各位乘搭意航前往意大利,可在機上優先欣賞

意大利名家的設計,如披肩、圍巾、領帶及皮

悉航服務經驗豐富·無微不至;包括設於B747廣

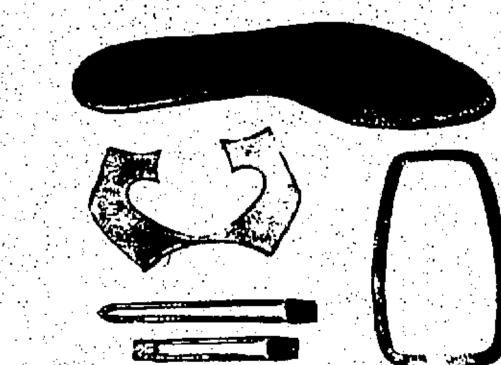
體客機前方之「商務客位」——客艙寬敞寧靜。

革精品等···而且更以特價優惠乘客。

台北民權東路601號

现長馬的任長國

万民混制青三组



價格市道平穩

更有效率地揮進。 更有效率地揮進。 整系統化,從而加强對 全部輸入處理,使之面

T五元,燒鷄粽十三元,裹蒸粽十元,槐水粽四至五元。 現時,市面所售的粽子,們錢大致相約,如雙黃鷄鶏粽的售價約每隻,他們表示寧願不夠寶也不願因滯銷而蒙受損失。 此外,陷人因對市道不樂觀,在賃鼠方面,只按去年銷量的八成生產

香港銀行學會

會務進展迅速

腦器才, 將所有會員之 一亦已一併於今年四月十 一亦已一併於今年四月十 一亦已一併於今年四月十 一亦已一併於今年四月十 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行 一本已成爲此區域之銀行

魔理有關申請的最後期限,將由現時的九月延多,相信要在年底才可完成處理所有申請書,,只有極少部份會獲得寬減差的,而由於個案(特訊)「接近十萬份反對重估差的申請書 長范禮昨日在九龍扶輪社

-萬個案要年底始能全部審核

分獲寬減

中,有八成上訴查屬於住宅單位,其他用途部份的反對均不會獲得寬減,十萬份反對中,結論是今次重估應課差飽租值是公平的,氾禮表示:該署已初步調查過十萬份反對申

具中有四成來自港岛區,三成來自九龍,百分之一 此是錯誤的觀念。根據上訴醬的初步分析顯示, 於會了應課差餉租值應最高等於質制的租金額, 他說,住宅佔的比例較高,原因是很多業主

以期限,由原定 完成處理全部 定通知書,但因

端 午 節 看 韻 舟 

紹螺旋型壓縮機

火車加班行走

羅湖特快列車繼續開辦

半這段時間內,約四分節阴出一班,便利前往城門河多觀龍舟比賽的人士六月三日星期日,九龍往沙田的客車將增加班次,由早上至下午一時舟競渡的人士,電氣化列車將加班行走。 (港訊)九廣鐵路公司宣佈端午節期間,爲疏導大量前往新界觀看龍



辦地方行政實踐東頭明愛區發展 父親節書法比賽社署鴨脷洲會堂

草擬新例制定

擊色情行業 騷擾通告

而人都不敢將售價提得太高,甚至有個別商人抱着兩利多銷的心態觀望市內類等價格均告上升,同時人上方面亦受通貨膨脹影响而增加,故大多要今年製粽原料除糯米大盤價比以前較低外,其他原料如粽葉,綠豆和

消

年的市况

社區活 動樂報

加美赴分

統營處處長

九龍長沙灣荔枝角道長沙灣蔬菜市場總務部。地點索取:(一)九龍廣東道政府合署十四樓沽貨單二百九十萬張。投標表格及細則可於六

在、使用及賠償)條例 等二十〇章) 以之規定而發出之告示) 及TYI路(北)之建築工程 及TYI路(北)之建築工程 及TYI路(北)之建築工程 及TYI路(北)之建築工程 及TYI路(北)之建築工程 使用及賠償)條例(香港法例第三七及下XI路(北)之建築工程 發表之憲示第四六二號內說明之工程。

MID. JULIE C. 以 BEAUTY-LAND TRAVEL CENTRE 一九八四年破産案件第七十九宗 高 法 内

於 DAVID. JULIE - 九八四年六月十四2 為前在九龍彌敦道三〇一號嘉賓商業大戶 我前在九龍彌敦道三〇一號嘉賓商業大戶 於 DAVID. JULIE - 九八四年六月十四2

被查查管理官 紀禮逐 一次會議日期及地點——一九八四年六月十四日(星期四)上午九時一次會議日期及地點——一九八四年六月十四日(星期四)上午九時一十五八四年五月二十一日

香 一九八四年五月二十四日 常有東令日期——九八四年五月二十四日 一九八四年公司結束事件第一三三宗 司名稱——JAPAN MARINE TRADING(H.K.) LIMITED 可名稱——JAPAN MARINE TRADING(H.K.) LIMITED 一九八四年公司結束事件第一三三宗 発東令日期 地址—— デ

(及出资人會議) | 星期三)在香港遮打道三號壽徳隆大|

**藍臨時淸盤人** 

之投標箱中,逾期概不受理及查詢。 **六月二十九日星期五正千十二時前投入** 

**宣道國會考** 生が対理 粉馅宜道圈,名額五十名,先到先得。報名或考生對升學及就業等資料之掌握。活動舉行日加者能有一輕鬆愉快之摯體生活體驗,另方面加者能有一輕鬆愉快之摯體生活體驗,另方面安排「會考生分享營」,一方面藉此活動使多安排「會考生分享營」,一方面藉此活動使多一種區會堂索取查詢請電五——五五一〇一四。

辦徽型電腦講座遊協會伊舘中心 公講座費用全免,歡迎有興趣人士參加。報名問題之興趣。同時更希望各界人士能認識效型電腦之發展及基本電腦構造和原理。其目的腦普及講座」,主題爲微型電腦發展及應用仍日晚上八時假本中心德承堂,舉辦「微型香港遊樂場協會伊館青年中心,將於六

辦暑期兒童計劃 

·探索訓練。歡迎中五同學參加。報名可到軒,探索訓練。歡迎中五同學參加。報名可到軒內容除射箭,滾軸溜冰,天才表演,晚會等六日舉辦畢業生營,地點爲鳥溪沙青年新村六日舉辦畢業生營,地點爲鳥溪沙青年新村

家小型巴士。此佈上, 預約出租汽車;及 6、辆换箱每年之牌照時,無須先接受每年一次之為共車輛臨時重新編配驗車設施,由一九八四一次 2 檢驗事 港政府公佈

運輸署署長 李

清盤人地址——香港遮打道三號橋德隆大厦十四樓 清盤人——破產管理官 后權登記截止日期——一九八四年六月十五日 岳册地址——香港遮打道三號務德隆大厦十四樓 三田地址——香港遮打道三號務德隆大厦十四樓 一九八三年公司結束事件第二 一 港 最 高 注

極清盤人 紀禮遜

新界市政署署長 希活

運輸署署長 李

粉资第二十四,二十五及二十六區 道路及渠務工程 粉资第二十四,二十五及二十六區 道路及渠務工程 人 香 港 法 例 第 三 七 〇 章) 道路( 工程、 使用 及賠償)條例

市政總署文化署署長 陳達文 副地政工務司

沿標承投下列事宜: 政府物料供

應

處

告

新界市政署。 新界市政署元朗新事處索取,一切詳情亦可向該處查詢(電 一三月卅一日止:「在元朗大球場售賣小食」。 一世九二二六一內綫一七三)。 一世九二二六一內綫一七三)。 一世九二二六一內綫一七三)。 一世九二二六一內綫一七三)。 一世九二二六一內綫一七三)。 一世九二二六一內綫一七三)。 一一七九二二六一內綫一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。 一一七九二二六一內經一七三)。

國際貿易關稅一般協定之政府採購協

**新界市政署署長** 

香港法

日 兹將一 执 附一九八四年六月份射擊時間公佈如下,俾衆週知。 為 厦 村 / 青山 操 炮 場 事 政 務 總 署 元 朗 政 務 處 佈 告

下邦年份、所有下菲於下述新界區境場塞穴內之遺骸均須遷移: 下邦年份、本命令定名爲一九八四年長洲境場、沙嶺境場、沙嶺金塔境場、大学境場及和合石境場(遺骸遷移及處置)令人决境場及和合石境場、遺骸遷移及處置)令大澳境場及和合石境場、沙嶺場。沙嶺境場、沙嶺金塔境場、大学大澳境場及和合石境場、沙嶺境場、沙嶺境場、沙嶺金塔货斗、大学

《境場及和合石墳場(遺骸遷移及處置)令《境場及和合石墳場(遺骸遷移及處置)令《八四年長洲墳場、沙嶺墳場、 沙嶺金塔墳場、江例第一二二章公衆衞生及市政條例

政務總署元朗政務處 **新界羅湖沙嶺金塔墳場** 新界羅湖沙嶺金塔墳場 新界粉積和 合石墳場 有人向本署長安排將其遷移及處置者,則 切場 政府金塔墓段之所有墓穴 政府金塔墓段之所有墓穴 超解臺段之所有墓穴 超解金塔墓穴之所有墓穴 超解金塔墓穴之所有墓穴 超解金塔墓穴之所有墓穴 一段及羅馬天主教私人墓段 所有墓穴

則將以下列方式

一九九七七七年 九九七七七年 九七七年 七七年年

離島長洲墳

離島大澳境場 新界粉頒和合石墳場 新界羅湖沙領境場 雕岛長洲垃場 沙嶺金塔堎場 **市政總署署長 班禮士**先在政府火葬場火化,然後將骨灰重葬於沙嶺 宏塔墳場或本署長所指定之其他墳場。
先在政府火葬場火化,然後將骨灰重葬於沙嶺 金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。
金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。
金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。
金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。
金塔墳場或本署長所指定之其他墳場。

道路工程地 計劃——蟬聯街 收囘土地以進行修築私人住宅區內已收囘街道試驗收囘土地以進行修築私人住宅區內已收囘街道試驗 工務計劃項目第DHH28號 、根據第十四條之規定而發出之告示)程、使用及賠償)條例(香港法例第三七〇章) · 政 署 作 告

項命令,指示收囘下列地段之部份土地:及賠償)條例(香港法例第三七〇章)第十三條第(1)欵之規定發出一及賠償)條例(香港法例第三七〇章)第十三條第(1)欵之規定發出一首席政府地政監督業已依據總督賦予之權力,根據道路(工程、使用

第一九九二號 B段 展部份, 九二號口段 九龍內地段第一九九二號口段第四九龍內地段第一九九二號口段第四九龍內地段第一九九二號口段第四分段之內段及擴展部份, 一號D段第三

2餘段及擴展部2段第一九九二號

九二號 B 段 城展部份,

九九二號口段

と第一九九二號A段 一段第一九九二號A段 一段第一九九二號A段 一段第一九九二號A段 一段第一九九二號A段 之解及 發第一九九二號 之解段及擴展部份, 段第一九九二號 段第一九九二號 段及擴展部份,段第一九九二號口段 部份・ 九二號D段

年五月三十一日張一九時至中午十二時際外):——星期一 一至星期五 上午九時至下午四時

国满後,上述土地將依據該條例第十三條第(3)號之規定,由政府收回通告期限爲二十八日,由本告示張貼於該地之上或附近之日期起計,期限首席政府地政監督業已根據該條例第十三條第(2)欵之規定,指定本告示於一九八四年五月三十一日張貼於該地之上或附近。

定,有資格獲補償之人士,可向地政工務司提出書面申雇或供該等工程之使用。

總產業測量師(土地徴用)梁玉書

善長顧芝蓉女士

捐公益金十五萬

金,支持其屬下八十六個會員福利機構,推行服務工士,日前即將善欵支票十五萬一千五百元,送交公益完滿結束,善長的捐欵仍然紛紛送到。善長顧芝蓉女一九八三至八四年度公益金籌募運動,雖已宣告

有支持公益金的人士致萬二分謝意。公益金謹代表屬下會員機構,向

向顧芝蓉善長及所

女士的捐贈。 工商機構的,亦有來自個別善長——例如今次顧び等支持公益金的熱誠得見,善欵有多有少,有彼等支持公益金的熱誠得見,善欵有多有少,有公益金骏言人表示:市民關懷公益的善心,

及療養滿,今年又在各 協,同爲實際公益金而 協,同爲實際公益金而 及會員却必盡己一分力

大。每年,該機構同工之一,服務社會貢献極是公益金屬下會員機構

基督敎服務處

同工會員齊心

華港香

籌捐廿一

萬元

提

反

元萬九近

橋

郭日

# **籌五萬七千元 旺角區委員會** 公益少 再籌善数三

年團紛勵力

萬元

**籌四萬五千元 基灣區委員會** 

學校只有十二間,但籌欵成嶽極爲美滿,共獲欵四萬一千四百多元,其中軒尼詩道官立上下、 學校,雖然參加學校,雖然參加學校,雖然參加學校,雖然參加學校,雖然參加學校,雖然參加學校,雖然參加 (下圖)家庭計劃指導令(上圖)敦世軍員工代表

**籌三萬四千元** 

組織聯校步行,名母義務工作組,再度發

校的會員,共爲公益金籌得善默二萬二千一校的會員,共爲公益金籌得善默二萬二千一次的會員,共爲公益金籌得善默二萬二千一次的會員,共爲公益金籌得善」 多元,熱心可嘉,善致日前已発清理大潭水塘之餘,即已籌得善動,雖然只有迦密柏雨中學派出 **籌善款二萬元** 黄大仙委員會 **籌**一萬一千元 九龍城委員會 一萬餘元物委員會



# **大東電報局** 與員工

捐二十萬元 自乃誠·及大東電報局 局人事及行政部總經理

**益金籌募委員夏利立** 共關係部長麥富信上

**籌一萬餘** 

救世軍職工

公益

金善欵續送到

主席陳有慶。

响應籌萬元

上海商業銀行 合捐近:

落車

施衞賢補缺

年九月起担任馬森德基醫生自一九

# 窮通得失變幻多貴能隨遇而安 目食其力有何不可 樂天知命豈不快哉 公餘種花養魚或看書各適其適

·力過勞,便會損害健康,甚至其需不,半世老婆奴」,職資所在,本來是認爲拼命去做,拼命去捱,人生幾何

今年首季失業人數百分四

**云年首季失業 動人口總數現有一百五十三萬餘名** 人數百分五

| |子七百萬元(四 | |子七百萬元(四 | |子四百萬元) | |子四百萬元) 

彩營業餘額付 

程四百七十場,較前一八三至八四年度賽馬季 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造 一次草地赛,因而改造  批注投 

九百萬元(九百萬) 娛樂稅 四百萬元)

,各位或者有興趣得知 ,各位或者有興趣得知 ,各位或者有興趣得知 ,在本大幅增加,但主要 是在减少會方佣金用以 是在减少會方佣金用以 是在减少會方佣金用以 是在减少會方佣金用以

暑期談馬

旺財盃滁怡盃定在 所得。 ・而祿怡盃・則仍為同徳 本屆旺財盃爲朱変明所得 馬會昨日正式公佈・

,一份有關全 透露旺財盃是 將軍昨日在記

馬主協會晚宴頒獎 ,亞軍是鄭棣池, 者招待會中透 以卓賢將

國年晚宴中頒贈,

作爲該會預祝本會百年紀念的部份節目。

避給每一季內贏得最多獎金馬匹的馬主,今年由同德獲獎,同德

四 貢 北

全面供電

聽民意視察商計

一興建警署



大埔賽龍增陣容

# 春明

交受 戶

北葵涌街市

華僑日報讀者七海旅行團

是三声道

享用新同樂酒家

海鮮鮑翅晚宴

乘特級豪華冷氣遊覽車遊新界

最新行程西貢龍蝦灣蕁幽探勝

遊湛山寺觀大雄寶殿雄偉建設

清水灣畔玉泉園藝賞奇花異卉

最新開幕靑衣皇宮酒樓進午餐

參觀富士彩色製作中心新科技

**荃灣顯達鄉村倶樂部漫遊獵影** 

新同樂酒家鮑翅海鮮席敬慈父

影視紅星夏春秋主持幸運抽獎

全塲送七海旅遊之寶人人有份

日期:六月十七日(星期日)上午九時

可口可樂 暢銷全球

吉列 G 10 括创 設計獨特 優熟最多

費用:每位紙收:HK\$238-

電話:5-413081

新同梁

名將洋服 專家主理

Crocodile

詳情請詢:

9

誰言寸草心 報得三春服

大埔 新 市 鎮

當局

供各區議員參與研討

亞畢諾道 拾荒者檢獲

手槍

圾站

被滾油燙傷男童

## 本期目錄:

封面專題 政府船隊十年增一倍

揭開製魚子醬的秘密

心臟病的新療法 培養孩子自治能力 海帶(食在香港) 趕路式旅遊應改進了 雙面天使 魏秋樺與亞視 毎週星座 鄭佩佩留戀香港生活 林利SV孫明光(友情對談) 身邊瑣事・思古幽情・飲食男 兒童週刋 電視節目表 本田思域CRX雙門轎跑車

科幻小說 路遇貴人(星期掌篇



逢星期日隨華僑日報附送





ACCOUNTANCY。會計全科課程 BANKING 無行公會試課程

凡學生依本校規定修業間滿。成績及格書。可免考英國AIA。AAT

10B Local stage i

MANAGEMENT 行政管理課程

香港稅法(新修訂)

工商管理及商業通訊

經濟學及法律概論

審計學及公司法

統計學及資料分析。

·高等會計

商業及財務。

選修課程

AIA (New Schame)

Without 2'A' 3'O' ACCA/HKSA Level i

會計及成本會計

中高級成本會計

TYPING.

初級打字

初中級預記

高等會計。

高級會計

會計等則

管理會計

中文河記會計

AAT Level | & II ⇒ ACCA & ICMA

SCCA,TAA等專業學會基本課程考試

ELECTIVE COURSES

秘書及商業。

速記速度50-120

"進出宣文性及計價"

IBM ELECTRIC TYPING & TELEX

·中級打字。·IBM電機打字。

LCCI 溫 智 班

中級河記

速記理倫。

商業信托

商某英文

銀行押准。

商業英語會話

承担高等 謂理工進入鞏固階段不單謀求發展鍾士元昨介紹理工候任院長時力申 設學 敎育工作

OLUMBIA

COLLEGE

Vancouver, Canada

各家長宜盡早辦理 務資

校部 招收男女生

一) F.1至F.3各班

二) F.4至 F.5文、理、商科班

(三) F.6中六(H.L.)班

四) F.6及 F.7港大(H.K.A.L.)班

(五) F.6及 F.7倫大(G.C.E.)班

考試 F.1及F.4筆試—1984年7月11日(上/下午) F.2, F.3及F.5筆試—1984年7月20日(下午) 重讀生), F.6及F.7面試, 由校方作個別 安排

報名時間:星期一至六上午九時至下午五時

聖類斯校友會中學(西區) 香港西區山道38號

聖類斯校友會中學(灣仔)

香港灣仔駱克道237號

聖類斯同濟中學(灣仔) 香港灣仔堅尼地道15號A

英語為第二語文"的課程 歡迎有意申請在一九八四年九月或一 5-487368

電話:3-611819

電話:3-861365

電話:3-615147

電話: 3-330271

電話:5-668515

及電腦科

九八五年正月入學的在藉第日五、日本 與下七級水準合格的學生來函下列地址

哥倫比亞學院

提供廣泛的學術課程于世界各地準備進

●第一與第二年的大學文、理、商

●高級中學課程(第十一及十二班)

入加拿大與美國大學深造的學生。

哥倫比亞學院創設於一九三六年。

The Admissions Office, Columbia College (604) 733-9151 1644 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada V6J 1X6

F四合十十聯不這稱其。生間のFOZR委似生。四 四大時大四校断些的它一的內の一一の員工,是 較述大專宜專 所組有院一興 方合ンの「コー會英其 校 。,每二,二,級新校十趣面作;— PHI 國工 彼 以所。或的故,成。大方,並惟OOT一个大作 同院先轉號,今大然山。有僅四の ののZ統質 合 學系就名似。以已再,便多學限院 >0 一一模共

城市商業管理學校

日夜校校址:九能油旅地彌敦道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦》 九龍旺角彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務處: 二樓(2字) 3-306173 3-305487 香港銅鑼灣軒尼計道458-468號四至六樓(金幣商業大厦)。

() \$(数据建上)。 校務進二四樓((3字) 5-8912090年 香港後輔進西119-127號三樓(2字)近高度酒樓 5-461226 **疫 粒 椒 班:九龍天埔近244—248號(夜校) 近县析消樓(聖路加書院内:** 3-853568(日) 3-7770282(夜) 3-7798811(夜)

已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試了 London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 俗教商會 Pitman Examinations Institute 之文考以學院 The Institute of Bankers 英國銀行學會

Teaching Aids 本校设備及教具與英國商科秘書專業學院相同 Micro-Computer Rooms 微型電腦室 Telex Rooms 重机實界室 Electric Typewriting Rooms IBM重模打字室 Commercial Education Studios 商科教育電影室 Office Equipment Practice Rooms 学生文值實材室

New Classes Commence in June 1984 (公月份新班通告) SUMMER DAY COURSES 暑期雨科日班(只收女生)

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全科上午班 商介:本商科班以两個月期間完成下列科目、修業期滿可勝任會計及文員等職位。 科目: 海龙、连起、商业者信、進出口實務、打字、無公室實務。

(包括電訊機及微型電腦示範及關介). Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全科下午班 所介:本商科班以两個月期間完成下列科目。修業期滿可勝任合計及火页等版位 科目: 簿記、打字、進出口實務、辦公室實務 (包括電訊機及機形電腦示範及簡介

PART TIME EVENING COURSES ( 夜校 ) 枚男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班 學制:三個月結束、在銅鑼灣校(軒尼詩道458號)上課。 课程: Local Stage I Examination of The Institute of Bankers 科目:经济学、合計、法律概論、銀行学、英文、

Electric Typewriting & Telex Course 電機打字及電訊班 鄂制:三個月结紫、在銅鑼灣校(軒尼詩道458號)及旺角校(彌敦道570號)上課 科目: IBM電視打字(包括Telex)

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班

學利:三個月結業 科目:簿记、商堂書信、進出口實務及C.I.F.

上球地點:在校商科全科班在下列校址上课: (一)香港西區校:德輔道西119-127號三樓(近高陞酒樓)5-461226,5-476464 (二) 九能天端進夜校:天埔道244-248號(聖路加書院內)3-7798811(夜)

Single-Subject Courses 進修科 Elementary Bookkeeping 初级簿记 Intermediate Bookkeeping 中级算起

Higher Accounting 成本会計 Costing Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 退出口實務及計價 Commercial Correspondence ・商業信礼 Professional English (AIB) 存業有文

Shorthand Theory 速犯理論 Shorthand Speed 速化速度 Typewriting 高级分計 Electric Typewriting 。電視打字, Hong Kong Taxation 香港税例 Elements of Banking 39 行学 Economics 经济学 Principles of Law 法律概論

5-720256

5-277481

(安大略省敎育部立案註册)

核址: 68 DAISY AVENUE, ETOBICOKE, TORONTO, ONTARIO, CANADA. 香港辦事處:香港北角英皇道335-341號北角恒生銀行大厦10字樓

電話:5-668515-8(四线)

招收84年秋季學期新生

報名期限:因簽證需時,六月15日截止

(一)校舍:座落於加拿大多倫多市區。佔地廣達20多萬尺,配合全現

代化,设施,為最理想之進修環境。 (二)設施:包括電腦效學室、語言訓練室、科學實驗室、大禮堂、足

球場、籃球場及室內運動場。

(三)師資:校長山加拿人資深教育部總教育官 Mr. MILLS 担任,所有 講師皆由加籍博士及碩士學位人士出任。

(四)班别:11,12,13班及ESL(英文專修班)

備註:本校駐港辦事處提供簽證申請,住宿及其他問題之專業輔 導,費用全免。

(五)報名地點: 青山道正校:九龍深水埗青山道339-345號

元 洲 街 女 校:九龍深水埗元洲街231-237號 青山道分教處:九龍深水埗青山道25-35號。 紅 磡 分 教 處: 九龍紅磡漆咸道272-274號 北 角 分 校: 香港北角英皇道335-341號

章 程 電 索 即 寄

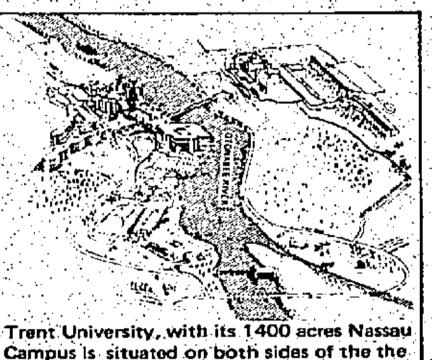


33-35 PO TUCK ST., SAI YING PUN HONG KONG TEL: 5-407208

各位同學及家長們:

本人很榮幸的宣佈今年本校有大約百份之六十的預科(GRADE 13)同學 以平均高達百份之七十五的學分已被著名的安大略省之TRENT UNIVER-SITY(PETERBOROUGH, ONTARIO)錄取。還是一個驕人的成績,就 以加拿大的本土學生而营,也很少有學生能夠早於六月十五日前被加拿大的 大學所錄取。餘下百份之四十的畢業生,其入大學之申請也正在審核中,如 被取錄,他們將會在六月十五日以前收到各大學的通知書。他們被錄取之資 格將取決於托福(TOEFL)英文考試成績,以是能否達到五百五十分而定。

此外,在今年七月初舉行的首屆畢業典禮上,將會由加拿大安大略省教 育部的視學官親臨本校頒發由加拿大安大略省教育部簽署的優異畢業証書給 與今屆的畢業生(GRADE 13)



今年九月,我們將計劃開設十一班 (GRADE II),以便招收中三畢業 同 學,他們將會在本校的三年期間之內完 成學業。爲配合這個計劃,我們將招聘 更多符合認可資格的教師担任教席。由 於新生錄取的名額有限,敬請從速報名

在此敦請所有家長注意,凡欲索取 有關本校就讀的一切資料,請從速與本 校聯絡。

諡代表敝校預祝各位同學能在本學 年爭取更佳成績。

各位家長

Ross O'Brien +

瑪利亞(商科)書院 九龍深水埗霄山道25·35號(嘉頓酒樓對面) 3·615147·9(三袋) 九龍紅磡漆成道272-274號(蕪湖街口) 3-330271-4(四綫)

香港北角英夏道335-341號 5-668515-8(四綫)

7. 英文打字或

週末打字班

初級電腦班

(在紅磡上課)

暑期商科招生、開課日期:六月七日(星期四)6:30·9:30 p.m.

初級英文簿記

初級速記

初級日文

商業信札

出入口實務

10. 商業全科班

11. 秘書全科班 西人英語會話 修業期限:以上課程兩個月畢業,考試成績合格,由 本校發給畢業證書,並可參加L.C.C.及PITMAN

證書試。

劍橋商



Otonabee River.

。位於多倫多、技會設備完美效勇嚴緊、畢 黑夜由教育局随台証書,成植物受美加大。 學。2可:82-83年度升進大學有297人。 成品感異生可度 獎學全 ·設有英語稱習班(ESE)及英語進修課 程(EPP)輔導學生進幣英文。 · 鬼人個別指並學生升學問題,備有詳細 賁 44提供普勒 ·香港及澳門F4-F6學生均可申請84年8 月及85年1月第11至13班課程 · Mr. C. M. Xaviorat 准協助學生辦理簽証

香港辦事處:星光行1720室

查詢電話:3-676769 3-7226617

獨數道 749 數數亞銀行大

推5字槽 (大大公司對面)

拼音及 語會話

裕華對面開敦道泰林電器行側入) 電話:③888658 (3)307082 (下午六時後——可電話報名)

員



Ad

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

É

# 諾域治兵賽今伊舘等 調費用 Ħ

何志文比羅肖分戰陳江蒂 平本格森

陳江華,卡爾遜。C組

今天的賽爭共舉行八場,包括了四場半準决賽,列表如原江華,二名瑞典球手及波蘭谷巴與法國比維肖將在决賽週,皮恩。D組——謝賽克,本格森,高加斯基。 經過兩天十二場初賽後,各組初賽順序排列如下;

五期星

中六平手,更以廿一比十八拾四一局。第三局,比維省與出耐力較佳,一直保持領前位置,以廿一 角岩 定题在對比維省一役首局氣勢甚佳,於五平後便拋離比維省的糾纏,以廿一比十一 奔得首局, 定题在對比維省一役首局氣勢甚佳,於五平後便拋離比維省的糾纏,以廿一比十一 奔得首局, 定题打造材度,而華命則以次名出綫。 一比十一人及十一比十二(二比一) 上十二傳捷訊。 第二場:C组 比羅省(法國)勝皮恩(英國)十 十二十二傳捷訊。

廿一及廿一比十六(二比一) 本格森(瑞典)勝高加斯基(波蘭

港籃聯明春辦第四屆 復活節期間 | 定派隊多加本年十月十委會議,原 | 城市籃球錦標賽,並决餘籃球聯會 | 主辦第四屆亞洲男女子 男女城市賽會

政局合辦第十一届「世 政局盃」男女子青少年 政局盃」男女子青少年 政局盃」男女子青少年

海流先東東南愉賀精隊蜂浪特昇方華園路工

十二碼中制勝,雙方加時卅分氫未能打破一比 十二碼中制勝,雙方加時卅分氫未能打破一比 馬一役,俱感到「鼓舞」。

有

〈證揚利物浦的打法:「他們的打法需要很多活力,他們確能做到到奖。」

[馬巴杜最美,李吉迪射入。干地和加先安尼射失。 互射十二碼,利物浦紐尼,桑力斯,韋殊和堅尼地俱射入。力高射失

里蘇(史達基),科髙,干地。加先安尼,派素(捷力髙)即基廸。柯迪,邦力迪,巴杜朗美,李吉迪,尼牟,施

李森美,韋倫。韋殊,道格利殊(羅賓遜)。紐尼,羅倫遜,韓遜,堅尼地。莊士頓(力高



蘭度來

複賽

網球錦標首週

角塲季尾足球聯

麥恩萊

陣合演悶

《員上陣,形成一場問事。 兩隊俱未有派主

先特霸

沈寂十四載異軍今再崛起 葡萄 足球錦標賽將出戰西德、西班牙方向列强外。

日前正準備在六月十二日於巴黎學行行之世盃賽獲第三後,一直網邊區跡址里斯本三十一日電)自從一九六年世里斯本三十一日電)自從一九六年

**场比赛中,五场獲勝,並且將實力堅但們以優秀之戰術方法打入歐洲錦標六年以來以至目前的葡萄牙均缺少了於外** 

烏干達證實派隊 參加洛杉磯奧運 中、初級組改為了 為統一整個足球發展計 ,不過,在分組名稱。 可樂一贊助之一九八四 體育中心合辦,「可口 香港小童羣益會及銀禧 新界市政署、教育署、 新界市政署、教育署、

在葡萄牙國家除中,对意 。而錫德堡的施路率將會替代比度之位置。 。而錫德堡的施路率將會替代比度之位置。 他的州四歲黎尼所率領,他是葡國十年來入球最 位的州四歲黎尼所率領,他是葡國十年來入球最 位的州四歲黎尼所率領,他是葡國十年來入球最 多之射手。模道的高美斯是去年歐洲射手榕首人 多之射手。模道的高美斯是去年歐洲射手榕首人 多之射手。模道的高美斯是去年歐洲射手榕首人 多之射手。模道的高美斯是去年歐洲射手榕首人 多之射手。模道的高美斯是去年歐洲射手榕首人

亂的私

蘇聯帶頭退出奧運 羅馬利亞得益不淺

**試探式打法後,先取得突破,無情地揭露了耶惑到遗憾,他們在最不幸的情况下戰敗。** 迴異,雙方球員分開,利物浦興高采烈,但沒

,七比五及六七一, 他結伯娜,成街二比六 ,而麥登嘉則受創於西 比四被美國杜妮絲擊敗 比四被美國杜妮絲擊敗 秦馬維治任務失敗 (法新社莫斯科州一日電)桑瑪維治希 等改變蘇聯帶頭杯寫今夏洛杉磯奧運的最後 等力,已告失敗。 該國際奧委會主席今天在此開會見副總 落杉磯奧運的决賽。 為瑪維治說交予泰尼辛一封「保密信件 人。 这國際與委會主席今天在此開會見副總 一,他要求轉交蘇聯領袖契爾年科。 該與委主席將飛往巴黎,會見法總統米 特朗。

曾長李來福、陳俊榕等主體後蹄標賽昨頒獎,會長湯恩佳、報標實市頒獎,會長湯恩佳、

《六比四打败

其餘打入第二週的一首二盤失手,旋即反撲 二三盤擊退了澳洲阿髙。 西班牙阿格尼亞在一四種籽韋蘭特直落 典積尼。 了法國貝度。 央衛,阿根廷祈克及 中衛,阿根廷祈克及 男種籽球手包括有捷

促進兒童足球發 計劃分五階段淮 行

各組優勝產生

萬

·洲盃賽後大暴動 ·洲獅溝擁躉到羅馬

外 し 卅 名 留 醫

说三名英國人在賽前不久,被指在市中心火車站刀刺一名意大利本地球員,他們打碎玻璃,破壞英球迷的巴士。說在賽後拘五十名行爲粗暴的球迷,並驅散一班在羅馬市中心擔

(利報章說今次事件是由於意球迷不滿戰果造後。)指。

名出钱。 中共何志文昨二塲分挫谷巴及章華斯,



排球邀請賽 勝日太

天告捷•她! 成級是十五比八,十七蘇聯里加舉行之國際女子

比〇。 十五比八,十五比九,七比十美國以三比二力克蘇聯八比十五,十五比八,十五比九,七比十是日本於此間之四角賽中首當敗績。

四五六九得盤 九八五二失盤

今夏洛杉磯奧運 增單 八韻律泳賽

展

今天宣佈,沃者跟隨音樂演出的單人韻律泳,已 加入成夏季奧運新項目。 加入成夏季奧運新項目。 加入成夏季奧運新項目。 加入成夏季奧運新項目。 加內項目與重組奧運無關。由於蘇聯及另十二東 加的項目與重組奧運無關。由於蘇聯及另十二東 加的項目與重組奧運無關。由於蘇聯及另十二東 即人項目不會加沃第曼重新安排奧運。 中揀人參加這項目。

分齡羽毛球賽 」之冠軍資座。而在整 全港錦標賽(區際賽)

一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六 一个一个线四十六

五十三,废東東莞人,曾於金行工作,於六明。(RHK一四七七〇) 配米店。父名謝木和,母名譚順,女名劉鳳 縣人,前通訊處爲九龍紅磡藥湖街九十號昌 「一)尋謝秀珍。女,年七十,廣東住

△海寧街(下午二時三十分);及 △施民街與英皇道交界)下午四時); 一郎魚涌區; △北角道與北景街交界(下午二時);

訓當選副主席

)理事會會議

李,,雄漢華 湘一偉銀嵐明, 湖、飛馬,,副

,查 錦,田橋, 理,泉林,芬康

事后,沛燕,,满婆,芳婦

监事· 地英

新

冒

## 六年四八九一歷公年三十七國民華中 鄭正 生產力

明年銀禧紀念將升任正主席

宗直以叙我舜裔手顧萬卷書,另方面 ,監督人致訓詞,勉。詞畢,繼由主

東區 模範 選舉 今 日 評點地處六在 通黑點・共選出三十 選舉・在區內六處交 區今日舉行模範行人 名模範行人。 名區議員, 全知識。 入,使青年一**鉴**對中國 速發展,西方文化之傳 詞謂:近年來工商業迅 四事長雄崑致開會

図維・種康なり、芸典・芸典

五期星

深水埗官地招投 限供非工業用 (港訊)地政署現正招標承投深水埗

該六處地點担任許 務處人員,將分別在

立名警

分);

《四仙街〈上午九時三十分至上午十一時三角鑼灣——北角區:
以下爲選舉模範行人的地點及時間。 酒店及資倉除外)用途,並包括一個多層停車場於光昌街與福華街之間,是供作非工業(住宅、該幅官地面積約三千一百二十一平方米,位 可 香港花园道美利大厦六樓地政署測量部可往下列地點:查閱招標圖則及索取投標表格,告示和查閱招標圖則及索取投標表格,告示和敬標日期爲六月二十九日正午十二時。

袁汝南堂宗親總台十四屆職員就職典禮 北區、元朗、荃灣、屯門

紅十字會應中國之請

。尋在港散失親友

之,朝

幹仙・夫名陳希・年七十六。(RHK一四 幹仙・夫名陳希・年七十六。(RHK一四 於九龍油麻地吳松街。父名陳如勝・母名話 八九七)

布匹店,前居於九龍油藏地。(RHK(四)尋崔脂筍,男,年七十餘歲,貸「丁)

父名廖賢開,母名開甜。(RHK) 専廖妙城,女,年五十一,廣東

新跙簡報

大名陳劍楊,子名陳漢權,年約四大名陳劍楊,子名陳漢權,年約四七)尋謝三女,又名謝三姑,女,深好。(RHK一三九五五),廣東番禺人,業商人,父名洪北八)尋洪有德,現名李振聲,男,

「有美同行」音樂 美國團體劇團演

一音樂劇

時 節 简 五 報 被 轉 。 , 曹 継續 DIO SES 交一,

肥,蛔 容用存範蟺 對需 給養 不不知的 生 易裝在圍虫

午七時在貨客酒樓度祝一般,整行敬老聯歡會請南堂宗親總會于前日下一長經拾四屆職員就職典(港訊)香港袁汝一,袁崇煥公四百周年題慶祝崇煥公四百周年題一慶祝崇煥公四百週年起辰

袁汝南堂宗親會

新員就職暨聯

一律四十元,在藝術中心票房及所有地 、本傳統的叙事方式而多用倒叙手法,佈 、本傳統的叙事方式而多用倒叙手法,佈 、內容主要是探討現代人的感情生活, 一律四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。 一律四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。 一种四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。 一种四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。 一种四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。 一种四十元,在藝術中心器臣劇院英語對白演出。

康健與生衛 體 寄

城 要就 上歌 蛔揚 廢散 智元 的出的 少 吃更 沾在 虫。 土佈 惯全 地來策

十生就無你蛔顯晴因着生是不卵來 蛔洗了蛔上的五長會意根虫後是爲食,,會吃也 虫手。虫玩可 天,在中,本卵氣看蛔物蛔只拿下沒也病, 质卵的能 就約你把就黏才不卵吞虫要蛔去有許的逼以可小,

是他坐在公園的一棵樹下計算習題,可能是他最大的缺點,就是字體寫得很差,又常見他最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是他是在公園的一棵樹下計算習題,可能是他是在公園的一棵樹下計算習題,可能是他是在公園的一棵樹下計算習過,留下很多地。 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是 一個最大的缺點,就是字體寫得很差,又常是

「,那多好呢」 "?」他正在愁眉苦面 《我有一種擦膠能把這 , 老師今次一定又說



# 婆裹粽 丁法各有

**/ 她們來自不同鄉下** 所以各處鄉村

反老還童之感呢。 (武)打氣助陣,一個說加多些肥猪肉

走路,脚和它接觸。 感染性幼虫,如果素 源的地方很快發育的





界。本來,這可以說是**惡扎穩** 要有僱用女傭的能力才作結婚 ,也要有足夠維持一家幾口, ,要自己擁有相當健全的經濟 ,要自己擁有相當健全的經濟

興建垃圾站

塘月華

松。湖畔,湖珠

・州分・

香港第二台 告 時 悠 員 第 及 · 夜 職 一 華 新空 位 ·

,新聞簡報。 大時,新聞簡報, 一次時,新聞簡報, 上及一〇三兆赫

洲 續 報

意的人生 新聞簡報 **洲,**2

菜、菜玉咖 天地之超短 十一時 元及之別 卿烟 短 号 思 程選へ 少花 波 州 原 選 分

起引所物食潔不從是數多 位寄於位寄一都寄每很虫的 「不生它。生定有生一多種寄人 同部的由部的它虫種,類生體

,相信下午要**罰留堂** 又不注重功踝**簿**的



田於許多男

上表演,如穿上表演,如穿上表演,如字 上表演,如字 上表演,如字 





理貴乎誠

苦矣

X

庭的结構,以及維持家庭開銷的不多,實在難以達致健全經濟基不多,實在難以達致健全經濟基的做法。要知道,許多白手興家的做法。 

意始

溢利

幅增長

**今年頭四個月載客量增百分三** 

日二初月五年子甲歷夏

ďΨ

金。

一日、镀

ラロー 液

二日 : 日

二口。馬士搖

二日 振盛行

新興

 $\equiv$ 

13

華

四日 永裕

四日天祥

四日小川一崎

四日沙嗜

五日 海 隆

四日 輝

安快

東 海

輝、騰

新興

永:裕

欣 洋

一 寶 隆

嘉 慶

欣洋

新

五日

五日

五日

六日

六日

六日

六日

: 六日:

六日

八日

八日

八日

八日

十日

八日、新

九日 港 與

下午五時

三日

二口 海

- 🖪

二月.

\_**日** 

1 73

南通

頁四第張六第

ZIM TRIESTE

NEP. AGATE

WAN CHUN

CHUNG LIE

GU SHAN

JALISCO

NL.LINGE

JIN JIANG

EVER GRADE

SL, LIBERATOR

CR-LIBERVILLE

BOONKRONG'2

MING COMFORT

PRAVAD SEAE

AM-MERCHANT

HAKATA MARU

PIGASSIOS

HSING HWA

CHENGTU

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

山 幸 丸 SANKOU MARU

TRADE CONTAINER

MARINE CONTAINER台灣

新護內亞

新加坡

POSTOJNA

DONAM 1

馬士基天保MAERSK TEMPO

蓝 火 星 BLUE MARS

友誼十二 YOU YI 12

利來 得 NL.DEJIMA

晴川一號 QING CHUAN 1

LEAH

· 聱,KING HWA:

山 BEI SHAN

福則二號 FOO HSING 2

新比利士彬ZIM BRISBANE

羅文士基 B-RUMINSKI

藍 愛 神 BLUE VENUS

态 FU CHUN

新馬尼拉二號ZIM MANILA 2

SKY HOVER

SKY HOVER

ASIAN PEARL

GOTONG ROYONG

变岛货根FORMOSA CONTAINER台灣

CHEVALIER PAUL

TOWER BRIDGE - 美國

SOVEREIGN ACCORD基隆

RAINBOW

南非萬諾特S.A. VAN NOOR

KUO LIE

HORN

渣華哥倫坡NL-COLOMBO

SL-MARINER

PROS TRADER

MUEHLHAUSEN

HAPPY STAR

KIEN HWA 2

EVER LIVING

GALLEON HONOR

EASTERN MARS

HAI YONG

TIAN YUE

YI CHUN

WAN LIE

JUPITER

各: TAI CHUN

卷→CHIN CHUN

夏威夷

TA TUNG 2

TUNG PING 2 HP DONGNAM

印尼、沙巴、台灣、汝萊、泰國、緬甸、 寮國、菲律賓 上午

新加坡、刁拜、丹麥、葡萄牙、西班牙、

斯里爾卡、塞舌爾、毛里裘斯、南非、印

度、英國及北愛、芬蘭、意大利、以色列

奥地利、希臘、塞浦路斯、肯雅、巴林、

黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、科威特、荷

**随、**比利時、尼日利亞、利比里亞、法國

加拉、尼伯爾

、吉布地、笛尼汪

、日本、澳洲、安滑、紐西蘭、瑙魯、孟

馬達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、伊拉克

南韓、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、阿

根廷、巴西、荷屬安底列斯、蘇利南、

委內瑞拉 下午四時 午下六時

挪威、瑞典、愛爾蘭共和國、瑞士、西德、下午三時

KWANG TA 2

CLIPPER ACE

ROYAL STAR

NORASIA GABRIELE 台灣

TIKHON KISELEV

歌 莉亞 GLORIA

亞

士 舟

旺

新海發

ZIN HAIFA

不來梅快輪BREMEN EXPRESS

海皇翡翠 NEP:EMERALD

SEA PRELUDE

NOVIKOV PRIBOY

SCANDUTCH ASIA

ORT. EXPORTER

路易七馬士 基LOUIS MAERSK 太平洋码光PACIFIC SUNSHIN EVER GRADE ZIM HAIFA AM MERCHANT SL LIBERATOR NEP-EMERALD TOWER BRIDGE FALSTRIA SL-MARINER 沃特吉亞斯WATERGEUS 安娜馬士基ANNA MAERSK 奥克蘭 C.C.OAKLAND CONCORDIA SUN FROTA DURBAN ACCORD 華

東方總督 ORT.GOVERNOR 皮多类。PETR DUTOV 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 博多丸 HAKATA MARU 南非萬諾詩S-D-VAN NOORT 費 五日 羅文士基 B.RUMINSKI 基斯尼夫 TIKHON KISELEV で NORASIA GABRIELE 妙爾萊森 MUEHLHAUSEN 香港貨櫃 H.K.CONTAINER 康 地中海鷹 M'EAN EAGLE 旺 EVER LIVING 不來梅快輪BREMEN EXPRESS 喜 利 HILLE OLDENDORFF 地中海 勇敢精神 BRAVE SPIRIT 登 LINDEN 奥美士先鋒OMEX PIONEER 八日 多納都 LEO TORNADO 雄 邊 RIJEKA 八日

莱 洛 加 士蘭迪亞 SELANDIA 新 的 港 ZIM TRIESTE NOVIKOV PRIBOY XIAO SHI KOU 新 小石口 CHENGTU 四日 都 ASIAN PEARL 日 森那美 新西蘭— 八日 輝 腾 箭 EAGLE ARROW 菲岛伯美利JOHNEVERETT 加賀丸 KAGA MARU 日 利來福 NL.DELFT SEA PRELUDE 東方通商 ORT-EXPORTER ACCORD

MATURA ZAHABIA

CHAR CHING

傑佛遜總統PRESTJEFFERSON"

南非英諾特S.A.VAN NOORT

基斯尼夫 TIKHON KISELEV

新比利士彬ZIM BRISBANE

地中海鷹 M·EAN EAGLE

**选利怡美利MURRAYEVERETT** 菲岛恰美利JOHNEVERETT 蜂 GREAT MOUNT 利是馬士基LEISE MAERSK KALIMANTAN TIGA SOMERS BAY NEP AGATE BLUE MARS 巴越海 PRAVADE SEA 汝來古晉詩巫三日 國 四日日郵 新海 聯 NEW UNITED GOTONG ROYONG

**遮打阿喀巴** 

阿拉伯灣

H-K-CONTAINER 新加坡巴生 PROS TRADER CHUNG LIE 泰紅 夜 THAI TUBTIM 第八義宗丸GISO MARU 8 茂利怡利利MURRAYEVERETT 受谷新加坡。 一日海科 二日 招商局 與 HAI XING 招商局 河 FEN HE 二日 欣 洋 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 三日 緯 利 華 雅 HWA LIE 高雄基隆 釜山

陶南一號 DONAM 1 三日 港 舆 碧 嘉 PICA PORTE 美 邦 三日 三日東 源 金 華 KING HWA 資岛貨櫃FORMOSA CONTAINER基隆 四日欣洋 四日明華 華 盈 HUA YING 福 春 FU CHUN 五日 太 古 五日 招商局 · 廋水期十二號XIA SHUI 12 天 期 SKY HOVER 五日 華 潤 型洲雅士 ASIA ACE 東 洋 福興二號 FOO HSING 2 五日 永 裕 國·利 KUO LIE 六日 海 昌 一日大三

大成功五號輪 六月华昌斯特 M.S. "SUCCESS NO.5 (VOY.6) 山幸丸 大月高日照得 M.S. "SANKOU MARU(VOY.6) 本亞迪巴翰 六月十四日抵港,M.S. "ALDEBA"(VOY.7)

4此輪祇往星加坡\_\_\_\_\_

求練理業

色

情

**占** 

針織製衣廠近來接單不如理想

港訂台紗轉向減

大陸混紡紗又有低價

泥紡恤衫

大陸混紡をでは、大陸混紡をでは、大陸に関われて、大陸に関われて、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対のでは、大陸に対対が、大陸に対対ができません。

價造糖期

支每磅一元六角至一元 四角七分美金,四十五 匠成分卅二支每磅一元 侧仍然帧稳,六五×三

分的藍風牌卅二支,經格不一,六五×三五成中國大陸混紡紗價

成5大5外5C5台 長4幅2銷4紗4E

下级。 市场变置合約,對市道有稳定在 市场变置合約,對市道有稳定在 市场变置合約,對市道有稳定在 一月份七點一三美仙,共成三十 一月份七點一三美仙,共成三十 一月份七點一三美仙,共成三十 一月份七點一三美仙,共成三十 一月份七點一三美仙,共成三十 一月份七點一三美仙, 一五美仙

下大河乡响。 一下,六月初旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月中旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月初旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月中旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月中旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月中旬轉手貨每担要個一百一十八元,六月中旬轉手貨每上等。 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨每噸一百八分 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨每噸一百八分 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨每噸一百八分 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商要 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨每噸一百八分 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商要 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商要 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商要 一百一十七元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商要 一百一十九元,六月中旬轉手貨每 一百一十九元,六月中旬轉手貨每 一百一十九元。十二月期貨每噸一百七十一點八美元 一百一十九元。中國大陸榴花粗砂糖經銷商店出現貨,拆銷商等 一百一十九元。中國大陸榴花粗砂糖

的因是

)年金價創下最高紀錄

港金持續四天下挫

走上元,各月份期金結算價跌一至二美元,飾 中日九九金收市價三五七四跌四元,波福 金牌價持穩。

所是主要因素,故目前首飾業對黃金 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。 與造首飾的黃金需求量大增。

一九八二年的一〇二三八八公噸,為一九七三八八公噸,為一九七三八八公噸,為一九七三八八公噸,為一九七三八八公噸,為兩年非共國家黃金、前兩年非共國家黃金、前兩年非共國家黃金、

的高利辛以及高利率對其他國家的影响,會比這次原…七個月期十二厘三七五,升八分一厘。七五,升十六分一厘:兩個月期十一厘一八七五,十三厘六八七五,升八分三厘。一二厘六八七五,升八分三厘;兩個月期十一厘六三五,升八分三厘;兩個月期十一厘六三五,升七五,升十六分三厘;兩個月期十一厘六三五,升

的確過高

但强調一旦金融市場通貨膨脹憂慮平靜下

本年香港交易

出現升勢

糖市交投弱

界國家債務負担的任何新

息拆

存務財

公击

利具

有息美對大巨字赤質外美

起均錢短長厘二升.

步一進息欵

# 水多影 公私工

程施

金融

水泥幸 商業大厦普採用 尚未有積壓鋼 激玻璃銷量增

成一升提已多格價

穩平應反步初

去持維可量銷料預般一但

一十五元至一百二十元之,三吋夾六吋至四吋夾,三吋夾六吋至四吋夾八吋至四吋夾八吋至四吋夾八吋每担一大元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。歐洲丁字鐵二十八元。 

國四月份貿易赤字再創一一地美元與亞洲美元和美元與亞洲美元利率在美他主要外匯牌價普遍偏軟,進一步調升,在高息壓力下進一步調升,在高息壓力下 中國大陸厚片每四十百日時期代 百七十元至二百廿五元,元至一百六十元,中國大

**本港部份金商** 

股輸運美 强最現

平均鮮雅程度比較提高 一七八元。中國大陸金和絲苗二〇五元, 一七八元。中國大陸金和絲苗二〇 八二元,紅鳳凰新大米一九二元,紅 一七八元。中國大陸金和絲苗二〇 八二元,紅鳳凰新大米一九二元,紅 三八元,因龍新香米一九三元,紅 三八元,因龍新香米一九三元,紅 三八元,因龍新香米一九三元,紅 三八元,國金鳳新香米一九三元,紅

人商國外 續退縮

的去

在美國

新投資

(新版范) 樓

跌第資在國寬國頓訊 。二額美投佈商電) 年持的資,業主 年 下級投者外部美盛特

**逾九**穩 到 大雅九十頭,成五百五十元,成六百五十元,成六百五十元,成六百元,台灣 大雅九十頭,成六百六十元,成六百元,在沙路花二百頭,成 大雅九十頭,成六百元,台灣 大雅九十頭,成六百六十五 大路九十頭,成六百六十五 大路九十頭,成六百六十五 大路九十頭,成六百六十五 星貨物裝卸

更大方便。 京外國居民及遊客帶來 用卡,相信此舉可替北 唯一接受直接結賬的信

接受直接結賬

北京友誼商店

運通卡新

局局長林金申報告說, 一一十新加坡,去年裝卸一億零六百萬噸貨物, 一億零六百萬噸貨物, 一億次五二八五萬東元 一億次五二八五萬東元 一億次五二八五萬東元 一億次五二八五萬東元 一億六五七六萬東元 一億六五七六萬東元 一億六五七六萬東元 一億六五七六萬東元

休 市 1.3840 231.25 休 市

H.K.\$ 11.20 11.20 紐約股市(道瓊斯工業指數) 別市指數 收市指數 -200.83 (9940 倫敦金市(每盎斯) 頭盤 U·S· — 2.9 尼盤 U·S· 美元阴市價格:法闡克福 倫敦

H-K:\$ 6.00 6.15 H-K.\$ 3.075 3.185 H-K.\$ 2.875 2.975 東京股市(道瓊斯工業指數) 收市指數 —200.83(9940.14) **— 2.95 ( 383.45 )** 

其

倫敦股市(金融時報指數)

國際金融股市行情

一九八四年五月卅一日(當地時間)

赤字

對於本港鐘錶製造及出口業頗爲有利。到時法國將被迫撤銷對石英表的入口限 般估計西德的反對議案將會獲得多數

新鴻基聯合投資基金

發行價:\$ 9.63

對現價: \$ 9.18

(根據1984年 5月30日之估值)

下次估值日為1984年 6月 6日

0 R 2 A

· 甚至 · 基本

等字系影。國。倫

電電都電都等敦

達堅沙李素史蓮漢基彼

座訂速請映週三第

章演聯 達堅沙李聚史蓮漢基彼 不。合。迪蒂達。畢黛。利得 宜兒主

。部今步女

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情 港幣利率 美金利率 三個月 12. 125%

廿四小時通知 11.500% 10.2500% 11.750% 10.6250% 一星期 六個月 兩星期 11.750% 10.6250% 一年 12.125% 10.8125% 一個月 二個月 12. 125% 11.3125%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

雅敦道688號旺角中心第一座土二樓 昨日獲多利同業利率 12.5% p.a.

華南

K 881755

怖恐得美

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情 香港夏營道和記大厦七樓 電話:5-213166 中環干諾道中歐陸貿易中心八樓 電話:5-231017 電話:3-917888

12. 1**25%** 

12.000%

12.000%

12.000%

14 凱

活士伊連奇

冲探辣

天勇手

進展不总穩健

總裁魏施德表示

郭日

來最高價

美棉

漲

人銀行——原



永隆銀行

服務必盡忠

爲九

電話:5-8268333

!滿瀑線全

青素 | 袁 | 袁 | 沈 丹子甄

\*\*\*\*\*

作命汁盡馬班贯平袁

!之搏腦絞人家蟹和

5-737388

九龍辦事處

訂房中心總監

华美達國際公司宣

映献場五天今 映献場五天今 險怖 麗一著中巨的 而部改國 緊內得靚 妨何又鬼

今古名馳勝名山勝 -----宜不童兒

變雄雌:塲夜午

觀老搵女滾 場早

宜不童兒

影電鬼式泉礦

子小頭臭 夜場午

置 K 617169

五今週第

場天!四

影體感全

勁神 。宜不童兒。

美金利率

11.6250%

12.3750%

13.1250%

13.1250%

13.1250%

掃逐图 連罪三 怕不地。怕不天 時春十四 舞 十 騎八點 摩 別

午四後明夜點天天

光新

影鬼水礦恐靚拍鬼出公影區

鬼

戀

明今後最

僕公場夜午晚明 石寶。樂新 k657116

紫 华十後普君探場午驚火半十明 記釵:點早慶子上:夜天刦:點珠

物在四明兩早請座滿早絕 夜點加院早請座滿早絕

童劇命演聯 絲莎那 娘 黛 摩杜 巨闊 不。大。合 姬金塔 歷絲 亞利 星少 宜兒喜耀主 姬金塔 星姑 亞利 皇爺

捺神手辣

場夜午臘層滿爆大

冠質美榮。 鼻活伊奇

原子本本島。 士連

平一探勇連題市三法不壞只怕地怕天 上掃逐神。連罪落。伏人怕。不。不 二紀大殘場午今 運 海

華大新

名部第 割治希 益器

**黛絲麗桃。域超史士占** 

声的鲍動心驚 平的測英移神

發|片|影|國|聯

主領赫琳倫一主一夢情線一 演衛一夢娜海角女中在柔一

蠅着金

不見 演大特名巴 亞莉安芝娜安宜 出服兒模西 莉瑪。夢琪

實保,唔到,蒼有

掂你包與你唔蠅金

主碧奥安 東安唐 海寨 尼安曆

信祥日殿

座滿早絕

塲點四開加

場午 ・ 夜晚

光南

热加三明**消 四第**程距 立感動全概衆觀郁會 宜不置兒!域領激刺鮮新最入進你帶



! 激刺更張緊更「兵奇竇奪」比 茵蒲新



**僕公:塲夜午晚明** 

場五天今滿大

僕公:場夜午晚明

10,50

都美・都富・聲樂ル麻淵・星侃・筆熊 湖新喜再家暨和 戲

極太 對巴士 即 即 即 即 即 是 等 行 元

僕公場晚明 醉如痴如:塲早今都實

:場夜午晚明 僕公 流女地油 性福 維小龍今轉輪滾萬 奴星 妓樓華早

華大

電恐分九震你 影饰鐘十慄你

帝帝國

五今割忍所片 場仍畫痛限期

點加帝場午明兩 三四國。夜晚院

站8第

映献大盛天明

演主嫻徳葉 (宜不童兒)

**集二第紀世大酷**歿 :夜及四明 場午點天 

H 670421

場五天今「滿爆線全 主 袁 | 袁 | 袁 | 沈 丹子甄

\*\*\*\*\*

方。嘉

H 6704211

電恐驚拍鬼 影怖慄攝鄉 嵝

主 **罪**姚。平方 伏四機危 旱余

磡紅

場五天今 創大揮距公程 ・喜命献司士 俏呷

絲莎娜摩杜 姬金達亞利 演主衡領

際國

映場五今 **悪一地天活伊奇** 2紀大残、明 集第世酷 映

321

天勁探手 花場午婦三四 刦邪夜, 蕩點

埋發場點 窩美春場半十 人滿:早點

未嘉·都皇·后皇

天今後最

作傑新最關德葉象形新創

作妹姊《奶鲜满廉忌》

哲電唱葉台科映南大今 

頓盛華·台舞利

孫禪手珠

!激刺頭鏡!張緊作動

!滿爆線全 主 袁 [ 袁 ] 袁 [ 沈 丹子甄

樂民門金·泰國

\*\*\*\*\*

作命汁盡馬班食平食 !之搏腦絞人家暨和 僕公場夜午晚明

華聯語 宫麗碧

場五天今 映獻大盛 唐朝豪放

女

半點12映加天明 九七五兩 時放點點點 間映 殺情電案

場四天今

映獻大盛

經希緊雷金莉嘉金 典治張米像。麗像 之閣大願彰 絲彰 作 師 帝 姬后

2紀大殘集第世酷 環午奸四愛點帝 大夜在點人半國 門場床三女早今 法連。捉神場十 嫡典點咒傷點帝 佾姐三。娱三后 妙兒瑞四點早十

場五天今 塲夜午加天明 演突 萬 夏 出破良梓汐文 放唐女朝

影性傳唯 ! 電奇美

清真

夜及四仍明割忍所片 場午點映天畫痛限期 作妹姊《奶鲜清摄恶》

華麗

3.921958

第

<sup>夜及點加錢雨</sup>映大盛天明 \* 2紀世大酷殘 反作生小:塲早今華麗

K 820749 邨新埔黄 機等等照天明!後最今 劉陽歐特林石梁劉谷李王葉 美耀介立燕 麗書德 君泉紹三子珊丹峰珍麒娴 作妹姊《切鲜满腹忌》

第 二紀大殘兵殲映盛明集第世酷場晚紅献天

心 三四國妹瑞風國當老紅华十今 郁郁:點際!典流際旺機磡:點早

演導良潤霍。製監菁唐 者摧傷農嘉 二紀大殘傷午嘉 死花:早禾 集第世酷:夜禾 映献重隆天明 和世大酷殘

明月 順蘭 利 映獻大盛場五天今 影電性奇傳美唯 人奪罄先女放棄

演導正令方

wranto良梓萬 汐文夏 

春代風代夜事流金變天寶 早 代流代場午間風黃輝聲 場

人女玩以可人男 人男玩以可樣一人女 演導正令方

映獻大盛場五天今

寶黃 文娛翡聲金 華樂器

。良梓萬 汐文夏 会波豪朝唐

女豪唐夜華翠夢樓華王小術神翳 | 早 放朝場午文鴉春紅文霸與通翠 | 場

十八均至百分之四十一,現時長江實業持有意

一個控股關口,目前是三九五和記黃埔股權。

港股市交投顯著增晉

價

普遍轉回落

1000000

月公

**據李嘉誠表** 

持

權股

The Henry Long and Minnghat 舊軍 製銀行股幣 武林 HongkongBank (X) 三點四,下挫廿二二十種工業的金鐵股在主

敦

設計股票

|長期政府債券大部份下跌四分一股價更下挫二十或二十一便士。

是重要及票足足有一百二十八股中首次採用新設計的股票へ会所通過派發的四送一紅股。 近十一萬張匯豐銀行股票。

、匯豐銀行及太古洋行入等做價低跌稍明顯日半日交易數值囘增四千二百萬元。九倉、三〇。全日開做總值九千八百三十六萬元,恆生指數收市為九一五熟三〇,囘跌一

交量增至一億零五百六十六萬股。一〇二熟五九,微升一點三五,成杜瓊斯工業平均指數收市爲一

明疾,實質上昨日交投依然偏淡靜,整日成值仍 附係,實質上昨日交投依然偏淡靜,整日成值仍 比前日大幅间增達八成,係前日成值過於疏少的 但跌十三點三,以九一五點三〇收市。成值雖則 五月卅一日本港股市轉現闾落,據恒生指數

,依然爲有益及有建設性等空泛之言詞,並定於但合談判之次天。談判結束後所表示之聯合公佈中英雙方昨日舉行香港前途第二階段第十五

仍是屬於輕微反覆市

Inpage of the first of the firs thing thousand, of shares, 12.83 11.83 10.83 股

股市成交價目 資威 香港會成交: 17,680,000元 遠東會成交: 45,240,000元 **愛美高** 金銀會成交: 35,340,000元 九龍會成交: 100,000元 王氏工業 四會成交總額:98,360,000元 第一太平實業 遠東指数: 4125.37跌70.53 恆生指數: 915.30跌13.30 周生生 金指數 803.33跌8.17 銀指數 632.37跌4.23 金銀指數 739.82跌7.01 莊士集團 開市價 最高價 最低價 和記黃埔除各項 一)銀行及財務類 能達科技 21.30 21.50 東亞銀行 21.50 21.50 第一太平財務 伍生銀行 匯豐銀行 6.15 連卡佛A 工商銀行 2.40 嘉華銀行 1.30 太古洋行A 海外信託銀行 2.875 2.90 新鸿基 美迪臣證券 瑞興公司 水盛財務 先施公司 友聯銀行 水隆銀行 27.30 永安公司 怡和證券 6.20 永安集團 和黄認股權證 (二)債券類 亞細安 港燈認股權證 7.65 紀德置業 九倉債券7.5% 世紀城市 和黃債券 長江實業 置地債券8% 莊士置業 置地認股權證86 四海地產 怡和認股權證92 1.26 1.28

(三)公用事業類

10.50

5.45

6.20

10.50

5.50

2.45

5.85

5.55 5.55

2.25 2.275

1.90 1.92

中華電力

中華巴士

海底隧道

港燈集團

中華煤氣

電話公司

油酸地小帕

聯合企業

放利安達

雅利發太平洋行

九龍巴士(除各項)5.85

(四)工商企業類

1.25 1.26 11.40 11.40 11.20 11.30 6.20 6.20 10.50 10.50 · — — 5.40 5.40 5.40 5.45 5.65 5.80 5.75 41.75 42.00 42.00 2.40 2.40 2.45 2.425 5.75 信託A 2.25 2.25 2.25 2.25 1.89 1.90 1.90 新昌集團

2.60 9.00 8.95 1.19 22.00 會德豐A(除各項)3.15 (五)地產建築類 **遠東發展** 0.385 0.39 第一城市 金山地產 業園美華 康君地產 恆隆 2.35 2.325 2.35 夏利文 1.62

新昌地壺 希似與業 國際城市 明輝發展 芋隆地產 啓明建築 建煌新記 利與發展 利安地產 萬邦投资 新城市地產 新世界發展 鸿易國際 百利保 保華建築 聯邦地產△ 森滿合 信和置業 大新公和 新鴻基地產 大昌地產 **黎盛發展** 徳榮建築 大寶地產 華光地產 永泰發展 世界發展 華信地產 中華造船

美居集團(除息)0.86 0.71 2.725 北安地産(除息) 6.25 6.25 6.20 6.257.00 7.00 大生地産(除息)1.37 1.37 1.37 1.37 0.250.42 0.42 <del>\_\_\_\_\_</del> ,. 2.75 0.55 .0.55 (六)倉塢運輸 維達航業(暫停牌)---

注考驗觀

只宜用多少本錢作為賭注,考考自己的眼光。一次,便要遠離江湖,尤其是目前這一個上落方長,只要有命,便有很多機會,但决策錯誤一次,便要遠離江湖,尤其是目前這一個上落學を勁,因為錯過一次賺錢機會不重要,來日學在勁,因為錯過一次賺錢機會不重要,來日剛性」,見高不追,見低適は補購」,切勿輕

:一國兩種制度如果眞的能夠實現,」心態影响,投注額將會不斷增長,今季總投注額達一百六十億元,

向。 时未闻有成交,不過,成交價多會在例,有話三毫,有話四毫,都屬探殿刀康蛋」本月十號復牌,開始有暗般

認在廣州進行投資報導增加。又據表示,長實

長實最近已完成在港投資十二億元。並否息部份選取以股代息,致使持有和黃股權

華

股率跌市有势

)對市場未來走勢感(東京五月卅一日 交二億二千 百萬股 國利等

會德豐船務 A

隆豐國際

偉進航運

指數跌破萬 點關

急降

東京股市 介機地 股價保

八R元資へし三跌・石し

1.90

0.115

1.91 0.115 (七)酒店旅遊

凱聯酒店 遠東酒店 海港企業 大酒店 18.20 美麗華酒店 百樂酒店 富豪酒店 0.33 0.33 0.33 (八)紡織製衣 **壓魚恤** 南豐紗廠 13.80 (九)其它 8.60 6.75 6.70 3.275

南洋紗廠 南海實業 裕泰製衣 南聯實業 長江製衣 凋化大同 取球電子 忠徳石油 康力投资(哲停牌)---宵洲英坭 港機工程 香港電視 茂昌眼銳 立與鏡鈸 菲立斯磁 生力啤酒 森那美 星岛報業 南華早報

**变光實**業 紅寶石發展

宋加刺膠 人頭馬

6.20

0.24

2.675 2.70 2.70 2.70

安全貨倉 華光航業(除息)

1.62 1.25 1.26 九龍倉 2.95 4.05 0.83

2.975 2.925 4.05 4.05 0.83

1.26

1.25

4.05

恆基兆粱

協成行

置地公司

1.25

遠東交易所 十項成交股數 最多股票

343,000 百利保收资 307,000 连束套床

萬邦航業 海南發展 東方海外

好後以 , 的 來 但 低 都 要點長以,以 蚀,

上市公司

国际统管 CLIVER IIQ. 无进入 首奏酒店 和記黃埔 布拉朗尔

2,006,000 1,514,000 283, 320 556,982 534,000 410,000 389,698 360,000

(選取。他說,較早)(億元之特別股息,)(會後對記者表示,)

遠東 牧市價

0.71 0.51 2.725

0.25 0.40 2.725 2.75

2.375

九、 跌 域 二 表 多 二 點 土 五 現

1.90 0.335

13.90

5.05

1984年洛杉嶺東運會 指定三洋蘇正式錄影查8

VTC5150

F天圆 \$\$1490 逢週五

海南三岛

海口九天遊\$1750

四天\$1670

天天出發

曼爸芭堤雅

直航大阪

東京返港

\$4250

畅遊茂·湛江·

西麗

况空前,而天皇巨星滩文的精湛歌藝,令顧客顧大昌電器八三精選之羅文演唱會」,專誠寫顧客都會舉辦別開生面的酬賓創舉,諸如去年在紅磡世界各國家庭電器及影視晉响器材的大昌貿易行世界各國家庭電器及影視晉响器材的大昌貿易行

設第三間支行。屆時會爲

先後獲七次國家性之獎項

。酷爱音樂的菲總統馬可斯夫人特别選用

UXMAN

專業風範穩健中又具突破

Z

**-G80D** 

散發誘

版聽視 色 寶貝

PAGE

逢星期五出版

C-02/M02放大體系

M-02放大

寶鋼琴 增第三支 音色華美 擴

充業務

西樵三天・従化四天

南京無錫蘇州上海杭州11天 \$2840起

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團

鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團

日期:逢星期三出發。

日期:逢星期六出發

桂林、陽朔5天

●8日1節目定時器/前後快速搜查/常速前後彩色播影/定鏡/遙控暫停

UHF調諧器,預校8個電視台/電子計時器,附記憶功能。

特平歐洲美加

各地廉價機票

韓國豪華團

四天單人房

非航正班機 七天\$2480 七天超值 九天\$2800

5-243068 0-440281 3-320955

\$ 1920 八天 \$ 2890 北海道東京迪士尼七天超級豪華團

電話:3-320011 珠海賓館·石景山·中山温泉 國父故居 \$420 長江樂園 一天遊\$165 兩天遊\$350

六天 直 航 團 \$ 4090超 建星期二、六

七天航空團\$3290起。達星期二、六

旺角彌敦道592號信和中心地庫B38

逢星期一、五

達星期五、六

獨家乘 噴射船

敦煌

菲律賓七天豪華團

台灣七天豪華團

台灣八天豪華團

北京

日本迪士尼

爲應邀之贊助商之一。

早去晚返 食足四餐

K -323388

H-266836

\$3490<sub>起</sub>

\$2188起

\$1920 **连星期四、六出**發

\$2300 達星期一·四出發

\$2510 建星期三、六出發

\$ 420起

旅

四天\$1670

五天\$1880

七天 \$ 2300

多團台証\$ 90

天天出發

住希爾頓・環亞飯店

3-4天\$998 妥善行程 豪華客機・一流酒店



誌標的舉信

温

力力

盾

香

約 \$ 2580 敦 \$ 2250 芝加哥\$2300 黎\$2250 製 \$ 3520 雪 哥本哈根 \$ 2850

\$150

專辦台証 穩健可靠

由 HK\$ 6899 起

查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱練電話:5-266086 普遍金籍進铁一中心17/月

旅運有限公司

投資移民,有專業律師負責協助 辦理一切手續事宜,詳情請到 本公司查詢。

日 本\$3490起 馬 星\$3299起 夏威夷美加 \$3490起 非律實 \$ 1920起 欧·洲 \$3490起

韓 國 \$2700起 並代售世界各國平機票 泰 図 \$2120起

**公**天天出發 **6**日日成**图** 

台北機票十酒店十接送\$1070 天天出發

由HK\$6,988起

特設:機票十酒店\$4,388 起 詳情調向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話:3-7232882

## 旅行社(香港)有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東超大厦3-689638-9

行程:故宫、野柳、忠烈祠、雙溪、花莲、文化村、代訂各地酒店 代辦各國簽証 大魯閣、天祥、梨山各閣、台中、彰化、台南、高雄 發售工商考察旅遊觀光學生移民機栗 、佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫 潭、環亞。

環亞大飯店 每晚計:雙人房 \$ 480 香港干諾道中啓德商業大厦十二樓(按11字)

## 馬策旅行社

星馬(檳城)七天豪華團\$3590逢星期一、三、六出發

|香港德輔道中51號金城銀行大廈502室

代理世界各國航空公司機票

台灣遊覽團四天 \$1670 台北三晚·特價酬賣 台北:環亞 \$480 芭堤雅:美輪 \$230 台灣豪華團五天 台灣豪華團七天 東京廸士尼六天 曼谷芭堤雅七天 韓國遊覽四天 澳洲遊覽七天 歐洲十天 \$7995至 \$9195 以上版店全部包10%服務费

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

香港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層 吳冠章,主理

皇崖\$300 第一\$100 曼谷:文華 \$ 270 星加坡:亞洲 \$ 330 公爵 \$ 330 第一\$240 特联合流等170十天 奉流等80四天 34 3 1780 权 約\$2480 溫哥華 \$ 1950 澳 洲 \$ 3650 倫 敦\$2200 歡迎信用·吉及旅行支票 銅鑼灣渣甸街45號人人商優4字樓(吉利市隔鄰)

電訴不本 話。滿會 辦可 ,靠 迎如 投有

## 總社:九龍尖沙咀捷利士巴利達星光行15槽1529—32室 分社:香港集后大道中60—70號進卡佛大厦17標1701-3室 分社:九龍宮豪機堪酒店三樓商場 分社:亞灣地域站南豐中心商場150 A—151 及1701室 分社:旺角彌敦道636 號超行中心1704-5室 · 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243

逢星期五出發

陽明山等名勝。住宿:六福、中信、顧關、漢王、日月如蒙垂詢:請電5-432890, 5-437243,美國西岸六天 |5-438089, 5-438226營業部鄭君洽。

是三十五。「她見了熟人便叮嘱。」,見人人都有,她也不甘後人,要擁有一個,則此男人劉永,梁家仁,為後谷她們感染」,那班男人劉永,梁家仁,為後谷她們感染」那班男人劉永,梁家仁,為後谷她們感染

影港香

爲較

# 已作內部試驗 能付諸實現 效果十分理想

李賽鳳準備拍完「我愛美人魚」之後往外地旅行

六年四八九一曆公年三十七國民華中

袁家班能冒起頭來 是經 段辛酸歷程

公僕 山鬼戀甚唬

天收費

加印紅色每段五十七元半

加印紅色每段一百一十五元

九龍青山道412—420號

近長沙灣地鐵站

金城商業中心

地下至四樓約式萬呎

合超級市場或酒樓

樓上大小寫字樓倶備

每月租金由\$980起

2.811 呎四房二廳

新裝修環境優靜

向南附車房

買賣租賃·

瓷磚潔具·

**像** 似装修,

共只租30,000元

永安祥置業有限公司

香港德輔道中84號章記大厦1201-4室

山頂環翠園

歡迎洽詢

面積:B 座二樓8,950呎

廠房・貨倉

楊耀松第八工業大厦 位於沙田火炭區工業地王 面積由2300-25000平方呎 ・高級廠房 設計週詳 伙數簡單 生產力强

特價廉租 直通啓德機場及海底隧道 上落快捷 治租處:本厦管理處或電 5-435244

員工充裕

租

售

炮仗街任宅430呎

**請電:3-7220799洽** 

由千餘呎至式萬餘呎

廠房6390呎連租約售

偉業街

租

812呎

萬宜大厦類 面積約700呎,合各行各業或工場用。

寫字樓旺舖實用面積計

治購處: 陳氏企業有限公司

廟街旺舖

租

九龍灣

德福花園地鐵站對面

土瓜灣

牡丹路7號

環境優美 設計新穎 高級材料 單位面積1429—1523呎 獨立花園 獨立天台 車位充足 電話: ③667221何

〈香港中環德忌笠街 58號協與大廈四樓大單〉

《治電 ⑤257111 內棧 203 彭君或梁君

**5**邊全層獨立式千餘呎

紅磡蕪湖街32號大單邊一千呎 地下,閣樓及二樓半層交吉 三,四樓收租五千元,全幢廉售。 接洽處:原址地下辦事處李先生洽

中區城皇街17號

月租:\$2,500(包差餉)

**咝話:5-400688麥先生 或 5-468992季先生治** 

**5**尖沙咀,中環地區地盆空地,不論面積大

K-812793 K-7767193洽

**(小租期長短均可,請電** 

高層地下,一二樓共16000呎

請電 5\_633129

售2000萬租每呎12.5元

旺舖625呎售370萬 高層寫字樓1257呎租售

彌敦道旺角地鐵站口中屬大單邊1433呎 特價每呎650元

③453103 楊小姐洽

灣仔寫字樓租售 金星大厦2142呎全層海景售160萬租12,000 不交吉樓宇售 九龍窩打老道萬基大厦頂樓1200呎另天台傳49萬

詳情請在辦公時間內接電話租務部 洽商

電話5——244133搭內錢259號

朗

連

兩

拾

## 全台灣·菲律賓

歐洲豪華團

## 淸邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增:七岩曼谷芭堤雅七天\$2480 清邁四天\$2190 七天\$2700 八天\$2880 曼谷芭堤雅五天\$2190 曼谷七天\$2480 布吉島曼谷芭堤雅七天\$2890 (雙程內陸機)

## 天天出發(乘泰航早機 S Thai)

航 機: 乘搭泰航 A 300豪華噴射客機·早去晚返、班次最多。 乘泰航往泰國乃最佳選擇、機票價錢最貴

內陸機:清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車 九小時、行程更舒適、更愉快。

洒。店: 曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等 芭堤雅住最高級豪華之 1 假日大酒店( Holiday Ing.) 2 最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel) 3 最高級(CHA AM REGENT HOTEL) →

**食**: 六晚聚華夜總會·膳食全港最靚·選用粵菜、 泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有。

## 馬星(檳城) H天\$3430

全泰馬星(淸邁·檳城)十二天 \$4580 馬星泰九天\$3890 十一天\$4350 馬星(馬六甲)六天\$3200

天天出發(早機去·晚機返)

## 高雄·花蓮·阿里山·日月潭 四天\$1690 豪華七天\$2300 九天\$2720

五天\$1880 高級七天\$2390 九天\$2790 阿里山澎湖列島八天\$2590(雙程內陸機)

天天出發(乘華航早機 🕶 航 機:乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返

乘華航往台灣乃最佳選擇。班次最多。回程可停留 台北、早午晚班機任君選擇 **内陸機:**華航兩程內陸機(台北——花蓮、高雄——台北)

. 節省行車16小時、行程更舒適、愉快 住。宿: 台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國

阿里山賓館、高雄佳圓山 膳 食: 膳食全港最靚 選用粤菜、台灣菜、川菜

全港獨有蒙古烤肉 夜總會:人有我有一第一夜總會、太子夜總會、花蓮文化村 本四獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會

## 菲律賓碧瑶百勝灘

七天高級豪華團 \$1950

逢星期一、三、六、日出發 乘搭國泰豪華747客機

馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林 碧瑤、蘇碧灣、賭塲、百勝灘急流 最高級豪華之喜來登大酒店—— 五星級市區酒店・方便國友逛街購物 比郊區酒店免除乘車往返之苦

3-699568-0 3-662982

尖沙咀漢口道14號模達

超西蘭\$ 3450 店

3-910377

## 乘搭國泰・直航歐洲

暢遊:德國、奥地利、意大利、瑞士、法國、荷蘭 英國(七國十六大城市)

\$11680 .歐洲17天高級渡假團 \$ 8980 2.歐洲11天高級渡假團

出發日期:

5月5,10,31日 6月2,5,9,23,28,30日 7月3,7,12,14,17,21,24,25,26,28,31日

8月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25日

國泰直航機 本國特點: 乘搭圆器747直筋线,無須中途斡機及停留過夜,省時快捷 ?行程增添乘坐世界最高速火車 TGV 由瑞士往巴黎,速度每小時

3 本公司獨家主辦,所有行程經細心策劃安排。 專業華籍領隊,經驗豐富,隨國出發往返,服務至上,更了解 各地風土人情,講解歷史地理購物指南,均瞭如指掌。 全程每日包全膳!早,午及晚三餐,省却自費餐膳之不便,膳

食安排於當地一流中國酒家及著名餐廳 6 全程住宿一流酒店、設備完善、所有房間、均設私人浴室 7 回程可自由遵留倫敦、個別返港。



凡參加歐洲、美加各線旅行團 即送名貴旅行喼一個

價值\$200

## 美加豪華團

1.美國西岸迪士尼樂園、環球片場 \$ 5899 2.美國西岸賭城十天觀光團 \$ 9999 3.美加東岸十二天豪華觀光團 \$ 13999 \$ 7399

4.加拿大溫哥華五天遊 暢遊:檀香山、珍珠港、威基基海灘、羅省、環球片場 大峽谷、和路廸士尼樂園、荷里活、比華利山、三藩市

逢星期一、三、六出發

特有優點 ① 乘搭華航747 SP 豪華客機、舒適快捷、免除言語隔膜。 2 乘多程內陸機、免長途巴士、增加遊覽時間

(3 游覧廸士尼樂園、供應無限次遊戲套票、老幼咸宜 4)全程直接由本公司經驗豐富之與遊詳盡講解・與資豬仔式旅行 圏完全不同,由頭帶到返港・親切負責 ⑤回程可自由選擇由三藩市或洛杉磯返港,中途更可停留台北

東京・不另收費 代售機票:三藩市、羅省\$2000 紐約\$2900 溫哥華\$2700

## 獨家主辦·專人領隊 康泰族

5-211411 3-676111 3-322301 3-305207 0-430211

(星期日及公衆假期照常辦公)

## CHAVALIT

TRAVEL SERVICE LTD. 廉價機票 • 簽證 酒店•旅行團 特快泰證•入台快證 歡迎各界及同業委托 運

香港德輔道中40號通明大厦201室 5-216507(4線)

## ◀代辦國內親友旅遊移民出國機票▶ 願 \$ 2200

日航天地美加遊 \$8650起。日航天地日本遊 \$3950起 🖟 🤮

五天\$2120

五天\$1600 四天\$2700 代辦各地

中山長江樂園 平日 \$438 假期 \$498 香蜜湖 平日 \$398

假期 9458

澳洲 七至九天

歐洲 精選十至廿二天

澳紐 十一至十四天

石岩湖兩天 平日 \$ 398 假期 \$ 438 天天出發 菲律賓渡假團 三天\$998。 逢三、五、日出發

\$ 6,995起

\$ 11,995起

**德輔道中185~195號李寶椿大厦103室** 

美加 西岸六至十四天 \$ 6.689程

美加 東岸十一至廿一天 \$ 13,999程

多種長短行程任君選,

**数迎查詢,提供最佳選擇** 

杏.卷德輔道中45號永隆銀行大厦13碳

百福旅遊有限公司

逢週一、六出發 |四天\$2700 逢週三、六出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

## 英航縣驻歐洲遊 \$8350起 韓國漢城賽華遊 \$2700起

國泰歐陸假期 \$9589起 日本韓國強士尼 \$3390起 加航加拿大精業 \$6995起 台灣花蓮環島遊 \$1670起 無 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

特快簽証 星馬泰九天 星馬(關丹、檳城、浮羅交怡)八天\$ 3850 \$ 4250 各地旅遊團歡迎電話查詢

香港德輔道中48-52號 裕昌大廈 5 樓 505

# 達明 3-7215277(6線)

夏威夷 西岸 \$3390 起

## 香港皇后大道中14號大夏行911室 本公司在香港及澳門並無分配

3-688788 3-688337 3-693322 和 約 \$ 2430 满地可\$ 2930 級西蘭 \$ 3430

美\$ 4280 星加坡\$ 1830

COSMOS, GLOBE, CONTIKI TOUR

## 3-660206-7

麒麟/三陽 360 日航天地美加遊 \$ 8650 配 華麗/第一 360 新航歐洲假期 \$ 8180 起 東方宮麗華 360 澳航澳和精華遊 \$ 6995 起 天成一菜園 450 韓國台灣豪華遊\$ 2700 起

西雅圖\$ 2250 老爺希爾頓1620 台灣花蓮環島遊\$ 1670 起 旺角開敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

## 三元 万亡、3-323419

星湖、鼎湖、從化三天/四天 丹霞、錦江、南華寺三天/四天 造五 蓮花山、番禺、從化三天/四天 建五

代訂白雲寶館住房。星湖輛、道通車 臥舖火車、機栗。

## 封開、漁務、梧州四天 從化、天湖、南湖、廣州三天

中山、長江樂園二天

## 0-430211

代訂各地酒店及機栗 夏威夷\$1850 多倫多 \$ 3650 洛杉磯 \$ 2000 \$ 2370 西雅圖\$2250 \$ 2250 三藩市 \$ 2250 \$ 2250 紐 約\$2580 溫哥華\$2750

|分社:尖沙咀彌敦前23號瑞興大戶11字 旺角舞敦 前636 辦銀行中心17字 脏角彌敦等582號信和中心10章 至止地链站剪豐中心6樓及顯珠A72

## 

專會留學探親 大陸移民美加平票 省\$1850倫 敦\$ 2250 約 \$ 2550 溫哥華 \$ 2750 北\$790曼 谷\$1090

專辦馬來亞簽證\$250 特快台證全套十次\$160

## 台北假期 4 天豪華團

\$ 2500 \$ 1670 泰國七日豪華渡假團 \$ 2590 華麗假期台北四天三晚 天天出發 (機票十3晚單人房十3早餐+接機)\$1100每位

台北觀光級華麗大飯店鼎力贊助 代辦台證、平機票、台灣百貨包收包賺包退 中環李質椿大厦 830 室

(機票十3晚雙人房十6早餐十接機)\$1000每位

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



天天出發 HK\$1740

## 3-660206-7 3-306331-4

台北環亞假期

第一天:香港一台北一環亞凱蘭宮夜總會 第二天:總統府—中正堂——忠烈祠—故宫 第三天:石門水庫—野生動物園—陽明山—地獄谷 第四天:自由活動—台北—香港

兩晚台北環亞飯店,一晚花蓮亞士都飯店。 北迴火車往花莲。飛機返台北

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室 服務時間朝光晚七假日还行開常報之歌。支票及信用結。

## 港九邊 新界名 大旅行社行程表備索

HK \$ 1888 # 至\$26.88 4.6.8天豪華團(環島花蓮雙程機)

HK \$ 1670 起 侧鹰顺精選假期至\$2550 4,5,7,8天(環島團,或阿里山團

首創住台北環亞大飯店 乘中華機,最高級,回程多班任選

## 3-319281 0-43021

布吉島、曼谷芭堤雅 \$ 2120 三晚酒店單人房,包雙程內陸機 清邁、曼谷 \$ 2160 三晚酒店單人房,包內陸機 台北、高雄(乘華航) 單人房每晚100元 台證\$120泰證\$100

德社:中環大道中31號陸海通大厦1字全層

## 中山溫泉長江樂園

天天出發

辦理國內外簽證。代訂世界各地酒店及機票

气证失沙阻全巴利道25勋長利商業大厦宣禮 3~664203-6

## 凱達精選旅行團 尼泊爾七天觀光團 %

\$ 9000 尼泊爾十天虎閣豪華團 % 二十一天CONTIKI歐洲假期 \$ 4960 \$ 3490 夏威夷 \$1800 溫哥華 \$2550 澳 洲 \$3500 \$1290 | 敦 \$ 2250 .

旺 角 中 心 第 一 座 1308室

## 旅運社 3-918806 旺角彌敦道655號胡社生行907室 特快台證\$ 150

四天三晚包接機,兒覺市內觀光遊,幅遊故宮 ·中正紀念堂·忠烈嗣及送購物優待證一張。 代訂各國平價機票及酒店 台北四天 \$1620 菲律賓三天\$ 960 星馬泰六天\$3269 韓國四天 \$2680 日本六天 \$ 3270 \*\*·專售台灣合法百貨·

(合法携帯・包銷・包賺・包退貨)

【信譽保證·歡迎查詢有關詳情▶ SUN ROCK 專綫二天遊 \*海鮮團\* 好玩、好食、好住 住賓館 \$ 425

住别墅 \$ 460

超

値

TRAVEL CO 西班牙文 中文△英文 🎖 文件翻譯 TRAVEL 特平中南美洲 機栗專人指導 中南美 各國簽證。

九份主沙明海防酒32~34级管理大阪七명王座 T F 1 1 3-7237575, 3-7242134

## 四天\$1670 八天\$2510 韓國豪華團

台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店 十接送 \$1070 天天出發

Choicest 45 by Chairest 家庭參加特價優待 減560 送\$30

贈珠海遊樂場套票 珠海石景山波假村、長江樂園 石岐、中山溫泉、翠亨村

澳門遊園\$398美\$548世紀 ●總代理珠海石景山旅遊中心\$200

8行:九龍尖沙咀東英大厦612A至614室。 香港:中環陸海通大厦801室 垄测:南豐中心商均一樓 A 129 至晚八時 : 0-4981651

**ナフ** 旅行社有限公司

久 3-918787 綠印黑印任何人仕出國移民權威 中華 養護照 180 蛋 台證 65 代理各地機票・酒店・平通港九 台北機票十麒麟三晚十接機\$989

韓國機票十三晚單人房 \$2200 菲島蒙地卡羅三天 998 四天 1198

旺角彌敦道744號道亨銀行大厦十樓(近麗聲戲院 旅行安全 安全旅行 5 222851 5-222822 5-222300 中環域多利皇后街 4 號利隆大廈203室 代訂台北酒店 新航美洲假期 \$6589 新航歐洲假期\$8080 凡住宿三晚,送台北半日遊 國泰歐陸假期 S7589 日本廸士尼图 \$3490 # 台灣花蓮精華 \$1670 g # \$ 135 F 20 年 - F 70 5

美國夏威夷假期 \$ 3490 建星期三出發

石景山、長江樂園 收費全港最平,遊覽節目最多

**絕無取巧,歡迎比較。** 總行:尖沙咀垦光行924-6室 🛧 37243883 荃灣: 23:004986627 (朝9晚7 假日照常)

## 乘搭國泰 Philippine Airlines

菲航精華假期 \$ 7990 起 非航博覽豪華 十五天\$10980超

請向各大旅行社查詢

或熱線電話5-213624

## 3-319281 3-322301 0-430211

台北 環亞 \$ 500 高 雄 奉王 \$ 250 白金漢 \$ 180 來來 \$600 蓮 中信 \$ 240 華國 \$ 350 國聯 \$ 250 亞士都\$ 200 假期 \$170 全國 \$ 160 天成 \$170 鴻寶 \$ 200 日月潭 觀光 三陽 \$ 120

台北 780 馬尼拉 1250 紐約 2550 曼谷 1000 星加坡 1930 倫敦 2250 日本 1330 馬星泰 2150 德國 2250 韓台 1700 夏威夷 1800 巴黎 2250 大阪 1300 三藩市 2000 羅馬 2250 印尼 2900 洛杉磯 1850 荷蘭 2250 橘城 1780 溫哥華 1920 雪梨 3500

**清節前海味雜貨拆銷** 

般表現未

見

暢

据州市副市長石高才,及蘇州刺绣廠負責人 與蘇州刺绣廠聯合舉辦蘇绣時隻表演所作的貢献 中心副主席張永珍女士陪同下,訪問了理工學院 與蘇州刺绣廠聯合舉辦蘇绣時隻表演所作的貢献 成衣、紡織設計系陳家駒主任及其他師生。石高 成本、紡織設計系陳家駒主任及其他師生。石高 成本、紡織設計系陳家駒主任及其他師生。石高 方面提出了廣泛的意見交換。

訪問理工學院

市長石高才

市價每安土银九,一二美元,比上日收市價九,二一,下跌〇跌一,七五美元,上午定盤每安土银三八三,四五美元。市價,倫敦每安土银三八三,七五美元,比上日收市價三八五

海味雜貨拆銷生意雖一貨價高而又消費弱(特訊)端午節近一然比較平時增加,

距大

金洲歐

的市场表现尚稳坚。黄金及白銀價均以以 物是日均放假,但美元在其他仍期市、黎世、巴黎及布魯塞爾等主要金融市、於耶蘇昇天節,歐洲的法蘭克福、蘇一於耶蘇昇天節,歐洲的法蘭克福、蘇

價

融

調

一無升跌。
一二九六四五兌一美元・一川市時報一・二九六四五兌一美元・一八四〇美元。加拿大元八徴跌爲一・三八四〇美元。加拿大元八徴跌爲一・三八四〇美元。加拿大元八十二十二十二八五〇十二十二十二十二十二十二

南華體育會一九八四年度

毒家

遊

員程序

第六十四屆徵求會員全體領隊陣容

総結束日期:

機関成績・一

四六月三十

三五升

穩滙

市開

47.256

106,541 57,996 113,855

242.841 26

38,544 1,102,621 49,071 1,108,401

1,000,401

値百份へ

# 今年首季六類 電 器及電 主要出

口港產品

何世樑副主席接受。
後求會員出發

昆

店首位

光學儀器及金屬製品 學儀器及金屬製品。此六類出口產品合計佔之其他增幅明顯者包括衣着用品、紡織品、塑 子製品業增幅

而求得。由於其範圍限於商品貿易,因此並不包括黃金及錢幣之交。 而求得。由於其範圍限於商品貿易,因此並不包括黃金及錢幣之交。 此系列數字,乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口項目,根據通常生增加幅度最大,達廿九億二千八百萬元。 (特訊)統計處昨(五月卅一)日發表一九八四年首季按上業種類分析之本港產品出口統 (百萬元。) 口及表一九八四年首季按上某種類分析之本港產品出口統計數字,電器及電子製品業的(一) 日發表一九八四年首季按上某種類分析之本港產品出口統計數字,電器及電子製品業的 **產此等商品之工業,再行分類** 

一九八四年首季此等工業產品之出口,爲去年同期兩

。有關該等選定工業的統計數字,亦已載中一些可能是已列爲其他工業類別的廠商中一些可能是已列爲其他工業類別的廠商此外,將一類出口商品分類,作爲某種工業並不是產生該商品價值的唯一工業 亦已敢於「一九八四年三月香港對外貿易」報告內)。 品出口商品統計詳細資料,可向統計處工業生產統計組詢問,電話三十一七二二四世〇四的廠商所產製的副製成品。 作為某一類工業的產品,並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來,因其一工業。 **應留意的是需多次加工程序商品的全部出口價值, 人最後生產程序的工業,雖然該** 大工程重點,其目的還在普遍體育,貫徹本會成一樣高十七層的體育館,與符合世運標準的游泳池一樣是立下决心,再行興建我會有史以來,最龐大一段於是立下决心,再行興建我會有史以來,最龐大一段

4,105 278,439 19,406 132,529 5,067,284 6,813,333 107,763 103,371 161,640 287,097 52,436 1,915,566 121,879 1,323,062 324,534 7,081,239 23,115,469

二、奏會歌
二、奏會歌
二、奏會歌
二、會員領隊出發紀念品
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、行政、立法兩局議員陳壽霖で
一、計画主席和漢釗先生致調

太平紳士頒發

僑

僑 林 業及伐木 深 褐 及 沿岸 漁 衆 ・職及 採 石 業 271,551 15,478 73,484 5,180,513 4,580,415 及程本 製 化石橡照片金属 製 品面製出學品 品級 製 品面製出學品 品級 製金 製及製及化製 品品 製金 製 品面製出學品 品製 製金 201,904 4,153,240 天丘帶頭每十黑磅五十青, 十十子每磅五邊亦十一邊批 頭二二磅四元鲍為九元鲍發 打止者 有天牌每箱二千元, 有天牌每箱二千元, 有天牌每箱二千元, 有大牌每箱二千元, 有大牌每箱二千元, 有大牌每箱二千元, 有 18,628,839

可佔本港產品出口總 整膠製品、專業及 體 出發感言

一 特和便利的。 用數目,完全與各位新舊會友相同,絕無一點優份見,對會內一切設備,與享用規矩,和繳交費份見,對會內一切設備,與享用規矩,和繳交費一級有竭盡能力,來完成份內任務,和出錢玉成的所以我們服務多年,包括會內,全體執事, 氣吧。 濟險有成長,便成爲貴族化,產生特殊享受的風 立的主張,所謂取醫社會,用醫社會,不能以經

路連山本會體育館四樓內里一日(星期五)下午六時在香港銅鑼灣嘉出發大會儀式薄具酒會迎訝實臨指導長勝榮藉出發大會儀式薄具酒會迎訝實臨指導長勝榮藉出發大會儀式薄具酒會迎訝實臨指導長勝榮藉。 太平紳士主持徵求會員不改、立法兩局議員陳壽霖 C·B·E 太平紳士主持徵求會員一个政、立法兩局議員陳壽霖 C·B·E 太平紳士主持徵求會員工。利漢釗、羅瑞達敬約

南華是運

(見到對極,重視的程)一位置的前面,就可

徴求會旨 ・充裕経費・回顧教部主任周湛梅見之願望

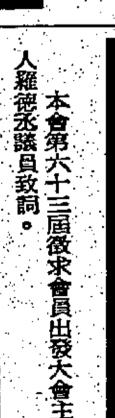
賽頒獎體合鐵。

舉行切餅體。本會保齡球場揭幕十

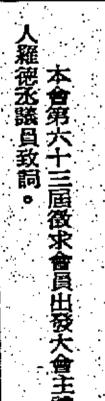
SCAL 18TH ANNUAL BOWLING CHRISTING

等十八屆保齡球邊年大套 100年的哲一日至111AE



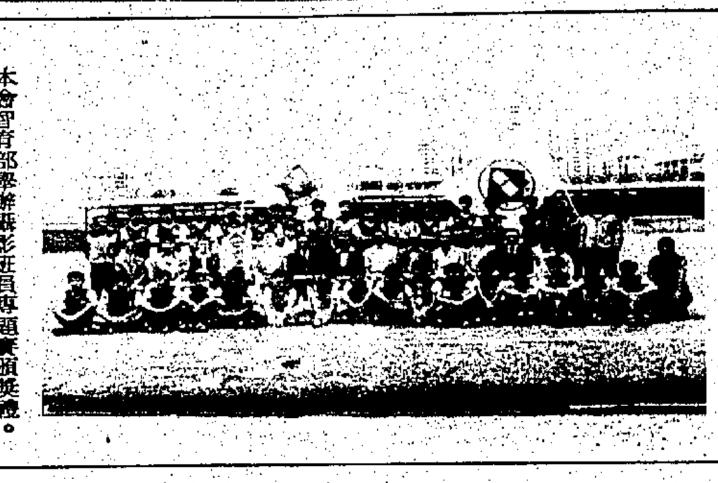




























简不含直說。 衛不含直說。 衛不含直說。 人無疑了,是那一個女人,選也不難查到, 人無疑了,是那一個女人,選也不難查到,

知道陳夫人對兒子十分飢愛,湯尼,最近又買了一輔三四十萬塊錢的

頁四第張八第

,果然,第二天便有消息了,那僕人已把他不讓太太知道,隟崇山做事坐言起行,

CHANGE NO

名定言

心為了整天要参加那些沒完了、令山坳<u>圾</u>,安安稳稳地通着無憂無応懷和照顧,使我得以在一個差不多非所用,不過心中仍要大大感激他,若是出於後一個原因,那麽我維

什麽地方工作毫不在意,而且也懷去世,只剩下我一個人無依無靠,久,接受分配到山區災去。當時我 出任教席

傳連公

既然分配我到山區去,歐給社會。

八半被。我這個學醫出身的一股爲窮鄉僻壤農民治

下雨表

改變,而且變得面目於後,芝加哥城的狀況於應法第十八條,禁酒,應法第十八條,禁酒,

的魔師

看到了兒 K.J.。他不 · 業有成的

了,必定有更多事的 可見得是爭風呷醋:



孑椘

**沙湖** 法無 Ŧ

信 掌

。 棄眼看,這輕微的移動,引不起人們法見有人,但看見石頭在很慢、很小心地發見有人,但看見在那處得焦黑的破牆角,離後,他明白盧林緊張的原因了。 ——亨利望著盧林的側面,循他的目光否

右手說。你當然有

: 「我同你鬆吓條筋。 週身火,嬌喘微微,雙

是怎麽一囘事了。念促的呼吸聲。

到黥,而家唔識我嘅啦?,忽然有條友走埋螺,叫時已是深夜一點。兩個人時已是深夜一點。兩個人

風雲

**呢條靚妹會內功,大哥大哥洪早就天體上陣,體會個種運動,只係俾** 

,莎莉十四歲

呼,曰:「羅拔,化咁啱呀?」職得好耐嘅咯。」叫李美娟,莎莉不遊仔個! 莎莉鶩住佢得罪大哥洪,曰:「羅拔,唔 入哥洪笑一笑曰:「我係佢嘅打鈴,你又 你係但邊個呀?麻甩佬。:「我只識得佢叫阿娟,

大平洪忍住條氣,曰:「親仔,你想搵奢 大平洪忍住條氣,曰:「親仔,你想搵奢 大平洪忍住條氣,曰:「親仔,你想搵奢 大平洪忍住條氣,曰:「親子,你想搵奢 大平洪忍住條氣,曰:「親子,你想搵奢 大哥供忍住條氣,曰:「靚仔,你想搵着阿娟係我嘅,你有乜資格做佢打鈴呀?」羅拔踏隻脚上張桡度,望實大哥洪曰:「伊们老们 我是個未經改造和艱苦人員的缺乏,還是認為門,不會感到當地醫藥負責人事分配工作的部分,以是超過

,竟然進步不多。後來有一天己用救生圈學孫,可以學了一

突然放了

学泳,可以學了一年又一想起自己習尿的時候,路過泳場,看到了

,這麽一來,身體竟然浮了!

**蒸毛筆** 

雙劍天涯

危急中才會闖出了辦法來。道理,依靠成性,便難以自立

紫毛筆,氣勢非常 監式盆栽栽培, 紫毛筆很多 紫毛筆很多 足及伴蔭的環境的

我喜歡紫毛筆,除了喜歡它那紫紅色的紫毛笨的整塊葉子形象,就好似一枝毛索毛笨的整塊葉子形象,就好似一枝毛索毛笨的顏色就更爲顯著了。紫毛笨的葉面具有越毛,變成紫褐色,與紫毛笨的葉面具有越毛,這些越毛是具 · 就好似一枝毛筆那

·」他雙眼望着遠處 3一個電報一二千萬 3的朋友答應過的, 定要匯來的,他…

一筆錢

並不是爲了金錢。」如正的很愛你,而又知道你之愛我,會很幸福,很快樂的,明明,因爲我有收利息,加上你原有的財富,我倾

的,不過最近市值很差,大約祇可而我的物業樓宇,本來也值千多萬一了我祇欠了銀行六七百萬元左右 一起了,别再装腿,别再和你那军朋友 他是要你,废立是老贾真正做生意的,他有材幹,跟他俩一起合作,我 你生兩個孩子,你的姊姊是個好人, 他有材幹,跟他俩一起合作,我 你生兩個孩子,你的姊姊是個好人, 們會有很好前途的,聽我說……」他 我俩要脚踏實地,努力做生意,我要 一起了,别再裝腿,别再胡亂花錢, 看妻子。「上天會……」 一起一起,我要

(怎知利上加利) 以爲借銀行三

大夫是誰

你不願囘美國了

怀左右,學習學習,以,反過來,廣立應該多明白你了,他倆有甚值

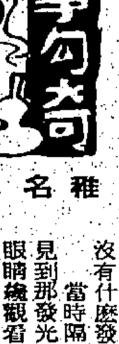
名雅

一路掘至見到地下水,仍舊中路掘至見到地下水,仍舊中,本母而居,一夜,忽然實,如是有如太陽,不是得有如太陽,不是有如太陽,不是有有如太陽,不是一個,一棵大松樹上面,有一個一棵大松樹上面,有一個的地下埋有資物。 

别人了,婚哥 成功的新女性!我 「成功的新女性!我 「成功的新女性!

未得手嗎?他很**軋手**。 蘇北山在樓下叫道:

三十三:天下武學概要 「武痴」之類





,弄得我成了個天真幼稚的怪物个好,你連防人之心不可無的思い以我失敗了!」欣華張牙舞爪

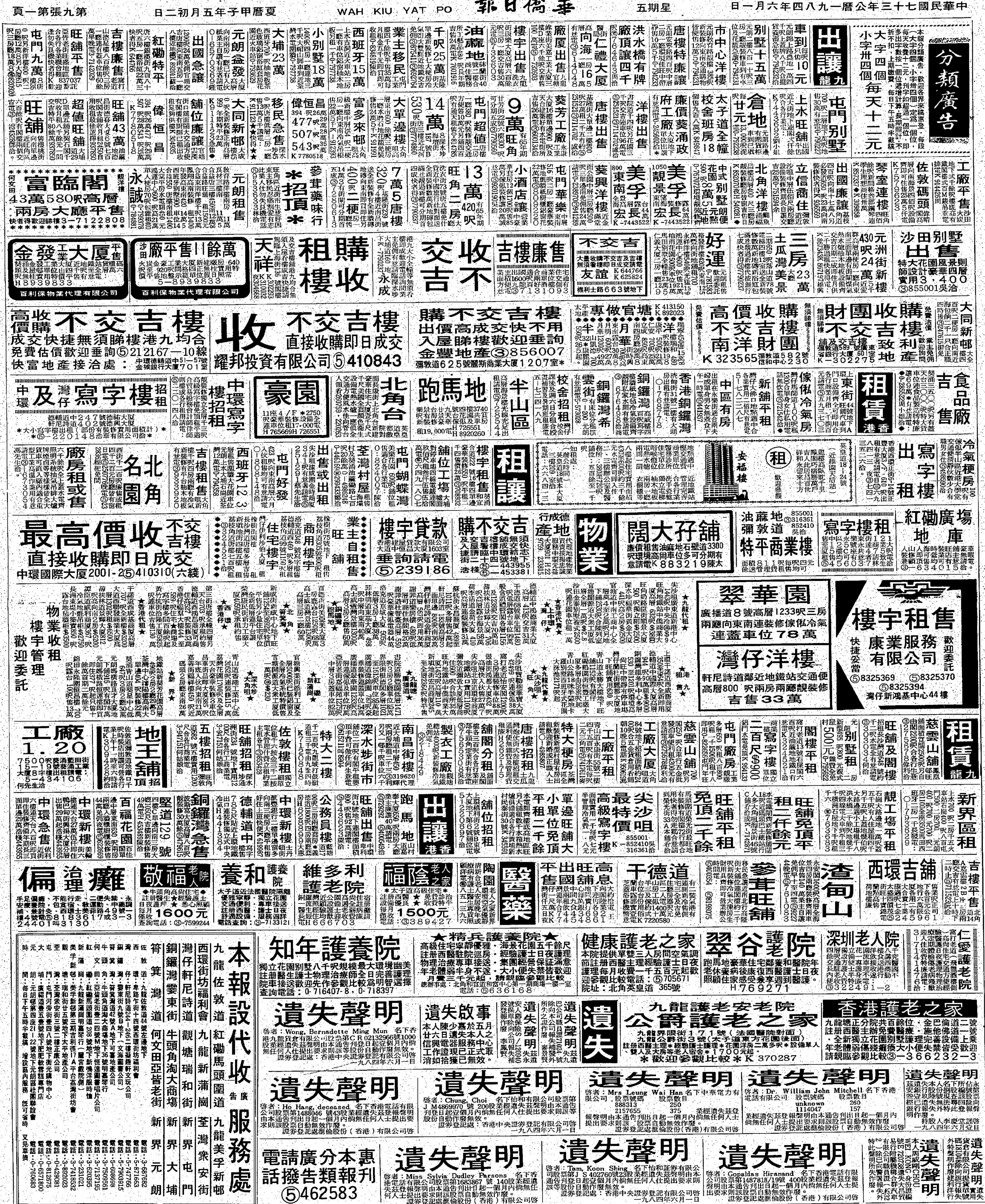
巴上,建掌如輪,狂攻 出來。因此,他不再說 二冲看在眼內,王冲如 中,向蘇北山說話,明 个能爲自己放心呢。」

按在桌上,仍然以旋身手法的料她候的挺出一雙筷子,迎向到更宽,以爲她必難迴避了。 國更寬,以爲她必難迴避了。 國子與身份,雙掌齊出,攻擊面子與身份,雙掌齊出,攻擊









元大屯

別||本||安||新||明||街||邨

安

處

話撥告類報刊

5462583

寄大埔墟福安樓 房中文打字員履歷照片 助理中學畢業貌端未婚 社 太陽

**月愛轄下嚴重,中度** 弱智津貼特殊學校

**聾**童津校

日函准郵總局89世箱 諸LCC高中級職員詳 會計師行

會計

男

正校:香港軒尼詩道274號3樓電話:⑤747479 分校:元朗格景坊玉成大厦 電話:0-777222

電脳全和中

子道 426號二樓(近百好)

436號3B ( 近天光道 )

包括瓷碟操作系統及CP/M

柏克萊補智(③820099)九龍城太

襄勤鰡學校

英婦移民會話各級 英文 中文 國語

聘

跑馬地山光道十一號 家政科(京社)履歷寄文憑教師乙名負責初中 位或

473洽。 473洽。 473洽。 473洽。 473洽。 473洽。

電話地址寄本報1028年驗不均來信詳履歷報 課女文員年33歲以下

聘見習生打字及各級文員 中學程度親筆函履歷附近 照電話本報信箱468號

正K 814425K 814992張 上門登賬月結年結報稅 上門登賬月結年結報稅 電K 814425K 814992張

日語翻譯

8字B座寫明要求待遇 特別字程歷電話照片寄 時第50 兩股歷近照香 港希傾道 蟾宮大厦108室 港希傾道 蟾宮大厦108室

走中學程度性格外向有起中學程度性格外向有 起中學程度性格外向有 上一學程度性格外向有 是一學程度性格外向有 是一學程度性格外向有 是一學程度性格外向有

一號地下治 医咖啡氏 一號地下治 医二类中程度原数 一类中程度原数 医二类中程度原数 医动物

和理 中四程度朝九晚六不出 中四程度朝九晚六不出 中四程度朝九晚六不出 中四程度朝九晚六不出 大沙灣區工作簡歷 上作簡歷 上作簡歷 上作簡歷

意語電 800000 10 新工學星期一至五 第一學星期一至五 第一學星期一至五 第一

急

請

文

道3786地段岩立中學 近科教師函九龍清水門 天主教津中聘英文兼普 就 **聘 教 師** 

女診所兼職

縣面本報箱932 學與誠時動奮青年中學字與誠時動奮青年中學

蔴

二樓合則約治 者為合有意語詳歷的 日常校務有責任首上

<del>非</del>豐豐

女文員

Children & Adult 脳

Computer

彌敦道642閣樓

887-76382788

葵涌大製衣廠請出口部女文員多名。中 五程度,能獨立處理出口文件最少一年

有關工作經驗供午膳。 請電:〇一261323約見

品

貨運公司

待聘

6月份日本語講座招生

中區股票

考錄31850403

道底利金街26號A.閣樓 程度有意者請備履歷近 程度有意者請備履歷近 化性致 上中學 18

級都大厦11字中國新法 或有志者工作易做月薪 或有志者工作易做月薪 张进工作易做月薪

學生暑期

製衣廠招聘

海太阳前来港K319707 時數投各式太極尤擅陳中國太極大師顧留擊嫡

角

度電O:842484 用有經驗幼師及主任請 中門元則。全大

政治清電©402724約見 助理一切校務及打字求 減門初級女校務員一名 大校務員上環

請

本報信箱464號。 一名籍履歷相片電話函 時女練習生另假日爺職 時女練習生另假日爺職

中三四數理具經驗者電神三四數理具經驗者電

油蔴地某校即聘 全或兼職行政助 理多名請到南京 街14號洽

平午 中午晚新班 中午晚新班 中午晚新班

哥林比亞電腦無機電學校

暑期電腦實習速成科

電腦工程科及語言程式科

暑期無綫電工程速成科

無綫電彩色電視日夜全科

砵蘭街 368 太子站金都商塲後面索章

|請電③807806③803804歡迎到校多觀|

夜校

保證合格 卓越補習(③7142483)馬頭圍道 AIRLINE TOEFL 電腦電報 港德法厨師機造德信烹飪機

慢性病滅肥奇效無線亞洲電視電台多學校早午晚週末班留學肯本教師任教 次專訪示範男女老少可學彌敦道525 報名:彌敦道 524號 2字③323331 號A座505 室K 857282窩打地鐵側入 軒尼詩道 458號 6字⑤8912023

汽車修理班

英

德誠臺學校 師資最好★學科最多★教授最認過 凡學全科特價優待 菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 **彌敦道554號 3-849248** 

即學即用



六 月 新班 中文簿記中文會計 日語初班 報名時間:晚上6:30-9:30 校址:九龍界限街 166 號(3)369647 東國醫藥針灸研究院 氣指痔針跌冷皮護 功壓漏灸打凍膚士 診所彌敦道 242號十樓B-按九字立信大厦佐敦道 口報名四時至八時K673928

唯一商科語言學校

設計糧 室內 九龍花園街 130號(近旺角道)K 940511 北角電氣道 280號(近國都戲院)H 664787 一年及二年制全科專業訓 香港美專

擴大專用畫廊豐富敎學設備

正校:軒尼詩道274 號三樓 電話:5-740686 分校:元朗裕景坊玉成大厦 電話:0-777222 

佘雪曼藝文院 星期二午晚《星期三四下午、星期六上下午、星期日上午上課。任擇 英英會日拼文國編廣設中部會速信打電 一次香港銅鑼灣高士威道二號華都 文婦話文音法語織告計英記計記札字腦 大廈 16樓 0座 ⑤772648

南方畫院方劍靑敎授

🖫 電話:K 九五七五三一 K 九六二五〇八 重生夜 H 暑期電腦班 最新教學法授課

羅馬鋼琴學院

文樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室象 ★ 售名廠新鋼琴

★九龍正角亞皆老街96號利豐大厦四樓

學京烯西點調月打油荳素蠔西麵臘魚 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 預致道494 號21樓K 306427K 300110 莊土敦道137號16樓H 755810 755718 校長:鄧之 (英國烹飪學會會士)

暑期商科班

3四備慢口性易根袪眠潛記靈弛你。隨成修值的都力勞勞報者有經四

8根索性吃衰傷治除,能憶活,寧確地果煉。保有勞力心告的近驗士

T2A電話: 67904197

食参英語研究所 \* 大學時發出合格保証數 \*保証會考取得已級或以上 \*否則退還一切學數 \* 英文、數學、物理、化學、附加數

英專(初學一F.5) 英中 地址:官塘輔仁街90號

問任撰③810752 宮經驗教師誠替中小學 中小補習

垂詢請電0-6448636 黄 物理電腦價廉歡迎短期 專爲中六以下補習數學 變數學 學

本性力理 本社中 29842 全時間的電腦 全國 2129842 全時間的電腦 2129842

港大坛上。 科智經驗盤資方法 科學港九新界時間任選 3~7440002 ◆7439061 3~7440002 ◆7439061

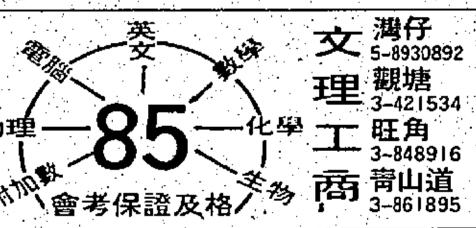
生請電K 493114 化等科目居官班彩虹更 星業誠補中五以下數理 以下數理 1613節治 験有意晚電③-715 一十大理科 培正預科

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-462583

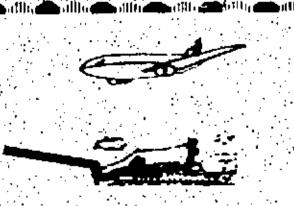


注 大 米青 英 和 23 示土 經驗大學媒節 精要筆記齊備 校譽超卓悠久 6月初新班每月95元起(五位一齊報名者每位90元起) ①85年會考英文保証合格班 ②85年會考數學保証合格班 ②95年會考理科保証合格班 ④中小學及成人個別(200元)起 ②北角英皇道 193英皇中心666421 ②荃灣河背街57號(近龍華)460508 ⑤宵山道 124號金星866750 ①积塘康寧道 9號殷光大厦 9字446577 ②亞皆老街98號當都大厦 2 樓(大同中學對面)③一7124121 ①例行軒尼詩道 381華軒大厦 3 樓(貴賓酒樓對面)⑤—8936760

現代英語教育中心 歡迎親臨索取84會考試題答案 彌敦道524僑江大厦④字樓3-318369



到府補習 經驗及盡賣補習教 師替各區中小學生 補習 歡迎垂詢(3800313 72研習中心 彌敦道749號5字樓 等達優日444213 特速優日444213 特速優日444213 特速優日444213





郭日橋基

## 選擇旅遊 方便讀者

## 七海旅行團

服務中心 泰國旅遊 代理各地特廉機票

歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話: 5-41308

## 海明威旅運

台湾百 灣 馬 ★四天三晚單人房 1150

來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証\$ 200 韓國豪華團4天\$ 2700

# 自負 包銷包購

台北4天團1480菲島三天團895 代辦韓台簽証:台証65 韓証35 代訂東南亞各大酒店價錢最平歡迎比較

精配韓台,合法百貨,包收包退,利潤最高

反航空公司 康樂旅遊公司 「MIALIGHT TRAVEL LTD. 學生包機 非律實1210 超新 星加坡1860 倫敦 羅省1870 澳洲3510

旅遊有限公司

總社:九龍尖沙咀星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551 分社:香港皇后大道中64號連卡佛大厦 1701-3室 5-218161,5-243068-0 分社:九龍富豪機堪潛店三樓商場 分社: 歪涡地鐵總站南豐中心商坞150 A-151及1701室 0-440281,0-465473 分社:旺角彌敦道636號銀行中心。 1704-5室 3-320955

假日及公衆假期辦公至下午四時半 票務部: IATA 特備採價機票往奏國。

加拿大、歐洲、東南亞各地、歡迎查詢

專線電話:3-7230333,3-828227,5-243068

3-320955, 0-465473

## 菲律賓碧瑤 七天貴賓團

全港最豪華・成本最高 **暢遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化** 村(千島縮影)大高地,艾蘭廸 賭塲,百勝灘,急流飛瀑。漫遊風景 秀麗之水晶灣渡假村住宿馬尼拉五 星超級豪華麗晶,鄉村,及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機・観光時間充足・節目豐富 團團獨立,專人領隊,最佳導遊■3)多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮

為你服務。 天天出發,早出晚返

## 曼谷芭堤雅 七天貴賓團

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河 ・大佛統・水上市場・大皇宮・草 堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱷魚 湖、人妖花街・四面佛・奇妙樂園■ 等住宿一流大酒店

天天出發 本團特點: )住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。

餐・膳食豐富。 早機出發,晚機返港 七天 \$2480

## 淸邁布吉島

人窩・苗人村・布吉島・攀牙灣・占 士邦島,芭樂海灘,神仙島、著名佛 ■寺・玫瑰花園〜桂河橋・大佛統・水 上市場,大皇宮、芭堤雅、珊瑚島 **鱷魚湖,奇妙樂園等,住宿一流大酒** 店・獨立成園・専人領隊

1) 乘早機出發,晚機返港 2) 清邁往曼谷乘內陸機 4) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂

逢星期二、四、日出發 八天清邁\$2890 逢星期三、六出發布吉島 七天 \$ 2890

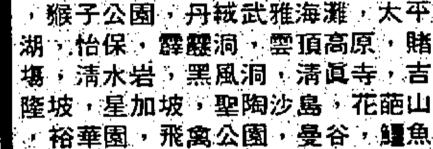
## 馬星泰 乘新航早機出發 灣 台灣早機出發 環 島

暢遊台北・陽明山・故宮博物館 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山 高雄,澄清湖、彰化、台中、梨山 - 天祥・花蓮・六福村野生動物園 **- 忠烈祠等,住宿一流豪華大酒店** 獨立成團,專人領隊。早機直航 高雄,台北返港。

台北住財神,統一等豪華大酒店 營。保証滿意。

八天\$2510 天天出發 七天\$2300

逢星期四、日出發



瑚島等名勝,多晚夜總會,住宿一 **村加太陽城及豪華夜總會,分社直圖流大酒店。專人領隊,圍圍獨立** 

暢遊檳城,蛇廟,極樂寺,臥佛寺

馬星七天 \$ 3490 🚓 \$4350 馬星泰十一天

湖,古城,著名佛寺,芭堤雅,珊

十五天豪華團 暢遊羅馬・比薩・佛羅倫斯・威尼斯・瑞 士利維拉・阿爾卑斯山・琉森・「大雪山

|銭力士峯・狄桑・巴黎・滑鐵盧・布 塞爾,阿姆斯特丹,倫敦。

2. 住宿頭等 (FIRST CLASS) 酒店,地 熟適中,全部設有私人飼浴 3.全程除兩餐晚餐外,所有膳食全部包齊 ,以遹合港人口味之中菜爲主 4. 行程經算家設計·遊覽歐洲最負盛名

安排妥當①有充裕之觀光及購物時間 欧洲十五天出發日期: 5月12.26 6月9,23 フ月7,21,28 8月4,11,15,18,25 KLIVI

9月1,22

旅遊有限公司

總社:九龍尖沙阻星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551 分社:香港皇后大道中64號連卡佛大厦。 1701-3室 5-218161,5-243058-0 分社:九龍富豪複瑪酒店三樓商稿。

分社: 荃湖地鐵總站商豐中心商場150 A - 151 及1701室 0-440281, 0-465473 分社:旺角强敦通636號銀行中心 1704-5室 3-320955 假日及公衆假期辦公至下午四時半

票務部: 特備廉價機票往美國 加拿大、歐洲、東南亞各地、微亞查詢專線電話:3-7230333,3-828227,5-243068

3-320955, 0-465473

## 廸士尼八天豪華團

畅遊日本東京・箱根・富士山・濱 名湖,白絲瀑布,伊豆,京都 夏・名古屋・大阪・廸士尼樂園及 新幹線(子彈火車)。住宿一流酒 店,乘747珍寶客機,早機去, 機返,直航大阪,東京返港・獨立

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3490 北海道廸士尼七天團 逢星期日\$4690 廸士尼韓國九州九天區

逢星期二\$ 4890

## 鹿 ・東京・廸士尼樂園

新增美加多夜總會 鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸 和平台,野生動物園,别府,地獄 ■温泉・阿蘇火山・熊本古城・水前 寺公園,長崎,蝴蝶夫人館,福岡 等,住宿一流酒店,獨立成團,專人 領隊。廸士尼九州東京九天團,則 ■天天出發 \$310 起 |在東京住兩晩・加遊廸士尼樂園 天天出發\$ 4250 **廸士尼九州東京九天** 

选星期四、六 \$4790 建士尼九州東京七天 **5-34190** ■ **達星期**二 鹿兒島九州八天

暢遊鹿兒島,櫻島火山,指宿,長崎■暢遊澳門名勝。包括主教山,跑狗 場,大三巴牌坊,觀音堂,澳門娛 樂塲,賽馬車會等,住宿最豪華之 凱悅酒店,享用酒店內各項娛樂設

> | 特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU

酒店十船票十澳門接送 |天天出發 \$260 起 代訂澳門怡東酒店

## 美

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路廸斯 尼樂園,聖地牙哥,環球片塲,拉 斯維加斯(賭城),大峽谷,三藩■海灘,新金山──墨爾砵 市・金門大橋・雙峯山・漁人碼頭 **溫哥華,士丹尼公園,煤氣鎮** 加碧蘭盧吊橋等。

\$6790 \$9690 美加西岸十一天 \$12290 加拿大西岸豪華團 \$6990起。 狄士尼世界豪華遊 \$14990 赵

暢遊栢斯,恩澤國家公園 水晶洞,雪梨歌劇院,雪梨 大橋,雪梨港遊船河,邦帝

巴拿利市,蘇菲力山,樹態 動物院。乘搭澳航珍寶747 **|客機及多程內陸機免舟車勞** 「頓之苦。膳食以適合香港人 口味之中菜爲主,獨立成團 專人領隊,免費代辦簽証

逢星期一、六出發 八天\$ 6690起

## 海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團

暢遊福岡,阿蘇火山,水前寺公園 - 熊本城 - 球磨川 - 繩索橋 - 鹿兒 **岛,樱岛火山,指宿,長崎鼻,池** 田湖,開聞岳,宮崎野生動物園。 日南海岸,鵜戶神宮、仙人掌公園 ・磁力火車試驗塲・東京廸士尼樂 園等。乘搭萬噸豪華遊輪,享受船 上各項康樂設備,如電子遊戲室 康樂室,派池等。住宿一流酒店 獨立成團,專人領隊

逢星期日、一出發 九天\$4790 #



## 雲頂高原渡假勝地

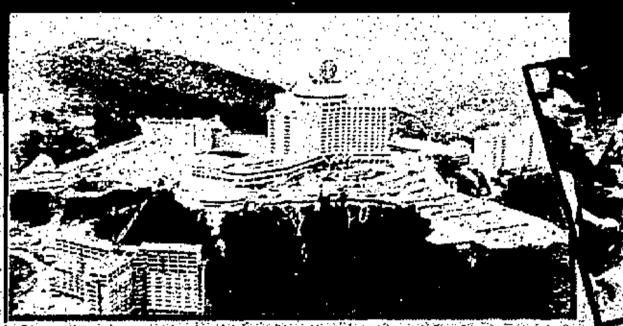
\*住宿兩晚三日,雙人房連早餐祗需HK\$697.00 \*旅行社組團住宿兩晚三日,連兩個美式早餐, 一個午餐及兩個晚餐(其中一晚夜宴雲華宮夜 總會)每位祗收HK\$352.00-

歡迎各旅行社查詢 甜密雲頂馬星假期 六天只收HK\$ 3140

一 本州富士山廸士尼六天豪華團

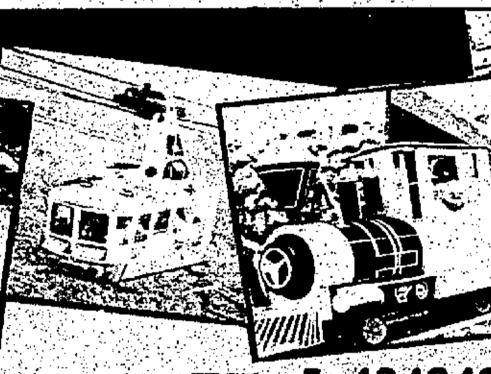
大 本州富士山廸士尼八天豪華團

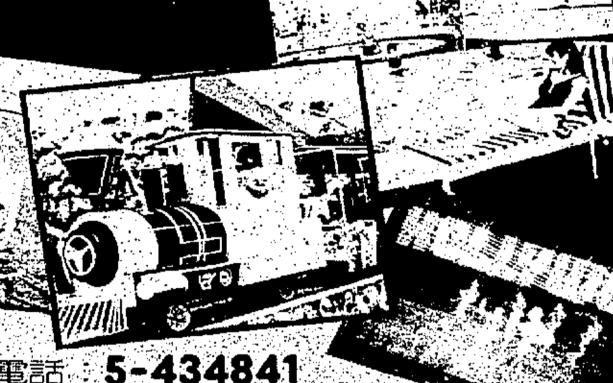
行主·鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團











旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846557

## 歷史悠久 信用可靠

天天出發

逢星期四出發

銅鑼高分社: 恒隆中心2201室 電話: 5775656 - 5775766 - 假日照常海公 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行(026室) 電話 3 694447 假日照常辦公 \$ 3490 逢星期二、四、六出發

曼谷七天豪華團

\$ 2480 天天出發 曼谷布吉島七天豪華團 \$ 2850 逢星期四出發

台灣七天豪華團

\$ 2300 逢星期 一、四、六、日出發

\$2510 逢星期四、五、六、日出發 星 台灣溪頭八天豪華團 台灣阿里山九天豪華團 \$ 2720 逢星期四、五、六、日出發

泰馬星十天豪華團

美國西岸八天豪華團 力口 美加西岸十二天豪華團 馬星(檳城)七天豪華團

歷川分社:青山道遠東銀行大厦地下。

澳門分社:新馬路大豐銀行大厦303 室 電話 83907 \$6980 逢星期三出發 \$11480 逢星期三出發 \$ 3450 逢星期 一、三、六出發 曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2700逢星期二、日出發 \$4290 逢星期四出發

電話0-432631 432708 431406



## 本州廸士尼

六天、七天、八天由\$3490超 各圍均多增美加多夜總會)

全港獨有:①日本環球片場②琵琶湖③東芝 科學館④橫濱中華街⑤大石寺 先飛大阪、東京返港、減少行車16小時 \*乘日航747客機,早機去,晚機返。

"天天出發( 回程可停台北) 全九帅美、吴由\$3990起 北海道廸士尼七天 \$4590 逢星期六、一、二、三出發

曼谷團: 乘國泰·泰航 A 300空中巴士·早去晚返·班次最多。 清邁團: 乘泰航直飛清邁、清邁一曼谷乘 A 300內陸機。 布吉島: 乘泰航、雙程 A300內陸機。 清邁曼谷布吉團:乘泰航三程 A 300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天由\$2190起 **曼谷四天、五天、七天** ,由\$2150起 由\$2590起 布吉島五天、七天 清邁曼谷布吉島八天 全港獨有: ①長勝灘②仙猴山③還邏人工海漠園④東芭文化 ⑤泰图夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯⑦巨鞋樂園

天天出發 ( 可延期返港 )。

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳 野生動物園・地獄谷温泉・佛光山 \$1690 <sup>推阿五</sup> \$1880 環七 <sub>建山天</sub> \$1880 <sub>島天</sub> \$2300

環島阿里山八天\$2510

\*高雄人·台北走\*內陸機:花蓮一台北 阿里山墾丁九天\$2720 \*台北入・台北走\*內陸機:台北一花蓮 高雄一台北 \* 乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發(回程可由台北、高雄返港)

# **5** \$ 3430 **5** \$ 4350

高級五天\$1690 高級七天\$1920 五天自由图只收\$1600(機業+酒店+早餐+接送) 乘國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港,不另收費)

## Likh [กรักรก] 保障

**1** 菲律賓(碧瑤,百島)七天豪華團 \$ 1920 逢星期一、三、四、六

天天訂房,免費專車由機塲或火車站接往賓館

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦 1104室 電話:5-211251-3・5-235078-0・5-266483 (星期日及公衆假期照常營業)

香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

## 或 賓 房 服 務

北京一建國、華都飯店

上海一華僑、國際、上海賓館。 杭州一花家山、花港、浙江及杭州飯店。 南京一金陵飯店。 桂林一隱山飯店。

爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便 代訂國內機票,車、船票

飛翔船/直通車來回 廣州一桂林 波音 737 來回 桂林住宿空氣調節隱山飯店 廣州住東方賓館

\$1,650 \*逢星期三

暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城、 十三陵、北海公園、天壇等。 6月2,9,16,23,30 5月12,19,26

江南八天直航團 北京江南十四天直航 \$ 4090 \$ 6290 5月12,19,26 5月12,26 6月9,23

長江樂園珠海賓館 二天\$438 澳門凱悅器 要\$ 310美\$ 410 \* 雙體噴射船來回

\* 全程食宿一流 \* 天天出發

好風光一,侗族民際個山西民歌「人說」語言演唱的喜樂民

合

**洲暑病針灸講** 

片。將於 追傳基協 公本

新歌」及此族樂曲「 新歌」及此族樂曲「 で

生 1 日緊接於三十二日緊接於三十二日播映完畢 ・ 1 十一日播映完畢

於八一年在日本學經典學

族歌舞團,將於六月在 及舞蹈家組成的喜樂民 的資深音樂家,歌唱家

暑期

美國基督

管弦樂團本季尾場演奏

藏族民歌「我的家藏族民歌「我你」 短」及「草原之」 短」及「草原之」

大專會堂荃灣各辦

元(藝術中心會員九折)及十五元(學日(星期四)晚上七時三十分小劇場。「菊地純子獨舞」——十九日(星期二

YAT

荃灣元

**兀朗上演** 

斯學禮·將廣唱赫哲族 一。敞聲雄渾的歌唱家 族民歌「講喝杯酥油茶

親子劇場

少

數民族歌舞

於六月八、九日晚上八時分別舉行,由樂團團長及助理指揮米朗香港質弦樂團在本樂季的最後一場荃灣大會堂及大專會堂音樂會

五元

月六年四八九一歷公年三十七國民華中 日— 岛鱼通發多個獎項,並深受日本跟隨著名舞蹈家原木盆治習舞。 蹈學院學習現代舞及韓國舞,十 類地純子生於日本,七歲開 及定崇高的地位。去年她曾在東京多處演出 等加倫敦舞蹈傘節,大獲好評。接為又在柏斯·簡率成舞蹈團進修。取得暫時居 等加倫敦舞蹈傘節,大獲好評。接為又在柏斯·簡率成舞蹈團進修。取得暫時居 等加倫敦舞蹈傘節,大獲好評。接為又在柏 等尼黑、瑞士及東京巡迴演出,在現代舞舞 等加倫敦舞蹈傘節,大獲好評。接為又在柏 發加倫敦舞蹈樂節團進修。取得暫時居 發加倫敦舞蹈樂節學院研習編舞技巧, 發加倫敦舞蹈樂節學院研習編舞技巧, 發加倫敦舞音, 一九八〇年,她組成「菊地純子與 發加倫敦舞蹈樂節, 一九八〇年,她組成「菊地純子與 是她的舞技。

知知日報曾稱譽菊地純子爲「當今現代舞壇最具 | 班約日報曾稱譽菊地純子爲「當今現代舞壇最具 | 班,將於六月十七日至廿三日在藝術中心舉行。 | 正才瑪代舞蹈家菊地純子現代舞大展及研習 舞安精湛細腻集合剛柔於

月中主持大展傳授舞藝 地純

四十二十十七日(星期日)晚上 三十分,编舞班——十八日(星期日)晚上 三十分兩班均在小劇場舉行。門票三十元(中心會員九折)及十五元(學生)。 外、旺角、荔灣、荃灣及官塘)地鐵站及中 外、旺角、荔灣、荃灣及官塘)地鐵站及中 外、旺角、荔灣、荃灣及官塘)地鐵站及中 外、旺角、荔灣、荃灣及官塘)地鐵站及中 中心會員九折)及十五元(學生)。 一一十分兩班均在小劇場舉行。門票三十元(中 ),持有運通店、萬事達信用店、題東一)晚上 ),持有運通店、萬事達信用店,是期日)晚上 

菊地純子的舞姿



函電話照片本報926 號 機種類類談徵正職有基 未婚貌娟談徵正職有基 表質 發現該徵正職有基 31私

○一四三六〇四六梁◆金龍廉供一幹8元起做金龍廉供一幹8元起做 鋼琴出讓

九九新MASTER—BILT 雙門UNIVER SAL 三門風冷凍柜NAKANO 凍肉柜微波妈如,收銀機,購物車仔,打字機,咭機,影印機,化粧品,衣服百貨,玩具文具,洋酒、日用品,罐頭食品,糖菜餅乾,飲品啤酒,嬰兒用品,刀叉碗碟,米、油、糖等傢俬们

天班指裔,安件柜,货架大平设。地址:油塘树落染街油塘中心敷院地下



國際電腦婚姻協會鳴謝美、日、德電視台專訪鳴謝美、日、德電視台專訪 襲擊分析享譽國際全港唯一規模破失資料數售 業權報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問 詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商厦1403室

IMMIGRATE Canada Free vailable for business applicants.

call: Bjarnason Associates, Suite 210, Jane St., Toronto, Canada M6S 4W3

Tel: (416) 766-2313 Telex: 06-986766

級電

本「田町」的好好 愛河內道2號5樓1045呎無看更免拉 24時答話③689986③665857 專業十三數優客萬千即時選 提合過世界彩親錄影助客轉

函電照本報921 信箱 下女友離失婦婦不拘來 正職貌端山品民誠徵29 大大婚姻

五期星

十元(藝術中心會員九折)及二十 化一年,一旦期六)加廣下午三時一場。門票日三日(星期六)晚上八時,齋臣劇工三日(星期六)晚上八時,齋臣劇工現代舞大展演出時間如下:

**西交 木支** 好爛均合 K 7437794 K 7295643 将勝行

級寫

夜冷高 具電子錶時裝電子零件食物貨辦盆栽窗帘什物大平 竇。地址:上環永樂街172號永富大厦II0I室:

約滿大酒樓 制江西三星酸枝長枱生財工具大平沽。 地址:新界沙田新田圍村商均41號(前新田酒樓) | 鐵站乘81M巴士直達即車公廟後 )

夜冷酒樓 出口大批剩餘貨品 · 翅桿無機軟雪糕機切餅 個人像機上水古洞0-91

冷電 大帮電子表音樂咭原子筆表電子表內表帶電子表零 件燒毛士表売風泵閉路電視冷氣機工作枱椅手啤夾 萬打字機文具拒平沽。 地址:香港德輔道西74號3字樓洽近馬會投注站樓上

超 開利冷氣機、凍肉柜、四門菜柜、雙門、泰來牌急凍柜,各種洋酒確頭食品日 用品及超級市場一切生財用具大平賣。 地址:太子道202-204(前五洲

子廠儀

一子錶廠 电 & S 鋁線邦機望鏡投影儀焗爐電子磅大批電子鏡 

樓用 寫 '字、 大帮柚木寫字枱玻璃文具柜抽木快勞柜L形字枱會 議枱鋼字枱雙門大型雪柜抽濕機冷氣機大小地磅山 葉電子琴洗衣機乾衣機不銹鋼厨柜枱燈全部大平限 日沽清。地址:中環荷李活道184號地下

廠牛仔褲廠

大帮牛仔褲布匹綫球拉鍊五金配件反領機反袋機裁 床吊扇咭鐘影印機鋼字枱快佬柜木桶像似電器什物 平沽。官塘偉業街 167號 3 樓

神(501 K 844623與隆治 中(501 K 844623) 中(501 K 8446 



程目夜詞電K7151692 電紀窗級器各類大小工 修理牆紙油漆做木泥水 修理牆紙油漆做木泥水 

賈 電K七六〇一七三八梁 将字被装修工程特平訥 樓 房 装 修工程特平訥 樓 房 装 修 門面 鐵器鋁窗K 915778有型 数 修图 小型 装修图 機通 順 順 次 減 減 減 減 減 減 減 減 減 減 大 655917

割 信誠 装修选牌 版本K 940541或例呼 版表K 940541或例呼 K 615211叶8711黎生治 

啓事

新娘化粉香

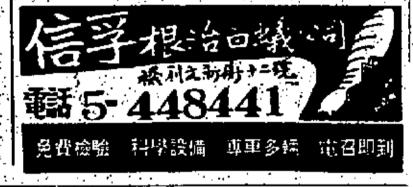
清潔 字機 接 彌敦道 313號五樓 寶來公司③84**0**931

遊星 |0-200人中西遊 艇歡迎查詢中環 款多價平 平日五折

大坂日日 特殊地類打雕潔淨抹窗 工程包滿意三天後收費 電影/表別公司 廣東道 9.80號九樓 K7435875 

專買酸技古玩字畫

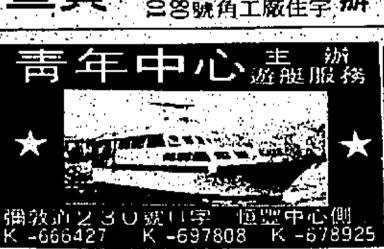
夜冷DORS



告信箱 日晚報廣 下列信箱有信 請携收據來取

401 454 515 1001 1366 142 404 455 519 1004 1368 142 406 456 520 1005 1369 1427 407 457 521 1006 1370 1428 409 459 522 旺 1008 1371 1432 111 460 角 1010 1372 1433 15 462 納 1011 1374 1443 8 463 納 1012 1375 1446 2 464 事 1013 1378 1448 465 處 1015 1379 1605 1667 1606 1676 1613 1682 905 971 005 400 1614 1688 北 1614 1688 1615 1692 北 1616 1695 月 1623 1696 分 1625 1697 處 1632 信 1634 精 1635 號 1642 孤 1642 912 981 913 982 915 983 916 985 918 987 921 988 922 996 923 997 924 998 中 409 原 411 表 1013 1379 1015 1379 1016 1383 信 1020 1385 箱 1021 1387 號 1341 1391 號 1343 1394 碼 1344 1396 1346 1397 477 478 481 928 951 953 958 962 484 485 486 487 1656 1657

·國-門技斯 核械鑽井



泉

提項。適逢五洲行10週年慶典・大量新琴抵港・特價酬賓、網琴、樂譜五折起・歡迎舊換新、獨家首創免息分期或兒首期,月供百餘元起。鋼琴外租80元起,免收運費。附設琴室、搬琴及調琴服務棄備。 中環與卑利街21-27號地下:H 213561(三線) 西環游扶林道64-68號地下:H 488138(三線) 香港仔南寧街13-23號地下:H 559331(二線) 葵涌新葵與雨場一樓 2-3號館(即將開幕) 445 446 447 449 451 1356 1411 1358 1414 1362 1415 1363 1419 1364 1422 498 499 502 514 1658 1665 393

一塊製造廠 深水的系統共進一四一號 T il 3-936613 3-938050 本廠製品精良・準時交 資 , 専造酒樓 · 餐廳 · 會所等不銹鋼像似 · 大 量供應 , 歡迎多觀選購

378

382

活道總社信箱號碼



歡迎查詢K-857116 K-857117 民商仍職兒婚通分外失爆租代攝解調信諮破 旺 刑業造員女姻簽居妾踪竊務收影決查用詢案 角 案秘商行活家證離生調偵糾債錄疑貞昭保迅 确 件密標踪動世據婚活查查紛款音雞相著密速 敦 彌草中国 敦號心A



偵

偵探 田角通菜街 | A·| J 威達商業大厦810室 ③-326621 ③-326893 接收一切案件 解決難題保密 歡迎來電諮詢 電子錄音操理

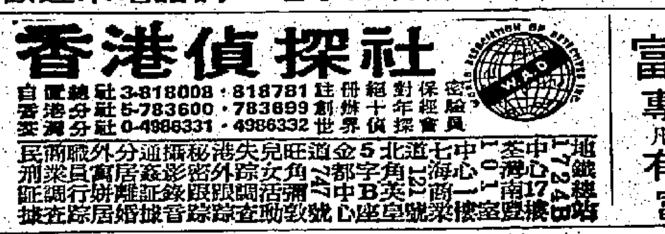
3次線下

遊探親學生簽証及移民等手續保證快 捷妥當歡迎查詢③7221983③7225357 (本人) 旅行 學沙唱座利金街14-20號 (本人) 旅行 學沙唱座利金街14-20號 (按9字)90 企 室即(地鐵佐敦站底利 金街口出新樂酒樓後面









富都水晶同羣讚冠 專科水晶地板車、磨、舊翻斯保 凡惠顧即送美國名敦吸嘅地能 · 强 有意電③339838晚③7149044 富都水晶地板工程公司